

KOMATSU

Tractor de Orugas tipo agrícola
D60F-8B

189 HP

Zona Franca \$us 125.900

TOYOTA

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIV - Nº 13.828
LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 7 DE MARZO DE 1997 - 36 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs. 3.00

KOMATSU

Tractor de Orugas
D65A-21B

225 HP

Zona Franca \$us 210.900

TOYOTA

En esta Edición

Exija



MIR

El MIR plantea en su plataforma electoral "21 soluciones para 21 grandes problemas de los bolivianos" (página 6).

Petroleros

En Santa Cruz, los petroleros cortaron el flujo de carburantes de Río Grande a Palmasola (página 2).

Papeleta

De 19 habilitados, seis no presentaron papeletas; 13 partidos apuestan por alcanzar la Presidencia (página 7).

Mujeres

Después de 15 años de democracia la mujer boliviana sigue relegada, víctima de la crisis económica (página 3).

Lechín

Juan Lechín lloró al hablar de Víctor López y Edgar Ramírez. (página 2).

Chile

En Chile se habla que la negociación comercial con Bolivia se paró por "malestar" (página 10)

"Certificación"

Por abrumadora mayoría una Comisión legislativa de EE.UU. revocó la "certificación" a México (PRESENCIA del Mundo, página 7).

Albania

Los rebeldes albanos rechazaron el pacto de entrega de armas (PRESENCIA del Mundo, página 6).

El Dólar

1\$US = 5,23Bs

El gobierno promulgará hoy las reformas al Código Penal

Bolivia penaliza el lavado de dinero

Las reformas incluyen castigos a los jueces que reciban sobornos. Los choferes o propietarios de empresas de transporte serán encarcelados si se produce un accidente por negligencia o ebriedad. Se introduce la pena de privación de libertad si el condenado lo consiente.

El Congreso Nacional sancionó ayer el nuevo Código Penal que hoy será promulgado por el Poder Ejecutivo, cumpliendo así la exigencia del gobierno de los Estados Unidos de penalizar en Bolivia el lavado de dinero.

Entre las reformas al Código Penal se destaca la pena de prestación de trabajo en beneficio de la comunidad que sólo podrá ejecutarse con el consentimiento del condenado quien de ese modo evitará la privación de su libertad.

También se incluyeron los delitos que atañen a la informática, que serán sancionados con prestación de trabajo máximo de un año o una multa equivalente a máximo de 200 días. La negligencia profesional que ocasione la muerte de una persona será castigada con reclusión de uno a cinco años, y los jueces que reciban sobornos irán a parar a las cárceles por tres a ocho años con multa de 200 a 500 días.

Página 7



FISCALIZACION. Un riguroso proceso de fiscalización de depósitos de más de 10 mil dólares comenzará a funcionar en los bancos para identificar a las personas que lavan el dinero del narcotráfico.

Bolivia y Perú intensifican lucha antiterrorista

MRTA genera tensión al suspender diálogo

Los emerretistas denuncian la supuesta construcción de un túnel para un ataque militar. El gobierno peruano responde: "Es una invención de los secuestradores". El Ministro de Defensa del Perú llegó sorpresivamente a La Paz para intercambiar información sobre un plan de lucha antiterrorista.

SORPRESA. El ministro de Defensa del Perú, general Tomás Castillo Meza, llegó ayer sorpresivamente a La Paz para coordinar con el gobierno boliviano una estrategia para luchar conjuntamente contra el terrorismo.



Jorge Landrau

Sólo desataron duras críticas

Empresarios sin apoyo para recortes sociales

Los empresarios fueron duramente criticados por su propuesta de disminuir los beneficios sociales de los trabajadores. Los políticos calificaron de cínicos a los empresarios y opinaron que al plantear la eliminación del régimen social se pretende esclavizar a los trabajadores.

Los parlamentarios de los partidos de oposición y del oficialismo rechazaron ayer la propuesta de los empresarios de "flexibilizar la Ley General del Trabajo" disminuyendo los beneficios sociales de los trabajadores, y advirtieron que de materializarse el proyecto puede ocasionar una convulsión social en el país.

Al gobernante MNR le pareció un tanto cínica la propuesta, y a través del senador Guido Capra dijo que

los empresarios deben ser más creativos, porque no pueden pretender aumentar su productividad a costa del trabajador, "deben ser más eficientes".

El ex ministro de Trabajo y abogado laboralista, Eusebio Girona, opinó que, en el fondo, los empresarios quieren liquidar la ley laboral y "convertir a los bolivianos en esclavos, haciéndolos trabajar más y pagándoles menos".

Página 9

La situación es "catastrófica", dicen los transportistas

800 camiones trancados y casi sin salida al Pacífico

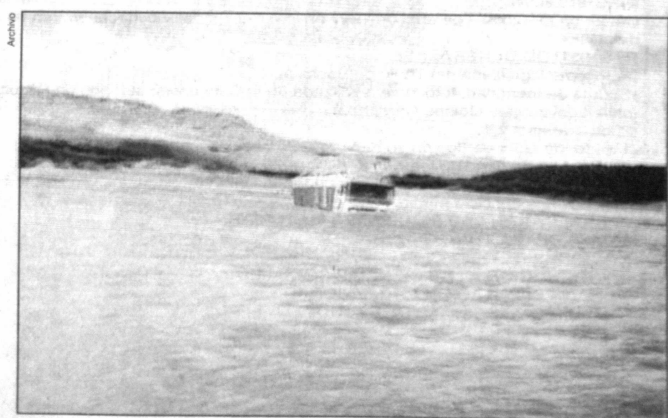
Una riada se llevó un puente en el camino hacia Iquique. La ruta a Arica, en la parte chilena, estará intransitable por 30 días. Las negociaciones comerciales entre los gobiernos de Bolivia y Chile quedaron congeladas, pero los empresarios de ambos países siguen adelante.

Ochocientos camiones de alto tonelaje y el comercio boliviano están paralizados en la ruta al Pacífico hace cuatro días por los derrumbes en la carretera Arica-Tambo Quemado, anunció ayer la Cámara Boliviana del Transporte Nacional e Internacional al calificar la situación de catastrófica.

La Cámara realizará en los próximos días una caravana en busca de otra ruta alternativa, a través del Perú, pero ya se prevé que en tres días la población boliviana empezará a notar el desabastecimiento de algunos productos que llegan desde Chile, dijo su gerente Víctor José Aloisio.

"Los chilenos tratan de dar solución, ellos también están alarmados por la situación", dijo Aloisio. Chile planteó la posibilidad de hacer el transporte por la carretera de Iquique a Pisiga, sin embargo en la parte boliviana, entre Pisiga y Oruro, el río Lauca se llevó un puente en el camino de grava.

Por otra parte, los trabajadores del Servicio Departamental de Caminos de Oruro realizan un paro de actividades por demandas laborales.



DESAFIO. Los transportistas de camiones livianos desafían las crecidas aguas del río Mauri para llegar a Charaña, pero los camiones de alto tonelaje no logran su objetivo.

Petroleros advierten

Huelga ocasionará escasez de carburantes en el país

En Santa Cruz, el miércoles, ya cortaron el flujo de petróleo de Río Grande a Palmasola, similar situación podría ocurrir con el petróleo crudo. Mañana comienza la huelga indefinida en Tarija

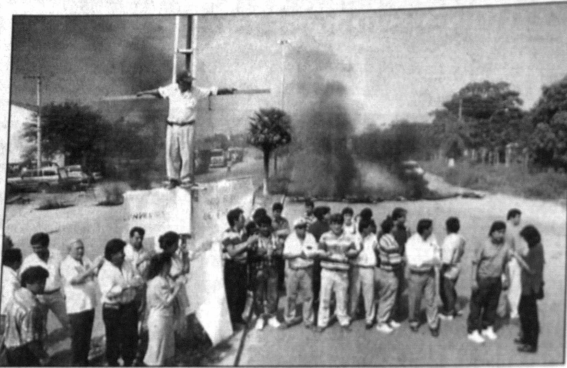
Los dirigentes de la Federación Sindical de Trabajadores Petroleros de Bolivia (FSTPB), advirtieron ayer que la huelga indefinida que comenzó a ejecutarse desde este jueves ocasionará una paulatina escasez de carburantes en el país.

Los petroleros demandan la aprobación de un decreto que consolide sus conquistas socioeconómicas y se suscriba, cuanto antes, el contrato de servicios entre Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) y las empresas capitalizadoras Enron-Shell, YP Pérez Companc-Pluspetrol y Amoco.

El secretario de relaciones de esa organización, Marcelo Villarroel, informó que, según los reportes que recibieron procedentes del interior, la huelga indefinida comenzó a cumplirse en las refinerías de Cochabamba y Santa Cruz en las zonas Comerciales de Villamontes y Yacubiza.

Por efecto de la huelga indefinida, la venta de gasolina, gas licuado y diesel irá disminuyendo, tanto en el norte, sur y este del país.

Los trabajadores bloquearon la carretera Km. 9 en Santa Cruz y algunos se crucificaron.



Al momento son cien los huelguistas de hambre y nuevos grupos instalarán otros piquetes en las próximas horas. En la ciudad de La Paz, doce dirigentes, a la cabeza de David Coulthard, entraron en ayuno junto al secretario de organización de la Central Obrera Boliviana (COB), Vladimir Terceros.

Según Villarroel, el conflicto petrolero no será levantado hasta que sus peticiones sean atendidas de manera positiva; caso contrario, las medidas se radicalizarán.

SANTA CRUZ Y TARIJA
Un grupo de trabajadores

petroleros se apoderó de la antigua carretera a Cochabamba, a la altura del tercer anillo de circunvalación, impidiendo el paso de vehículos.

Uno de los trabajadores se crucificó en el kilómetro dos de la misma carretera, mientras que cuarenta y tres dirigentes se plegaron a la huelga de hambre.

Los trabajadores advirtieron que de no haber una respuesta favorable, se tomarán medidas más radicales, como el repliegue de trabajadores a la ciudad.

Según informaron, este miércoles ya se produjo el corte del abastecimiento de petróleo de Río Grande a Palmasola, si-

mililar situación podría ocurrir con el petróleo crudo, desabasteciendo de hidrocarburos a la población.

En Tarija, los trabajadores anunciaron que iniciarán una huelga general e indefinida a partir de mañana.

Ayer por la mañana, fue iniciado otro piquete de ocho huelguistas de hambre y es probable que hoy este número aumente, informó el dirigente, Juan Carlos Sagredo. El dirigente dijo que la medida de presión en todo el país es para que las capitalizadoras Andina y Chaco recurran a los servicios de mil setecientos trabajadores dependientes de YPFB.



El 100 por ciento de los estudiantes paceños dio examen ayer.

Los resultados, en mayo

Evaluaron calidad educativa en Bolivia

Con la finalidad de investigar, evaluar, de acuerdo a los resultados, modificar la calidad de la enseñanza, la Secretaría Nacional de Educación inició ayer el operativo para medir el proceso enseñanza-aprendizaje en los establecimientos escolares del país.

Según el secretario Nacional de Educación, Juan Carlos Pimentel, los exámenes en las materias de lenguaje y matemáticas serán completados hoy en la totalidad de las escuelas de la ciudad de La Paz y, muestralmente, en las escuelas del país.

Explicó que los directores departamentales, los directores de establecimientos educativos y los profesores recibieron el entrenamiento correspondiente para distribuir los exámenes que permitirán evaluar el nivel de aprendizaje de los niños y, por ende, el proceso de enseñanza de los profesores.

Estos exámenes permitirán observar científicamente la realidad de la educación, base a la tabulación de datos por una lectura óptica automatizada.

PROCEDIMIENTO

El material que usará el Sistema de Medición y Evaluación de la Calidad Educativa (SIMCEAL), está dividido en tres partes. El primer componente es la sensibilización comunitaria, el segundo es una guía para el operativo y el tercero cuadernillos y lenguaje de matemáticas y lenguaje.

Después de un breve entrenamiento por los establecimientos evaluados, se pudo constatar que algunos profesores creen que la prueba no fue muy organizada y que en muchos casos los niños no supieron responder por no haber sido preparados por la escuela José de San Martín. María Bustillo, directora de la evaluación, dijo que los objetivos de la evaluación calibra que se desmarquen a su fuente de trabajo.

Por más presupuesto para la institución

Continúa paro de trabajadores de caminos, el diálogo no prosperó

El ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, delegó a dos asesores para que conversen con los dirigentes. En Tarija, los trabajadores amenazan replegarse mañana.

(PRESENCIA Y EFE).- La huelga indefinida de los trabajadores del Servicio Nacional de Caminos prosigue, mientras no existen aproximaciones con el gobierno para poner solución al conflicto planteado por el reclamo de más presupuesto para la institución.

El secretario ejecutivo de la Federación de Trabajadores del Servicio de Caminos, Félix Mirabal, aseguró que el ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, declinó la negociación directa del problema y designó a dos de sus asesores para atender el conflicto.

A pesar de que los asesores que designó el Ministerio para negociar no tienen poder de decisión, acudiremos a las reuniones con ellos como muestra de voluntad de diálogo", dijo Mirabal.

El dirigente explicó que la huelga se debe a la

falta de recursos para el mantenimiento de las carreteras en todo el país, y a la mala aplicación de la descentralización del Servicio de Caminos.

Sólo la mitad del presupuesto solicitado para el funcionamiento de los servicios de caminos a nivel nacional fue asignada por el gobierno en el presupuesto de esta gestión, según Mirabal. "Sólo se tomaron en cuenta las inversiones y no el mantenimiento, y la inversión sólo alimenta a empresarios privados que construyen pésimas carreteras y engorda a empresas como la Andrade Gutiérrez, cuyos fallos son bien conocidos", dijo Mirabal. Por su parte, los trabajadores del Servicio Nacional de Caminos de Tarija amenazaron replegarse a esa capital desde las diferentes residencias si hasta este viernes no logran respuestas apropiadas de las autoridades.

Porque son ejemplo de honestidad y valor

Juan Lechín lloró al hablar de Víctor López y de Edgar Ramírez

Les ofrecieron retirarse de la Comibol pagándoles 1.000 dólares por año trabajado, pero ambos

lo rechazaron, comentó el octogenario líder sindical con lágrimas en los ojos.

(ERBOL).- El octogenario, Juan Lechín Oquendo, máximo dirigente sindical del país por 45 años, explotó en llanto al hablar de la honestidad y valor de su ex compañero de lides, el minero Víctor López y del actual secretario Ejecutivo de la Central Obrera Boliviana, el también minero Edgar "Huracán" Ramírez.

Inesperadamente a Lechín se le quebró la voz y empezó a llorar ante una consulta respecto de cómo ve desde fuera, tras haberse alejado de la dirección de la COB hace 9 años, al movimiento sindical. Rememoró que el movimiento minero se debilitó por la política de incentivos para el retiro de trabajadores a partir de 1986, pero López y Ramírez recha-



zaron las tentadoras ofertas. "Quiero repetir lo que he dicho siempre. Huracán (Ramírez) que es un muchacho con mucha capacidad. En segundo lugar ha demostrado honradez cuando la COMIBOL ofreció 1.000 dólares por año de servicio, y había un grupo de comunistas ahí que se hacían los honestos y aprovecharon eso y se retiraron con sumas de 20.000 dólares, fue-

ra de las indemnizaciones.

Recordó que quienes retiraron fueron Víctor López y Ramírez que trabajaron 40 años en la Comibol. "Yo me quedé, pero cuando los vi por que no hacían nada, porque 20.000 dólares para un obrero es una plata", afirmó Lechín, quien había sido elegido presidente de la COB, para defender a los trabajadores.

En ese momento Lechín plató en llanto y con la voz trémula recordó que Ramírez murió "seguido".

Honrado, bueno, pero desgraciadamente secretario, eso le perjudicó, es muy capaz", afirmó Lechín Oquendo, acompañado por Edgar Ramírez.

Lechín, dirigente de la COB durante 45 años y por más de 50 máximo dirigente de los mineros, lamentó que en la presente coyuntura política haya quien se anime a cambiar las leyes del actual gobierno que calificó de "falsas" para el país y particularmente para los trabajadores.

Explicó que de constantes medidas implementadas por Sánchez de Lozada, evocar una de las medidas más vividas por el pueblo boliviano en su historia rep-

UNIVERSIDAD BOLIVIANA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS CONVOCATORIA INSCRIPCIONES AL EXAMEN DE DISPENSACION CARRERA DE DERECHO

Por Resolución de Consejo Facultativo N° 008/97 de 18 de febrero de 1997, la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas convoca a todos los bachilleres que deseen cursar estudios en la CARRERA DE DERECHO, inscribirse para participar en el EXAMEN DE DISPENSACION 1997, conforme a los siguientes requisitos:

EXAMEN DE DISPENSACION:

Día domingo 23 de marzo de 1997, en los predios del Coliseo Cerrado "Julio Borelli" (u otro local a ser oportunamente señalado), a partir de horas 08 a.m., ingreso puerta principal munidos del Carnet de Identidad y un bolígrafo y la boleta de inscripción.

COSTO Y DEPOSITO DE MATRICULA

El costo del depósito será de Bs. 250,00. El depósito será a partir del 8 de marzo al 21 de marzo de 1997, en el Banco Nacional de Bolivia Cuenta N° 1300003121. Extranjeros \$us. 200,00 (o su equivalente en moneda nacional).

INSCRIPCIONES:

Del 24 de marzo al 4 de abril de 1997 en las oficinas del Vicedecanato, en horas de oficina.

REQUISITOS GENERALES:

- Fotocopia legalizada del Título de Bachiller.
- Cédula de Identidad, fotocopia legalizada en el Consultorio Jurídico de Facultad (calle Loayza esq. Obispo Cárdenas)
- 2 fotografías 4 x 4.
- 1 folder de color verde con su nepaco.
- Constancia de pago de matrícula.

Los bachilleres de la gestión 1996 pueden inscribirse con las cuatro libretas de calificaciones del ciclo medio.

SE EVALUARAN LAS SIGUIENTES MATERIAS:

- TEMAS DE CULTURA GENERAL
- NOCIONES DE DERECHO
- INTRODUCCION A LAS CIENCIAS SOCIALES
- ETICA Y ORIENTACION PROFESIONAL
- LENGUAJE Y TECNICAS DE ESTUDIO

La Paz, 6 de marzo de 1997.

Dr. Felipe Tredinnick Abasto
DECANO a.i.

AVISO PARA TRANSPORTISTAS

INDUSTRIAS "LA BELGICA" S.A., OFRECE A LOS SEÑORES TRANSPORTISTAS DEL PAIS, TRABAJO PERMANENTE Y SEGURO POR SIETE (7) MESES PARA EL TRANSPORTE DE CAÑA DE AZUCAR, PUEDEN TRABAJAR CAMIONES DE 8 A 12 TM. DE CAPACIDAD Y TRACTORES CON CHATAS. PARA MAYORES INFORMACIONES Y REFERENCIAS, DEBEN DIRIGIRSE TODOS LOS DIAS A PARTIR DEL VIERNES 07 DE MARZO DE 1997 EN HORARIO DE OFICINAS, A LAS SIGUIENTES DIRECCIONES:

EN LA PAZ

SRA. GLADYS CARDONA
AV. CAMACHO ESQ. COLON
EDIFICIO KRSUL 1277
CUARTO PISO - OFICINA 400
TELEF. 352710 - 372117

EN COCHABAMBA

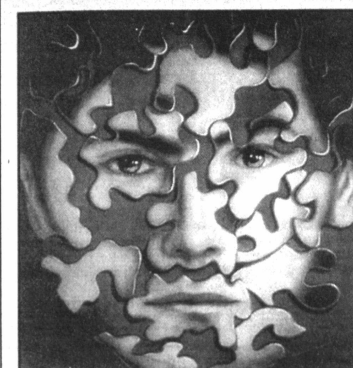
SR. WALTER ACEBEDO
CALLE MAYOR ROCHA ESQUINA HAMIRAYA
TELEF. 47580

EN SANTA CRUZ

SR. ISAAC GUZMAN
AV. IRLA 585 ESQ. EJERCITO NAL.
TELEF. 36-1551

EN EL INGENIO

SR. FERNANDO MONTERO P.
TELEF. 0923-6036



Las gol-
pean, pero
no todas lo
denuncian.

Sólo en La Paz

El 70% de agresiones a mujeres es doméstica

Siete de cada diez mujeres que presentan denuncias ante organismos no gubernamentales y Policía son violentadas en el hogar y generalmente los agresores son sus parejas o parientes.

El último estudio sobre violencia doméstica en La Paz data de 1992, en el cual se menciona que cerca de siete mil quinientas mujeres sufrieron, en un año, actos de violencia en su ámbito familiar.

Con una población de aproximadamente 713.378 habitantes, de los cuales, un 52 por ciento es mujer. La Paz es la ciudad donde más se evidencia la marginalidad y pobreza, asociadas a características étnico-culturales que arrastran consigo problemas sociales, como la violencia y delincuencia, dice el estudio realizado en centros privados y públicos.

De un universo de 10.562 denuncias de violencia contra mujeres, un 71 por ciento correspondió a casos de violencia doméstica y 29 a violencia no familiar, es decir que setenta de cada cien mujeres reportaron ser víctimas de violencia por su pareja u otro familiar.

TIPO DE VIOLENCIA
El 55 por ciento de los casos denunciados corresponde a violencia física; 38 a violencia psicológica y 7 por ciento a violencia sexual.

La violencia física se manifiesta en agresiones, intimidaciones y golpes por el

¿Dónde están los Servicios Legales Integrales?

Ciudad	Población
Potosí	Sacaca, Norte de Potosí, San Pedro de Buena Vista, Laripe, ciudad de Potosí, Laripe, Villavieja, Potosí, Montero, Yacopani.
Santa Cruz	San Javier, ciudad de Santa Cruz, San Julián y Cameré, Ciudad de El Alto, Villa, Caranavi, Cochabamba y Achacachi.
La Paz	Moripe, Acaesio, Cochabamba y ciudad de Cochabamba.
Cochabamba	Sierra y Sopocachi.
Chiquibambá	Yacopani, Entre Ríos y Bermejo.
Tarija	Ciudad de Tarija y Coraqui.
Oruro	Gonzalo Moreno.
Pando	

to de los casos denunciados.

¿QUIÉN ES LA DENUNCIANTE?

La mujer que denuncia violencia física y psicológica, está en la edad fértil y tiene entre diecisiete y cuarenta y seis años. Más del 80 por ciento de las víctimas son casadas o concubinas.

A manera de aproximación, las mujeres denunciadas tienen un nivel de instrucción relativamente alto, con formación técnica, universitaria y básica. Son principalmente comerciantes minoristas y amas de casa. Con la puesta en marcha del Plan Nacional de Prevención, Sanción y Erradicación de la Violencia Doméstica, un total de treinta y cuatro Servicios Legales Integrales (SLI) y seis unidades técnicas en todo el país.

En las zonas urbanas:

Trabajadoras con problemas para amamantar a sus hijos

Las madres que trabajan en las zonas urbanas son las que tropiezan con más problemas a la hora de amamantar a sus hijos.

A esta conclusión llegó un estudio realizado por el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), junto al Ministerio de Desarrollo Humano, en base a datos de 1992 y elaborados por USAID.

La madre trabajadora desteta a sus hijos a los 8 meses de edad; sin embargo, las trabajadoras informales tienen grandes posibilidades de alimentar a su bebé.

El estudio sostiene que "la lactancia materna sólo sería posible mediante la creación de guarderías en los lugares de trabajo, lo cual es una remota posibilidad".

Existen también otros motivos que entorpecen la lactancia, como la insuficiencia de leche

por un nuevo embarazo, enfermedad de la madre o del niño.

En las zonas rurales del país, la lactancia es más prolongada en el altiplano, intermedia en los valles y breve en los llanos. Las madres de sectores populares son las que amamantan más tiempo que las de clase media.

En los últimos años, en el país se reconoció la importancia de la leche materna para prevenir enfermedades infecciosas en los niños, razón por la cual se promovió esta práctica.

En Bolivia existen disposiciones legales que motivan la lactancia materna, pero son difíciles de cumplir por las limitaciones estructurales. En cambio, en países vecinos, las trabajadoras del sector público tienen determinado tiempo, incluso de media jornada, para amamantar a su hijo.

Los datos no mienten

Educación: La brecha entre géneros es grande

Cinco de cada diez mujeres empesinas son analfabetas, denuncia un estudio realizado por el gobierno.

Si bien los índices de analfabetismo se redujeron de 32,5 por ciento en 1976 a 20 por ciento en 1992, la brecha entre hombres y mujeres es aún importante.

Según el Informe del Ministerio de Desarrollo Humano, la tasa de analfabetismo para la población rural es 36,5 por ciento, mientras que para la población urbana es 8,9 por ciento.

Las diferencias entre mujeres y hombres es enorme, pues los datos revelan que el analfabetismo femenino es cuatro veces mayor al masculino en las ciudades, y en el área rural la proporción es más signifi-

cativa (el analfabetismo en las mujeres llega al 50 por ciento y en los hombres a 23).

Sin embargo, la asistencia a la escuela de niñas comprendidas entre los seis a catorce años de edad mejoró bastante en los últimos años, se observa que permanecen en el ciclo básico más tiempo que antes.

En cuanto a cobertura, en 1991 se conoció que más de la mitad de la población en edad escolar en las zonas urbanas acudía al servicio educativo, y en el campo apenas el 31 por ciento se encontraba matriculada en las escuelas.

De la población que accede a la educación en el área rural, el 63 por ciento es mujer, pero sólo nueve por ciento de ellas llega a intermedio y uno por ciento al ciclo medio.

Ya son quince años de democracia, pero...

Mujer boliviana sigue relegada, víctima de la crisis económica

Unas piensan que la causa de sus pesares es el neoliberalismo; las otras que se lograron importantes conquistas. Personalidades tan disímiles entre sí como Ivón Farah, Vilma Plata, Remedios Loza y Julieta Paredes, coinciden en algo muy concreto: la mujer no logró liberarse del todo de la discriminación.

A quince años del inicio del actual proceso democrático en el país, la mujer boliviana continúa postergada, oprimida y cargando en los hombros la pesada crisis económica. Logró alcanzar importantes reivindicaciones, pero su aporte económico aún no es reconocido.

Remedios Loza, presidente de la Comisión de la Mujer del Parlamento; Vilma Plata, dirigente del magisterio paceño; Julieta Paredes, integrante del movimiento feminista Mujeres Creando e Ivón Farah, subsecretaria de Asuntos de Género, defienden posiciones un tanto diferentes, pero coinciden en algo esencial: la mujer está postergada económicamente.

A pocas horas de conmemorarse el Día Internacional de la Mujer, Loza afirma que la actual situación de miseria en la que vive la mayor parte de las mujeres bolivianas, es un hecho que demuestra que los gobiernos neoliberales no han aportado en nada a la solución de su compleja problemática, porque "desde la aplicación del Decreto 21060, ha sido la que ha tenido que cargar con la mayor parte de la crisis".

En estos últimos quince años, el sexo femenino vivió una "dictadura encubierta con ropaje democrático", dice Vilma Plata, al comentar que en los hombros de la mujer es donde se descargó todo el peso de la crisis, por eso "ahora está más oprimida y postergada". Julieta Paredes, cree que en la democracia boliviana, se ha tejido con "los sutiles" una compleja "telaraña de opresión".

DURA LUCHA CONTRA LA DISCRIMINACIÓN
La diputada condepiستا piensa que la principal causa de la "miseria", en la que está



sumergida la mujer boliviana es el modelo neoliberal y que su modificación es la única salida para que este crítico proceso no continúe.

En el campo político, logró acceder a "algunos espacios" de poder, "pero no como regalo de los gobiernos neoliberales, sino gracias a su tenaz lucha. Así por ejemplo, la participación de la mujer de pollera en el Parlamento es una consecuencia de años de batalla contra la discriminación".

DESTRUCCIÓN FAMILIAR

Para Vilma Plata, todas las leyes implantadas por los gobiernos de turno recortaron las principales conquistas de los trabajadores y, por lo tanto, sumergieron a las mujeres en la extrema pobreza.

La disminución de poder adquisitivo de los salarios, la

pérdida de la seguridad social y el cierre y privatización de las principales empresas del Estado, prácticamente destruyeron a las familias bolivianas; por eso, las madres se han visto obligadas a trabajar para llevar un "mendrugito de pan" a sus hogares, dejando abandonados a sus hijos.

En estos quince años, la situación de la mujer ha sufrido un "gran retroceso" que no tiene solución en los marcos de la democracia formal, explica.

AVANCES TEORICOS

Según Paredes, los avances para el movimiento femenino se han dado en el campo teórico conceptual, pero lamentablemente fueron expropiados por los "tecnócratas" del gobierno.

El sistema democrático ha vaciado el contenido



"transgresor" de las reivindicaciones de "clase", "raza" y "género" de las mujeres bolivianas y con estos mismos conceptos distorsionados, ahora las oprimen, enfatiza.

Ivón Farah asegura que la situación del movimiento, a nivel internacional y nacional, ha tenido avances. En el campo de la salud existen hechos positivos, como el reconocimiento de los derechos sexuales de las mujeres, la gratuidad del parto y el seguro de maternidad y niñez.

Sin embargo, el avance se estancó en el campo laboral. La mujer participa activamente en el crecimiento del Producto Interno Bruto (PIB), pero su situación económica con respecto a los años setenta no ha variado, razona la subsecretaria de Asuntos de Género.

Porqué las mujeres celebran el 8 de marzo

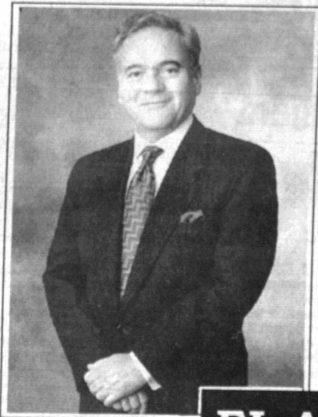
Clara Zetkin, participante de la Conferencia de Mujeres Socialistas que tuvo lugar en Copenhague en 1910, fue quien propuso la celebración de un Día Internacional de la Mujer. La propuesta fue lanzada en un momento en que comenzaba un período de gran cambio político y social en todo el mundo.

El origen del Día Internacional de la Mujer se remonta al 6 de marzo de ese 1857, cuando un grupo de trabajadoras neoyorquinas, hizo una manifestación de protesta por sus condiciones laborales.

El 8 de marzo de 1908, fue organizada una marcha en Nueva York conmemorando la manifestación de 1857. El llamamiento de Clara Zetkin a las mujeres para que vincularan su lucha por la igualdad de derechos con la lucha por preservar la paz internacional, cayó en terreno fértil. Así, cuando se celebró el primer Día Internacional, en 1911, más de un millón de mujeres participaron en actos, exigiendo derecho a trabajar, a recibir capacitación profesional y exhortando a poner fin a la discriminación laboral.

Desde la primera celebración, la importancia de este día ha ido aumentando y en la actualidad tiene un carácter verdaderamente mundial.

En 1977, la Asamblea General aprobó una resolución en la que invita a todos los Estados a que proclamaran un día al año como Día de las Naciones Unidas para los Derechos de la Mujer y la Paz Internacional. En muchos países, ese día se celebra el 8 de marzo como Día Internacional de la Mujer.



EL ALTO

En el XII aniversario de la ciudad de El Alto, brindo a los habitantes de esta valerosa ciudad, mi más sincero reconocimiento por su sacrificio y pujanza y por haber hecho de esa ciudad una gran casa que une a todos los bolivianos.

¡Felicidades!

Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPÚBLICA



Re-flexiones económicas

Por Guido Antezana Viganó

Las tres Bolivias financieras

En un artículo anterior sobre la necesidad de profundizar el modelo económico estabilizador, en vigencia desde 1985, hicimos notar que el sistema financiero del país responde a un esquema técnico y jurídico conceptualmente limitado, que no permite que todas las regiones y estratos sociales de Bolivia tengan acceso a servicios financieros. Como resultado de estas carencias y otros factores de índole sociológica, el país está dividido en tres Bolivias financieras que son: la Bolivia Financiera Privilegiada, la Bolivia Financiera Postergada y la Bolivia Financiera Olvidada.

¿Un sector privilegiado?
Las características jurídicas y técnicas de la Bolivia Financiera Privilegiada, es decir el sector de la banca, son las siguientes: a) la legislación financiera que norma sus operaciones es una copia deficiente de legislaciones de países económicamente y socialmente avanzados e ignora las diferentes realidades de Bolivia, b) los ciudadanos que reciben servicios de este sector no son representativos de lo que es el país y no llegan al 10% de la población nacional, c) los condicionamientos técnicos de la normativa financiera obstruyen el desarrollo económico y social debido a requerimientos cuantitativos y cualitativos discriminatorios que limitan el acceso al crédito a una gran parte de la ciudadanía.

Las características cuantitativas de la Bolivia Financiera Privilegiada son las siguientes: a) 400,000 ciudadanos contribuyen con sus ahorros a la base de recursos del sistema bancario, b) los usuarios del crédito no pasan de los 75,000 individuos o empresas, c) la asignación del crédito adolece de una enorme e inaceptable concentración del crédito, pues menos de dos mil deudores se benefician en total con más de dos mil millones de dólares en créditos, o sea que casi el 70% de la cartera de la banca está en manos de menos del 1% de la población económicamente activa, d) las tasas de interés son prohibitivas y pocas compañías o actividades pueden generar las utilidades requeridas para cubrir el servicio de la deuda, dando como resultado un altísimo nivel de refinanciamientos y de cartera en mora, e) como resultado de lo anterior la cartera de la banca representa un inaceptable riesgo crediticio.

¿Política financiera inoperante?

Desde 1994 el Estado Boliviano ha tenido que asignar más de 500 millones de dólares para evitar el colapso de la banca nacional. En 1993 se aprueba la fusión de dos bancos quebrados, a pesar de tener ambos una base patrimonial negativa en más de 40 millones de dólares, para crear, violando normas financieras y principios de contabilidad generalmente aceptados, el Banco Sur, que quebró once meses después.

Durante el segundo semestre de 1994, el Gobierno emite dos Decretos Supremos que permiten: a) la compra de cartera de los bancos fusionados por parte del Banco Central de Bolivia y b) la devolución de depósitos a los ahorristas de los bancos liquidados. Este último decreto -en violación de la Constitución Política del Estado que determina que el Poder Legislativo es el único Poder del Estado facultado para afectar los recursos del Tesoro General de la Nación- establece que las pérdidas del Banco Central de Bolivia, emergentes de las operaciones de salvataje, serán absorbidas por el TON en los próximos 20 años, pérdidas estimadas en 150 millones de dólares para los bancos de Cochabamba y Sur.

En septiembre de 1985 se crea el FONDESIF, con 265 millones de dólares, con el objetivo primordial de corregir los desastrosos efectos de las políticas que permitieron los ilegales diferimientos y la concentración de créditos vinculados. Uno de los bancos que recibieron el apoyo financiero de FONDESIF tuvo que ser vendido al Citibank debido al fracaso del paquete de fortalecimiento, a pesar de una inversión de más de 25 millones de dólares por parte del Estado.

Mientras tanto, los sectores del micro crédito, las cooperativas de ahorro y crédito y las mutuales para la vivienda se debaten en un limbo técnico y jurídico, sin una definición conceptual sobre su papel en la economía nacional y sin una normativa que les permita cumplir con su misión de facilitar el desarrollo de los sectores menos pudientes del país. En los próximos artículos analizaremos las características de la Bolivia Financiera Postergada y de la Bolivia Financiera Olvidada.

La verdad sobre la Comisión de Verdad

Sudáfrica hacia la catarsis colectiva

Por María Rosa Montes*

QUITO (ESPECIAL PARA PRESENCIA). El horror del apartheid sacude una vez más a la sociedad sudafricana.

Las heridas no han terminado de sanar cuando revive el sufrimiento de las víctimas al revelarse la brutalidad de los métodos utilizados por las fuerzas policiales. El eco de las manifestaciones de odio provocadas por la segregación racial resuena -multiplicado y amplificado- por los medios de comunicación. Esto ocurre en el marco de la Comisión de Verdad y Reconciliación, comisión creada expresamente para investigar y juzgar los casos de abuso contra la población negra de Sudáfrica llevados a cabo por el anterior régimen racista. La diferencia entre lo ocurrido hasta hace pocos años y lo que se vive actualmente en los procesos públicos de la Comisión es que, esta vez, los culpables ya no pueden continuar negando los oprobiosos actos que propagaron.

La mera idea de la reconciliación resulta -para muchos- muy improbable en una sociedad dividida por siglos de odio racial, abusos y crímenes políticos. Sin embargo, esta es la finalidad última de la Comisión instituida por el gobierno de Nelson Mandela con el fin de sanar las heridas todavía sangrantes de la población de color de Sudáfrica y esbozar un futuro de convivencia pacífica duradera en un contexto multirracial. Amnistía y verdad son otros dos conceptos clave de este singular proceso.

Amnistía a cambio de la verdad. Podría considerarse que es este un precio demasiado alto para la justicia pero el mecanismo ha demostrado que se puede lograr algo que parecía imposible: llegar a la verdad de los hechos. A la caída de la ocupación, el obispo anglicano Desmond Tutu, laureado con el Premio Nobel de la Paz, explica que en el proceso hacia la reconciliación de Sudáfrica no se aplica el concepto occidental de justicia retributiva, sino el de justicia de restauración, basado en el principio africano de que el principio de la vida puede existir armoniosamente si una parte de la misma está enferma. Es como, según el autor, más puro del perdón y gracias a una inmensa voluntad de sabiduría ancestral, como presenciando en la vida un doloroso pero necesario proceso de purificación catarsis colectiva de la cual no escapa ninguna de las partes involucradas.

En este sentido, la Comisión de Verdad es, por un acto de fe en el futuro, un proceso de restauración (¿o instauración?) de armonía en una sociedad violentada que se lanza con brío a la aventura del nuevo milenio.

Aunque algunos fallos han generado descontento -como el del asesinado líder anti-apartheid Steven Bantu Biko, muerto en prisión en 1977, por lo general, los familiares de las víctimas que han acudido a la Comisión de Verdad se han

mostrado satisfechos al sólo conocer lo ocurrido han manifestado que sepan castigar a los responsables. Es decir que el "por ojo" no se aplica a Esto puede resultar comprensible pero no es compatible con la justicia.

El presidente de la Comisión de Verdad y Reconciliación, el obispo anglicano Desmond Tutu, laureado con el Premio Nobel de la Paz, explica que en el proceso hacia la reconciliación de Sudáfrica no se aplica el concepto occidental de justicia retributiva, sino el de justicia de restauración, basado en el principio africano de que el principio de la vida puede existir armoniosamente si una parte de la misma está enferma. Es como, según el autor, más puro del perdón y gracias a una inmensa voluntad de sabiduría ancestral, como presenciando en la vida un doloroso pero necesario proceso de purificación catarsis colectiva de la cual no escapa ninguna de las partes involucradas.

En este sentido, la Comisión de Verdad es, por un acto de fe en el futuro, un proceso de restauración (¿o instauración?) de armonía en una sociedad violentada que se lanza con brío a la aventura del nuevo milenio.

*Periodista boliviana, residente en Gales/Reino Unido.

Las aguas del Madre de Dios

Por Ramón Campos Tiby*

En el departamento de Pando, en los meses de noviembre y diciembre hay poca densidad de aguas y entre enero y fines de marzo lo que menos puede esperarse son espesas lluvias. Son fenómenos naturales que no tienen la misma intensidad en esta época.

Pareciera que cada cuatro años se repitieran las lluvias copiosas. Son los casos en que los ríos, arroyos, lagunas, curichis y bajíos a lo largo y ancho del departamento se convierten en seguros depósitos de aguas que, por su demasía, no le sirven a nadie. Sucede entonces que son perjudiciales en lugar de ser las aguas benditas que sirven para todo: cuando las aprovecha el hombre y la naturaleza abandona la primavera para gozar de un verano lleno de esperanzas. Claro, se trata de una combinación divina, llena de vida, inclusive una vida alegre.

Ahora no es así: muchos han perdido sus sembradíos,

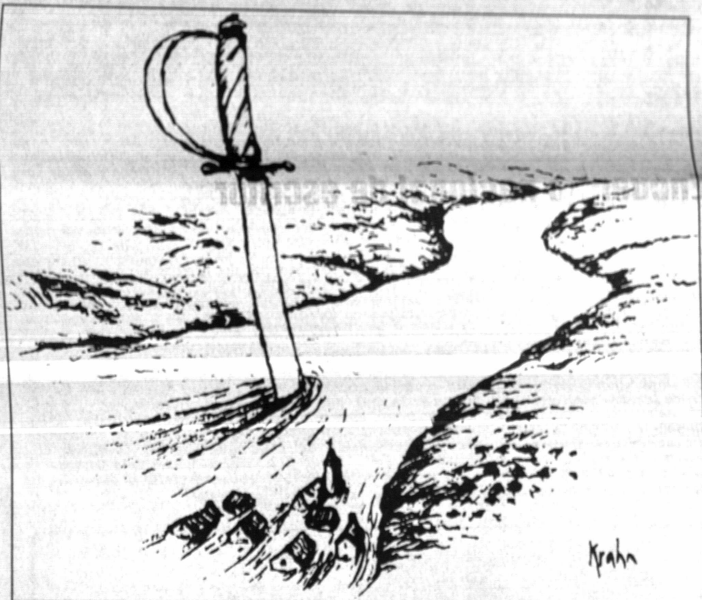
sus chacos, otros han perdido sus pahuichis y los pocos sembrados de la naturaleza. El Madre de Dios, el Manu, el Beni, el Cochabamba y otros ríos de Pando se transforman en anchos canales a través de los cuales la navegación fluvial regresa a la vida permitiendo que los comerciantes de la castaña vayan y vuelvan a lo largo del departamento, intentando recolectar la mayor cantidad de este producto con destino a las beneficiadoras, particularmente de la ciudad de Riberalta.

Pero estos excesos de agua no les afectan a los terratenientes, ni a los barraqueros ni a nadie que tenga plata. Mellan a los pobres, hundéndolos aún más en su pobreza y quitándoles la salud. Pero si estos fenómenos y estos problemas ocurren en determinadas épocas, con determinadas intensidades, ¿por qué entonces no prevenir?

La geopolítica nos enseña que el medio natural más barato para el transporte es el

agua, es decir, los caminos están los caminos carreteros. En su opinión, de ahí se explica el crecimiento y el crecimiento de los pueblos, de las civilizaciones, de las palabras. En una palabra, ésta es la realidad, habitantes que viven en los márgenes de los ríos. Ocurre entonces cuando los ríos se llenarían estar los caminos en nuestro caso, también llenan los caminos y carreteras. Los campesinos están donde no por dónde están. Por lo tanto, debemos tener en cuenta la persistencia del Madre de Dios, para permitir lo mínimo cubriendo los caminos y nuestras carreteras con riego para que se llenen con agua. Al final, una lección que nos puede enseñar la tenemos en la punta del nariz.

*Poeta y escritor, Cobija.



Banco Mundial investigará la represa de Yacretá

Por Abid Aslam

El Banco Mundial decidió investigar la polémica represa hidroeléctrica argentino-paraguaya de Yacretá, luego de tres semanas en las que la decisión estuvo bloqueada por diferencias políticas.

Argentina se oponía a la investigación, apoyada por varios países del Sur en desarrollo. Miles de paraguayos sostienen, sin embargo, que la obra arruinó sus vidas y sus medios de sustento y esperan una indemnización.

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) decidirá si habrá de iniciar una investigación por su cuenta del crédito concedido para la construcción de la represa.

Yacretá está situada sobre el río Paraná, en la frontera entre Argentina y Paraguay. El lago de la represa inundará las viviendas y lugares de trabajo de 50,000 personas, la mayoría en Paraguay.

Ambos países tienen partes iguales de la obra, pero Argentina obtuvo el crédito para construirla.

Buenos Aires se oponía terminantemente a la auditoría y recibió el apoyo de otros países en desarrollo que piensan que los inspectores del Banco representan una amenaza para su soberanía nacional.

Pero los directores del Banco están presionados por los parlamentos y organizaciones no gubernamentales (ONG). Varios

cuestionamientos relacionados con esta investigación fueron formulados en el Congreso de Estados Unidos y los parlamentos de Gran Bretaña e Italia.

El viernes, los directores llegaron a un acuerdo para omitir la palabra "investigación" en la resolución. En su lugar, el panel de inspectores del Banco habrá de realizar una "revisión y evaluación" de la represa.

El panel tiene cuatro meses para investigar las acusaciones de que el organismo no cumplió con sus propias políticas ambientales, sociales y financieras al prestar dinero para la obra.

También investigará acusaciones de que la Entidad Binacional Yacretá (EBY), la comisión argentino-paraguaya que opera la represa, violó los términos de sus acuerdos de crédito.

El BID, que esperaba la decisión del Banco Mundial, siente la presión de tomar la misma medida o "quedar mal", según un funcionario.

Fuentes oficiales y no gubernamentales estiman que es probable que el BID autorice su propia investigación después de la sesión anual del organismo, que se realizará del 17 al 19 de marzo en Barcelona, España.

Los dos bancos concedieron 1,600 millones de dólares en préstamos para Yacretá desde 1979. Los organismos iniciaron el análisis por separado de la protesta formal realizada por Sobrevivencia, la rama paraguaya

de la ONG ambientalista Amigos de la Tierra.

La ONG afirma que los organismos no evaluaron el daño ambiental y social que causaría la represa, no consultaron con los residentes locales sobre la reubicación de las comunidades inundadas y no retiraron el dinero cuando se supo que los términos del préstamo habían sido violados.

Las investigaciones preliminares de los bancos hallaron evidencia suficiente para recomendar las auditorías.

En su respuesta a la protesta, el Banco Mundial expresó que "no comparte la opinión de que los problemas que ocurren y sus posibles consecuencias para la población local se deben a la mala administración o la violación de las políticas y procedimientos del Banco".

Afirma que tenía derecho a continuar la financiación de la represa aun después que surgieron los problemas, porque "el ejercicio de las medidas legales disponibles no es un requisito sino un instrumento discrecional".

Las autoridades del BID afirman que las normas de inspección del organismo impiden la investigación de préstamos que fueron concedidos. El único préstamo que aún no fue concedido está destinado a mitigar parte del daño ambiental y social.

En su decisión, el Banco Mundial, "invita al panel de ins-

pección a revisar los problemas existentes en el proyecto de Yacretá en las áreas de ambiente y relocalización y brindar una evaluación del Plan de Acción acordado entre el Banco y los dos países".

Las autoridades del Banco Mundial sostienen que la "revisión y evaluación" será tan completa como cualquier investigación.

Es la segunda vez que el Banco resuelve una investigación total desde que el panel de inspección fue creado en 1993. La credibilidad del proceso de inspección está en juego.

Se afirma que el presidente del Banco Mundial, James Wolfensohn, apoyó la investigación y presionó para que la votación se realizara el viernes, al final de lo que había sido una sesión informal.

La responsabilidad es una de las prioridades de la gestión de Wolfensohn, ya que está en juego la reputación del Banco entre las ONG's y los parlamentarios de los países miembros.

El informe preliminar del panel sostiene que el proyecto de Yacretá perjudicó a la población y al ambiente. La tarea de las inspecciones de serias violaciones a la política tienen fundamento".

(Washington/Inter Press Service)

PRESENCIA

Contra el alza de tarifas

Señor Director:

El Directorio de la Federación de Juntas Vecinales de La Paz, agradece por su intermedio a todo el personal del matutino PRESENCIA por la cobertura brindada para el éxito de la marcha de las Juntas Vecinales de La Paz, realizada anteayer, en el justo reclamo por nuestras reivindicaciones económicas contra el alza de tarifas.

Agradecemos a usted y todo su personal, que la dicha los acompañe y que el progreso deseado para ustedes sea también el progreso para la ciudad de La Paz, y la lucha emprendida por nosotros, sea también la lucha para ustedes.

Sin otro particular, nos despedimos de usted, con las consideraciones más distinguidas.

Atentamente,

El Directorio

J. Antonio Moreno
PRESIDENTE
FEJUVE - La Paz

Christian Florencio Vargas
2do. Vice-Presidente
FEJUVE - La Paz

Pedro Víctor Quispe
Strio. Tráfico Vial
FEJUVE - LA PAZ

Ernesto Gallegos
Strio. Permanente
FEJUVE - LA PAZ

Dra. Elsa Sandoval
Ira. Vice-Presidente
FEJUVE - LA PAZ

Ricardo Limaco
Ramírez
Strio. de Confianza
FEJUVE - LA PAZ

Victor H. González
SECRETARIO D.D.
FEJUVE - LA PAZ

FEDERACION DE
JUNTAS VECINALES
Fundado 23-10-1944
RSPU 28967
RAP 002/94
La Paz - Bolivia

ASOCIACION
COMUNITARIA DE
FEDERACION
DE JUNTAS VECINALES
Fund. 23-10-1944
RSPU 28967
RAP 002/94
La Paz - Bolivia

¿Flexibilización laboral o retorno al pasado?

Las optimistas previsiones plasmadas en anteriores oportunidades sobre el papel del empresario en el escenario actual, se han visto, de pronto, defraudadas. El presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB) ha presentado una propuesta para reformar la actual Ley del Trabajo, la que parecería querer retrotraer la realidad laboral del Siglo XIX, que se extendió hasta las tres primeras décadas del actual.

Bajo el argumento de que es preciso "flexibilizar" la legislación laboral, la Confederación postula medidas que tienden a disminuir el tiempo de las vacaciones anuales, la indemnización por años de servicio, el monto de pago por las horas extras y trabajo en días feriados y de descanso y el tiempo de preaviso para los despidos; incorporar el trabajo obligatorio en días feriados y de descanso cuando así lo disponga la empresa y el sistema de subcontratación; eliminar el pago de salarios a dirigentes que gozan de fuero sindical y las normas que regulan el trabajo de la mujer, dejando a la empresa la decisión del tiempo de duración de un contrato, los horarios de trabajo y la remuneración a los obreros. Para colmo, someter al arbitraje privado la resolución de los conflictos, sin intervención del Ministerio del Trabajo.

Frente a este planteamiento es comprensible que sindicalistas, políticos y, en general, gente de buena voluntad, reaccionen azorados. Incluso, es posible presumir que una buena cantidad de empresarios, con visión moderna y comprensión cabal de lo que significa la mano de obra, se sientan incómodos, cuando no abiertamente contrarios a esta propuesta que, por lo demás, no especifica cuáles serían las obligaciones de la empresa frente a los trabajadores, además de ejercer sobre ellos una sobreexplotación inhumana.

En la IV Conferencia General del Episcopado Latinoamericano, realizada en Santo Domingo en 1992, los prelados ya señalaron que en "lo que se refiere al mundo de los trabajadores, se advierte un deterioro en sus condiciones de vida y en el respeto a sus derechos; un escaso o nulo cumplimiento de normas establecidas para los sectores más débiles (...); una pérdida de autonomía por parte de las organizaciones de trabajadores debida a dependencias o autodependencias de diverso género; abuso del capital, que desconoce o niega la primacía del trabajo (...)"

Asimismo, reiteraron que los "derechos del trabajador son un patrimonio moral de la sociedad, que deben ser tutelados por una adecuada legislación social y su necesaria instancia judicial que asegure la continuidad confiable en las relaciones laborales", y propusieron impulsar y "sostener una pastoral del trabajo (...) para promover y defender el valor humano del trabajo. Apoyar las organizaciones propias de los hombres del trabajo para la defensa de sus intereses, como parte de "desarrollar acciones vocacionales de la economía de mercado que dañan fundamentalmente a los pobres" y "reconocer el papel fundamental de la empresa, del mercado, de la propiedad privada y de la consiguiente responsabilidad para con los medios de producción, de la creatividad humana, en el marco jurídico de una justicia social".

Está claro que la propuesta del presidente de la CEPB contradice estos principios y es, además, un factor que ahondará la desconfianza de la sociedad en quienes, por el modelo de la economía de mercado, deberían esforzarse por erigirse en su motor. Es de esperar que los empresarios que entienden el proceso de globalización de la economía y basan sus acciones y productividad en una relación obrero-patronal enmarcada en los postulados de la justicia social, logren revertir la propuesta arcaica que comentamos. De esa manera, prestarían un señalado servicio al país y a sí mismos.

Cheddi Jagan, figura clave en la política de Guyana

Por Bert Wilkinson

El presidente de Guyana, Cheddi Jagan, uno de los sobrevivientes de la luchapolítica de la época colonial del Caribe, falleció ayer a los 78 años de edad. Su muerte marca el fin de una era en la política guyanesa, iniciada en la década del 50, cuando comenzó la lucha por la independencia de Gran Bretaña. Durante casi 50 años, Jagan, hijo de inmigrantes del sur de India, fue una figura clave en la política de Guyana en los asuntos de América Latina.

Cuando ganó las elecciones de 1992, bajo la mirada tentada del ex presidente de Estados Unidos Jimmy Carter, muchos otros observadores internacionales, había estado en la oposición durante 28 años consecutivos.

"Continuaré a partir de lo que dejé en 1964", dijo cuando regresó al gobierno.

Sus tres periodos anteriores, tanto como ministro jefe o primer ministro de la entonces Guyana Británica, acabaron en 1964 como empezaron, en caos político.

Jagan recibió desde 1933 educación en el exclusivo Queen's College en Georgetown. Incapaz de obtener un trabajo apropiado en el servicio civil dominado por blancos, su padre, un cortador de

caña, lo envió a la Universidad Howard y luego a la Northwestern, de Chicago.

Regresó a Guyana en 1942 y se dedicó a la actividad privada.

Luego, comenzó su vida política activa.

En 1947, ingresó a la legislatura colonial como parlamentario independiente. Ya había creado el Comité de Acción Política, núcleo a partir del cual se fundaría más tarde el Partido Progresista del Pueblo (PPP).

En las elecciones de 1953, el izquierdista PPP recibió 51 por ciento de los votos y se instaló como ministro jefe.

Sus posturas de izquierda chocaron con la iglesia dominada por los blancos y con la clase mercantil. Su ideología comunista también le ganó la ira de Gran Bretaña y Washington.

En octubre de 1953, apenas seis meses después de la elección, Londres expulsó a Jagan del Consejo Ejecutivo, tras acusarlo de planear un golpe de estado comunista.

Para muchos de sus enemigos, el derrocamiento de Jagan no fue ninguna sorpresa, pero el dirigente regresó al poder después de cinco meses en prisión tras ganar las elecciones de 1957 y 1961.

Pudo haber ganado también las elecciones de 1964, pero el Congreso Nacional del

Pueblo (PNC), escindido del PPP y liderado por Forbes Burnham, y el derechista Fuerza Unida (UF), del magnate Peter D'Aguilar, propusieron un sistema electoral basado en la representación proporcional.

Gran Bretaña accedió a la propuesta en una conferencia constitucional celebrada en Londres en octubre de 1963, lo que permitió al PNC y la UF constituir un gobierno de coalición y excluir al PPP, el mayor partido individual.

Con la amenaza marxista de Jagan fuera de sus perspectivas, Gran Bretaña acordó la independencia, proclamada el 26 de mayo de 1966.

Jagan permaneció en la oposición los siguientes 28 años, mientras cundían rumores de fraude electoral en los sucesivos comicios.

Su actual periodo de gobierno se caracterizó por los conflictos raciales entre la mayoría de origen indio y los negros, que constituyen 40 por ciento de la población.

Jagan sufrió un ataque cardíaco el 15 de febrero.

El primer ministro Sam Hinds ya fue investido con las funciones presidenciales y continuará en el cargo hasta las elecciones previstas para octubre, en las que se prevé un nuevo triunfo del PPP.

(Georgetown / Inter Press Service)



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

Chirac visitará el Mercosur

Hace poco más de una semana, en París, altos funcionarios y analistas franceses trataban de explicarnos a un pequeño grupo de periodistas latinoamericanos, el trasfondo de la visita que realizará el Presidente Chirac a cinco países sudamericanos, entre ellos, Bolivia.

Un sabio entrevistado confesaba que los franceses se han vuelto narcisistas. Covengamos en que nunca han dejado de serlo y por sus propios méritos: su Juana de Arco (y sus pirómanos), su gran revolución (y su gilotina), su Napoleón (victorias y derrotas), el Louvre (y su pirámide, impertinencia arquitectónica para mi gusto), sus quesos y sus vinos (indigestiones incluidas).

"Narcisitas", opinaba un entrevistado, refiriéndose a que el debate dominante en Francia es más interno que mundial: el desempleo, la educación, la economía, el terrorismo que adquiere dimensiones internacionales y amenaza la seguridad pública interna, la inmigración que va cambiando el color de la piel y el modo de vida de grandes masas de trabajadores y que infiltra el Islam en la nación adalid de la cultura occidental (esto último lo aprecio yo en las calles), la derechización de amplios sectores ciudadanos al impulso del Frente Nacional que amenaza con debilitar el espíritu republicano, etc. El debate francés, afirmaba un analista, se ha vuelto provincial, calificativo que me suena a Toynbee.

Pero hay otras conclusiones a las que llegan algunos sabios: en Francia se observa el fenómeno de la globalización como una amenaza que viene de los Estados Unidos en trance de afirmarse como superpotencia única mundial; se mira con recelo mal disimulado el papel creciente de la Alemania unificada, dentro de la Europa

que hace esfuerzos por equilibrar sus fuerzas; se observa cómo el Asia, especialmente la China, emprende un dinamismo económico sin precedentes. Todo ello ha creado un sentimiento de desconfianza del francés medio, en el protagonismo internacional de su país.

Frente a ese estado de ánimo supuestamente generalizado, el Presidente Jacques Chirac se propone una política estratégica de gran alcance para reubicar a su país en un puesto de conducción de los destinos del mundo. No en vano el Presidente es "golista", encarnación contemporánea de "la grande" francesa. Esta es una de las razones por las que el mandatario viajará en los próximos días a la Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay, países que conforman el Mercosur.

Al parecer, en Francia -incluyase la Unión Europea- se tiene la convicción de que América Latina, una vez superados los decenios negros de los pronunciamientos militares y de los caudillos, va adquiriendo seguridad en sí misma. Consolidadas las nuevas democracias, éstas van definiendo su propia personalidad respecto a sus potencialidades y a su proyección mundial. El éxito económico de Chile, las grandes perspectivas del Brasil, el afianzamiento económico de Argentina, son indicadores del nuevo protagonismo que Latinoamérica puede alcanzar a las puertas del siglo XXI. Francia -léase de nuevo Europa- no puede estar ausente en este momento histórico.

Hay algo más: cualquier iniciativa de integración, siempre difícil -y el Mercosur parece tener buenas perspectivas-, tendrá que contar con la experiencia de su modelo que es la actual Unión Europea. Chirac viene a proponer contactos transmisores de aquella experiencia.

La Biblia en sus manos

El mandamiento más importante

Entonces se adelantó un maestro de la Ley, que había escuchado la discusión. Al ver lo perfecta que era la respuesta de Jesús, le preguntó a su vez: "¿Cuál de los mandamientos encabeza a los demás?"

Jesús le contestó: "El primer mandamiento es: Escucha, Israel: El Señor, nuestro Dios, es un único Señor. Al Señor tu Dios amarás con todo tu corazón, con toda tu alma, con toda tu inteligencia y con todas tus fuerzas. Y después viene éste: Amarás a tu prójimo como a ti mismo. No hay ningún mandamiento más importante que éstos".

El maestro de la Ley le contestó: "Muy bien, Maestro, tienes razón cuando dices que el Señor es único y que no hay otro fuera de él, y que amarlo con todo el corazón, con toda la inteligencia y con todas las fuerzas y amar al prójimo como a sí mismo vale más que todas las víctimas y todos los sacrificios".

Jesús encontró muy razonable su respuesta y le dijo: "No estás lejos del Reino de Dios". Pero, en adelante, nadie más se atrevió a hacerle nuevas preguntas. (Marcos 12, 28-34).



Desde el Mamoré

Por Arnaldo Lijerón Casanovas

Encuentro nacional de escritores

Desear algo más, señor? Sí, señorita. Quiero llegar pronto a Tarija. El breve diálogo ocurría en el vuelo La Paz-Tarija, en alas de Aerossur, del viernes 8 de febrero, por la mañana, con destino al encuentro nacional de escritores.

Ese día también empezaba la Fiesta de la Vendimia 97 y a ella iban en la misma línea aérea autoridades del turismo nacional y otras personalidades a saborear los deliciosos productos derivados de la uva, que en Tarija se fructifica de modo impresionante.

Hacia muchos años que llevaba conmigo una deuda con ese valle hermoso del sur y ahora recién iba a poder satisfacer esta ansiedad. No era tan sólo la necesidad de confraternizar con los compatriotas que se dedican a la creación de libros en las diversas áreas de la literatura. Era principalmente el deseo de redimensionar mis sentimientos sobre la patria, observándola desde aquella arista geográfica y humana desconocida para mí.

Tarija no impresiona únicamente por su valle soñador y sus paisajes turísticos, impresionando sobre todo por sus encantos espirituales, por la belleza de sus mujeres y el buen humor, las coplas y la música a flor de piel de sus varones. La placidez del valle se transparenta en el alma de sus habitantes, en cuyas venas corre sangre andaluz y unas raíces étnicas Tomatitas que se resisten a desaparecer del todo.

En ese marco natural y humano se realizó el II Encuentro Nacional de Escritores, siguiendo el empeño trazado en el Festival Internacional de Sucre/Potosí, el pasado año.

En la Andalucía boliviana existe una fornida pléyade de intelectuales que tienen en don Víctor Ruiz Reyes y en Marcelo Arduz Ruiz los extremos vivientes de una constelación con luz propia en el cielo de nuestro país. Larga sería la lista de quienes hacen de las letras uno de los quehaceres que dignifican a esa tierra hermana y a la cultura nacional.

Con la asistencia de escritores de la ciudad anfitriona y algunas provinciales, de Potosí, Cochabamba, La Paz y Beni, y amalayando a otros que ya habían comprometido su presencia en Tarija, bajo el alero dorado de la Casa de la Cultura se analizaron temas de gravitación en la actividad intelectual y editorial del país. Entre otros, la contradictoria como millonaria compra de libros extranjeros para las escuelas, mientras en Bolivia se padece -casi de manera absoluta- la endémica falta de apo-

yo económico a la producción impresa de los escritores nacionales, los derechos de autor, la comercialización y la escasa compra que hacen las municipalidades y otras entidades de los libros de autores nuestros, la ausencia en las escuelas de obras nacionales contemporáneas, etc.

Unas conclusiones a modo de compromisos regionales hacia adelante y una Declaración de Tarija con preocupaciones de interés nacional, fueron el resultado de dos días de intercambio, análisis y decisiones, amén de llamar a la organización de la Sociedad Boliviana de Escritores, que deberá consolidarse y proyectarse en el Primer Congreso a efectuarse a mediados de octubre del año que corre, en la otrora Villa Imperial de Potosí.

No puedo cerrar estas notas sin dejar de mencionar la gratísima como honda emoción que sentí al conocer el pueblo de San Lorenzo y aquí la morada familiar del gran héroe chapaco Eustaquio "Moto" Méndez. Como se inflamó el sentimiento patriótico y cómo volaron en la imaginación las grandes revoluciones de este singular varón boliviano. Esas espadas que degollaron tres siglos de colonialismo y esas pistolas que retumbaban en el cielo sudamericano cantando a la libertad. San Lorenzo, pequeño gran pueblo, cuna de héroes y de grandes poetas como Oscar Alfaro y Alberto Rodo. Qué privilegio para nuestra patria el que San Lorenzo y el "Moto" estén en la geografía boliviana. Qué privilegio para la cultura boliviana el que Oscar Alfaro le hubiese puesto corazón de niño a la poesía.

A mano alzada

Por Rulo Vali

¡HIP... OIGAN AMIGOS... HIP... ¡ACABO NO SABEN QUE... HIP... HAN PROHIBIDO ESA COSA... HIP... LLAMADA CLONACION...? ¡HIP...!



"21 soluciones para 21 grandes problemas de los bolivianos"

MIR: No más monopolios y mayoría de edad a los 18



Jorge Torres, responsable del Programa de Gobierno del MIR.

Jóvenes de 18 años podrán ser elegidos

Una de las propuestas del MIR apunta a atorgar a los jóvenes de 18 años, la mayoría de edad para que puedan ser elegidos a esa edad como miembros del Concejo o Junta Municipal. De esa forma todo joven de 18 años no sólo podrá ser elector, sino también elegido", dice el programa de gobierno.

MAYORÍA DE EDAD

Al fundamentar esa propuesta el MIR señala que la Constitución otorga la ciudadanía a los 18 años para que puedan constituirse en elector. Sin embargo, existe una clara diferencia entre la ciudadanía política o electoral y la capacidad jurídica de obrar, que resulta de la mayoría de edad adquirida a los 21 años, según señala el Código Civil. También propone adoptar en "forma gradual y selectiva, un conjunto de medidas destinadas a liberar a las personas del pago excesivo de tasas, contribuciones y gravámenes judiciales".

En el tema de la reforma a la judicatura, Paz Zamora se propone crear mecanismos que posibiliten una administración de justicia más eficiente y rápida y enfrentar la crisis del sistema a través de la implementación de tres procesos: desjudicialización, desconcentración y despolitización.

Este último punto propone crear el escalafón judicial, con un sistema de puntaje por méritos, para evitar los nombramientos por afinidades políticas.

PATRIMONIO CULTURAL

La propuesta mirista sostiene, a modo de diagnóstico, que "aún no existe una conciencia sobre la depredación del patrimonio cultural y de los valores estéticos de la nación" y lamenta que las reformas estructurales del actual gobierno no estén impregnadas de una "personalidad cultural". Para fomentar las actividades en ese campo plantea, en el área impositiva, mediante la ampliación del límite de los gastos empresariales deducibles del impuesto a las utilidades, que son destinadas a instituciones sin fines de lucro, fomentar las actividades culturales.

También propone desarrollar un Sistema Nacional de Preservación del Patrimonio Cultural y de los Valores Estéticos para revertir el alto grado de depredación estético-cultural que afecta a la nación.

Paz Zamora presentó ayer su programa de gobierno con el rótulo de "Una alianza estratégica con los bolivianos". Propone crear la Nacional Financiera para el Desarrollo Humano y la Nacional Financiera de Inversión a fin de mejorar la calidad de vida de los bolivianos y fomentar la producción.

Frenar el crecimiento de los monopolios para resguardar a la ciudadanía del alza indiscriminada de tarifas de los principales servicios, reformar el Código Civil para estipular la mayoría de edad a los 18 años, definir una política nacional del deporte y formular una estrategia socio-económica, para el desarrollo económico y humano, son los puntos centrales que resumen el programa de gobierno del opositor MIR.

La propuesta del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR) fue presentada ayer por su candidato presidencial, Jaime Paz Zamora, en un acto público realizado en el hotel Radisson de La Paz y al que asistieron varios invitados y dirigentes miristas.

"Solo un pueblo sin hambre y una sociedad sin miedo están en condiciones de asumir grandes retos", señala en la primera

parte el programa de gobierno mirista denominado "Una alianza estratégica con los bolivianos", en el que se observa 21 propuestas a 21 problemas que afectan a los bolivianos, quienes se aprestan a ingresar al siglo XXI.

Bajo el rótulo de "Los bolivianos, protagonistas de su destino", el MIR sustenta, en el primer punto de su oferta, su decisión de construir una alianza estratégica con los habitantes del país con la premisa de dar prioridad al ser humano para ingresar al siglo XXI.

El punto dos de la oferta mirista, denominado "Un Estado generador de equidad y justicia", tiene el propósito de "superar la subordinación de lo público a los intereses económicos de grupo" para evitar la proliferación de "servidores públicos, que un día solicitan concesiones o

representan los intereses de grupos económicos y al día siguiente otorgan concesiones en representación del Estado".

En ese contexto, propone reformar la Ley del Ministerio Vigente y crear los ministerios de Producción y Exportaciones, de Vivienda y de Desarrollo Económico Sostenible.

Según el MIR, estas reformas serán completadas con la "reducción sustancial del gasto corriente para destinarlo principalmente a gastos de inversión", y la elección de los superintendentes de ternas propuestas por dos tercios de votos del Congreso Nacional. En esa corriente, propone la independencia del presidente del Banco Central de Bolivia y la responsabilidad de éste ante el Congreso Nacional.

OPORTUNIDADES
En la propuesta III, denominada

Sostenibilidad de los municipios

En capítulo XI, denominado "Participación Económica", el MIR asegura que redimensionará la función de los municipios, convirtiéndolos en un agente facilitador de los procesos de generación de empleos y de desarrollo productivo en el ámbito de su jurisdicción.

Este proceso será apoyado por la Nacional Financiera Boliviana (NAFIBO) y la Nacional Financiera de Inversión (NAFIN).

DEMOCRATIZACIÓN DEL CAPITAL

El punto XII, referido al camino para democratizar el acceso al capital, el MIR creará la Nacional Financiera para el Desarrollo Humano, que tendrá como misión financiar proyectos que contribuyan a mejorar la calidad de vida de los bolivianos.

Además del Estado, participarán en este proceso "las entidades financieras no lucrativas", apoyando al sector productivo a nivel local.

El NAFIBO captará financiamiento de países amigos y organismos multilaterales.



Paz Zamora detalla los puntos de su programa.

nada "Igualdad de oportunidades para todos los bolivianos", los miristas pretenden cerrar las diferencias abismales que hay entre grupos sociales y de género. Para ello proponen la creación de la Nacional Financiera para el Desarrollo Humano, que financiará los proyectos destinados a "generar igualdad de oportunidades entre todos los bolivianos".

En el punto IV, que tiene el título de "Defensa de los intereses nacionales y de los ciudadanos", plantea la anulación de los monopolios, que nacieron a causa de la capitalización, que "no sólo ha afectado los ingresos fiscales, sino también intereses estratégicos y geopolíticos de la nación".

"Se realizará una consulta a los beneficiarios para que decidan el destino de sus acciones en las empresas capitalizadas", señala y propone la participación del Estado en actividades petroleras y otras consideradas estratégicas.

PRODUCCIÓN

En capítulo V, denominado "Alianza estratégica por la producción", sustenta su propuesta con la creación del Ministerio de la Producción y las Exportaciones y la Nacional Financiera de Inversión, con participación mayoritaria del Estado. "Para la promoción de oportunidades de inversión en Bolivia y particularmente, en los 311 municipios del país".

Se desarrollará una política integral de soporte a la pequeña industria y microempresa y a la producción artesanal.

El MIR considera el desarrollo de la microempresa como la fórmula para crear fuentes de empleo.

Jerarquización del deporte

La propuesta mirista sostiene que el deporte constituye un factor de unidad y de desarrollo de la identidad nacional y de la integración social. Por lo tanto, propone brindar una atención integral al deporte, democratizando las actividades en ese campo.

El plan del gobierno de Paz Zamora, propone repotenciar los Juegos Estudiantiles, incorporando a las comunidades indígenas y a las provincias. "Se realizarán los Juegos Nacionales del Deporte Federado y una Olimpiada Nacional que posibilita la formación de nuevos valores para competencias internacionales".

También propone apoyar la preparación de un equipo de atletas de élite que, luego de una rigurosa selección, reciba apoyo del Estado para dedicarse en forma integral a las prácticas de entrenamiento y competición.



Samuel Dorla Morán, director del MIR.

Lucha contra el narcotráfico será radical

El MIR, en el referendo a la estrategia de guerra, propone una política radical contra el narcotráfico, que comience con la reducción drástica de la producción y el consumo de drogas, los nuevos y antiguos consumidores, la intensificación de las acciones de inteligencia y de desarticulación de las estructuras de "narco".

El partido, liderado por Paz Zamora, destina programas y acciones destinadas a la disminución de la producción de drogas, del consumo de drogas, la intensificación de las acciones de inteligencia y de desarticulación de las estructuras de "narco".

En lo referido a la creación de la cuota de 5.000 a 8.000 hectáreas por año, la eliminación de las plantaciones nuevas y el estímulo a la compensación, Paz Zamora propone un programa de desarrollo alternativo y se buscará la inversión para la reconstrucción de los productos de los productores.

RELACIONES EXTERIORES

El MIR pretende desarrollar una Política Exterior que promueva la participación de los países latinoamericanos en las relaciones más representativas, en la cual se promueva la integración económica y social.

Esta política busca el objetivo de la unidad y coherencia política, la promoción de relaciones comerciales basadas en los intereses nacionales, la interdependencia y el respeto mutuo, la integración económica y social.

El MIR asegura que variará las instituciones hidrovías Paraguri y fortalezcas el FPO de la zona norte, para mejorar la explotación de la zona, la zona no sólo es una de las más importantes de la historia, sino que es un elemento fundamental del desarrollo de nuestros países.

EE.UU.

Para el MIR las relaciones con los Estados Unidos prioritarán por su dimensión económica y política, pero que se evitará que se convierta en un instrumento de la política exterior de los Estados Unidos.



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARÍA NACIONAL DE EDUCACIÓN

UNIDAD DE APOYO Y SEGUIMIENTO - PROGRAMA DE REFORMA EDUCATIVA

INVITACION DIRECTA N° 004/97 SEGUNDA CONVOCATORIA

El Ministerio de Desarrollo Humano y la Secretaría Nacional de Educación a través de la Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa (UNAS), invita públicamente a las empresas calificadas por organismos internacionales de financiamiento (B.I.D.-B.M.-K.F.W.) a presentar ofertas para el servicio de:

AUDITORIA EXTERNA DE LA UNIDAD DE APOYO Y SEGUIMIENTO A LA REFORMA EDUCATIVA (UNAS) DE LA GESTION 1996

PRESENTACION DE OFERTAS: Las ofertas deberán presentarse en el Departamento de Licitaciones de la UNAS, ubicado en la calle Heriberto Gutiérrez N° 2374 de La Paz, tercer piso, hasta las 11:30 del día 7 de abril de 1997.

ACTO DE APERTURA DE OFERTAS: El acto de apertura de ofertas se realizará el día 7 de abril de 1997, a horas 15:30, en nuestras oficinas.

Se seguirá un proceso de evaluación en dos etapas: la Primera Etapa considerará una evaluación de requisitos técnicos, legales y administrativos, y una Segunda Etapa de evaluación de ofertas económicas y de los plazos de entrega de informes.

GARANTIA DE SERIEDAD DE OFERTAS: Deberá ser emitida por un monto fijo de \$us 500.- con validez de 90 días a partir de la fecha límite de presentación de ofertas.

VALOR DEL DOCUMENTO Bs. 100.- Los interesados en adquirir el pliego de especificaciones deberán hacer un giro o depósito bancario a nuestra Cuenta Corriente N° 0177 170011 del Banco Industrial S.A. de la ciudad de La Paz a nombre de UNAS DIFEM.

Consultas sobre el pliego de especificaciones, podrán efectuarse en nuestras oficinas.
Secretaría Nacional de Educación - Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa
Calle Heriberto Gutiérrez N° 2374 - Casilla de Correo N° 6406
Telf. 390706 - 371038 - 433218 - 373281 Fax: 433218 - 433665
La Paz - Bolivia



La Paz, marzo de 1997



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARÍA NACIONAL DE EDUCACIÓN

CONVENIO DE PRESTAMO BID 931/SF-80
UNIDAD DE APOYO Y SEGUIMIENTO - PROGRAMA DE REFORMA EDUCATIVA

licitacion publica nacional N° 056/96 SEGUNDA CONVOCATORIA

El Ministerio de Desarrollo Humano y la Secretaría Nacional de Educación a través de la Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa (UNAS), invita públicamente a las empresas interesadas a presentar ofertas para el servicio de:

LECTURA OPTICA DE FORMAS (OPTICAL MARKER READER)

FINANCIAMIENTO: Procede del contrato de préstamo N° 931/SF-80, suscrito entre la República de Bolivia y el Banco Interamericano de Desarrollo (B.I.D.)

PRESENTACION DE OFERTAS: Las ofertas deberán presentarse en el Departamento de Licitación de la UNAS, ubicado en la calle Heriberto Gutiérrez N° 2374 de La Paz, tercer piso, hasta las 11:30 del día 9 de abril de 1997.

ACTO DE APERTURA DE OFERTAS: El acto de apertura de ofertas se realizará el día 9 de abril de 1997, a horas 15:30, en nuestras oficinas.

ORIGEN: El servicio debe tener origen en uno de los países miembros del B.I.D. Se seguirá un proceso de evaluación en dos etapas: la Primera Etapa considerará una evaluación de requisitos técnicos, legales y administrativos, y una Segunda Etapa de evaluación de ofertas económicas y de los plazos de entrega de los licitantes.

GARANTIA DE SERIEDAD DE OFERTAS: Deberá ser emitida por un monto fijo de \$us 500.- con validez de 120 días a partir de la fecha límite de presentación de ofertas.

VALOR DEL DOCUMENTO Bs. 200.- Los interesados en adquirir el documento de licitación deberán hacer un giro o depósito bancario a nuestra Cuenta Corriente N° 0177 170011 del Banco Industrial S.A. de la ciudad de La Paz a nombre de UNAS DIFEM. Aquellas empresas que compraron los documentos para la primera convocatoria no requieren hacerlo para esta segunda convocatoria. Consultas del interior y/o exterior sobre especificaciones técnicas y/o la forma de envío de documentos de licitación, podrán efectuarse vía fax.

Secretaría Nacional de Educación - Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa
Calle Heriberto Gutiérrez N° 2374 - Casilla de Correo N° 6406
Telf. 390706-371038-433218-373281 Fax: 433218-433665
La Paz - Bolivia



La Paz, marzo de 1997



Los políticos no se ponen de acuerdo.

Hay diferencias insuperables Voto de parlamentarios definirá Ley de Partidos

El voto de los diputados podría definir la suerte de la Ley de Partidos, si hasta mediados de la próxima semana, los delegados políticos no logran superar sus desacuerdos, se informó ayer. Las discusiones proseguirán el lunes.

El tema del financiamiento público de las campañas se ha convertido en un escollo aparentemente insalvable. Si bien los partidos coinciden en aprobar el apoyo del Estado, las discrepancias radican en la forma de distribución de recursos.

El MNR propone hacerlo en función de los votos obtenidos en las elecciones nacionales de 1993, en las que ese partido tuvo alto respaldo; mientras que el MIR y ADN sugieren tomar en cuenta los comicios de junio próximo. El otro tema de polémica es la regulación de la propaganda en los medios de comunicación.

Aldo Michel, diputado por Condepa, señaló anoche que la tendencia es derivar la polémica al plenario para tomar una decisión final en esa instancia.

El mirista, Hugo Carvajal, señaló que por las diferencias, lo más probable es que sea eliminado ese tema. No coinciden con esa opinión los delegados del MNR, para quienes no tendría sentido una Ley de Partidos, si no se legisla el manejo de recursos.

TRANSFUGIO
El tema que tiene mayor consenso es el referido al transfugio. Los partidos coinciden en la necesidad de castigar esa práctica para evitar que las fuerzas políticas pierdan escaños. El asunto está en aprobar una ley que no vulnere la Constitución.

Es atribución de cada Cámara "separar temporal o definitivamente, con el acuerdo de dos tercios de votos, a cualesquiera de sus miembros por graves faltas cometidas en el ejercicio de sus funciones", señala el Art. 67 de la Carta Magna.

La idea de los partidos es tipificar el transfugio como "falta grave" y castigar al infractor con el despojo de su curul, comentó Carvajal.

De cualquier manera, sigue en pie el compromiso de promover un congreso extraordinario para aprobar las reformas electorales, que tienen un avance del 99 por ciento y la Ley de Partidos Políticos.

RESERVA
En la más absoluta reserva, el ministro de la Presidencia, José Guillermo Justiniano, admitió que el tema del financiamiento mantiene abierta la discusión para consensuar la Ley de Partidos. Muy optimista, sostuvo que una vez establecida una concertación, es fácil encontrar el "modus operandi" para su aprobación. "Lo más complicado es ponerse de acuerdo por que hablamos de unanimidad y no de consenso parcial, porque sería muy difícil su administración en el Parlamento", sostuvo.

"La reunión en algún momento se puso difícil, pero se encontró una lucecita de salida, por eso se van a hacer las consultas", dijo Justiniano, al agregar que la discusión no está cerrada, por la posibilidad del financiamiento estatal.

"Lo que pasa es que me ven con cara de opa", ironizó el funcionario, cuando los periodistas intentaron conocer detalles de ese tema.

Parlamento dio luz verde al Código Penal y así cumplió la exigencia de EE.UU.

Culpables podrán trabajar en vez de ir a la cárcel

Dos horas de trabajo para la comunidad en vez de un día en prisión. Los chóferes o propietarios de empresas de transporte irán a parar a la cárcel si se produce un accidente por negligencia o ebriedad. Los jueces que reciban soborno también irán tras las rejas. La nueva Ley será promulgada hoy.

El Parlamento dio ayer luz verde al nuevo Código Penal y, con ello, no sólo cumplió con una de las nuevas exigencias de la administración Clinton para que se penalice el lavado de dinero, sino que se amplió la posibilidad de que aquellas personas encontradas culpables puedan trabajar para la comunidad en vez de ir a parar a la cárcel, siempre y cuando éstas no hayan cometido delitos graves.

Esta figura legal contemplada en el artículo 28 del Código Penal, que será promulgada hoy, establece la prestación de dos horas de trabajo por un día de cárcel, y que cualquiera de las dos modalidades de pena sea elegida por el preso; aunque la elección se terminará allí, puesto que si éste realiza un mal trabajo e informa al respecto al juez de vigilancia, esa persona será privada de su libertad.

En un país como Bolivia donde una buena parte de los delitos tiene origen económico y donde en las cárceles los reos viven hacinados, porque no tienen dinero para pagar por el daño económico causado a otras personas, una medida de ese tipo podría coadyuvar para el desdoblamiento de los penales.

Purgar las culpas arreglando plazas o limpiando aceras, entre otras labores para la comunidad, ocupa un lugar importante en el nuevo Código Penal, porque varios de los delitos pueden ser sancionados de esa manera como los que atañen a la informática.

En este último caso, si una persona sin estar autorizada se apodera, accede, utiliza, modifica, suprime o inutiliza datos almacenados en una computadora o en cualquier soporte informático ocasionando perjuicio al dueño, será sancionada con prestación de trabajo máximo

Los días de trabajo reducirán los años de cárcel, según el nuevo Código Penal.

Normas antilavado en resumen

✓ Los recursos y bienes son provenientes directa o indirectamente de la legitimación de ganancias ilícitas.

✓ Los recursos y bienes procedentes directamente o indirectamente del delito, incluyendo los ingresos y otras ventajas que se hubieren obtenido de ellos, y no pertenecientes al condenado, a menos que su propietario demuestre que los adquirió pagando efectivamente su justo precio.

✓ En caso de donaciones y transferencias a título gratuito donde no se justifiquen los ingresos.

✓ El beneficiario de

donaciones deberá probar su participación en la recepción si la hizo de buena fe y el desconocimiento del origen ilícito de los bienes, recursos o derechos.

✓ Cuando los recursos procedentes directa o indirectamente del delito de fusiones (dinero limpio con ilícito) es legitimizado.

DECOMISOS
✓ El decomiso de bienes, recursos ilícitos se dispondrá con la intervención de un Notario de Fe Pública, quien procederá al inventario de los bienes con todos los detalles necesarios para poder identificarlos y localizarlos.

✓ Cuando los bienes confiscados no puedan presentarse, se

podrá ordenar la confiscación de su valor.

✓ Será nulo todo acto realizado a título oneroso o gratuito, directa o indirectamente o por personas interpuestas o por cualquier medio indirecto, que tenga finalidad de ocultar bienes a las medidas de decomiso que pudieran ser objeto.

✓ Los recursos y bienes decomisados pasarán a propiedad del Estado y continuarán gravados por los derechos reales licitamente constituidos sobre ellos en beneficio de terceros.

✓ Su administración y destino se determinará mediante reglamento.

Para aquellos propietarios, gerentes o administradores de empresas de servicios públicos de transporte, también habrá una pena de reclusión de hasta cinco años, si se produce un accidente debido a que no cumplieron con sus deberes de cuidado "en la elección, vigilancia o instrucción de sus dependientes o en el mantenimiento y conservación adecuados de los medios de transporte".

PROFESIONALES OJO
En el caso del homicidio culposo, se incluye una figura que muy bien podría ser aplicada a aquellos individuos que ocasionan la muerte de una persona por

negligencia profesional. "Si la muerte -artículo 260- se produce como consecuencia de una grave violación culpable de los deberes inherentes a una profesión, oficio o cargo, la sanción será de reclusión de uno a cinco años".

JUECES QUE RECIBEN SOBORNOS

El juez que sea sobornado para perjudicar, en un proceso, a otra persona u ocasionar retardación de justicia, también será sancionado con reclusión de tres a ocho años y con multa de 200 a 500 días.

Y el juez que dicte resoluciones contrarias a la ley será sancionado con reclusión de dos a cuatro años.



El candidato vicepresidente de ADN quiere superar el porcentaje de las encuestas.

"Tuto" da la línea Sobre tres pilares, ADN esboza oferta electoral

El candidato a la vicepresidencia de ADN, Jorge "Tuto" Quiroga, presentó con miras a las elecciones nacionales del próximo primero de junio los lineamientos básicos del programa de gobierno de su partido, asentado sobre tres pilares: participar, construir y compartir.

Según Quiroga, el concepto de participación engloba el sentido de que todos los bolivianos intervengan de manera activa en todos los niveles del gobierno, eligiendo a sus concejales, diputados y a sus concejeres regional y local.

En el Legislativo, dijo, la participación ciudadana se traducirá en la recuperación de su condición de primer poder del Estado, para ello, tendrá que devolverlo su capacidad legislativa y fiscalizadora.

En opinión de Quiroga, en el Judicial la participación servirá para implementar el Consejo de la Judicatura y el Tribunal Constitucional.

Quiroga afirmó que este primer eje del programa de gobierno de ADN evitará que "sólo una persona decida, como en el caso del actual gobierno".

BOLIVIA COMPETITIVA
El candidato a la Vicepresidencia dijo que el segundo eje de la construcción de una "Bolivia Competitiva e Integral", para lo cual se trabaja con los industriales, quienes generarán mejores oportunidades de empleo e inversión. Este proceso facilitará el acceso al micro-crédito. Señaló

que "durante este gobierno los empresarios fueron maltratados, el extranjero recibió monopolios y exclusividad, mientras el nacional no participó en nada y se lo excluyó, por lo que es necesario hacer una alianza con los empresarios".

PRIMERO EL PUEBLO

El tercer eje del proyecto de programa adenista es lograr que el pueblo sienta el beneficio de las acciones del gobierno, asegurando que las retenciones que se le hagan de su sueldo vayan en su propio beneficio.

"Si un trabajador aporta para su salud, vivienda, entonces debe gozar de estos beneficios", dijo y garantizó el derecho a los beneficios sociales como la educación.

En ese marco, hizo énfasis en la Reforma Educativa y aseguró que fue financiada y elaborada en la anterior gestión y que el gobierno la recibió lista.

"Pero, no la ejecutó para politizarla", aseguró.

A su juicio, lo que este país necesita son "soluciones cotidianas" no quiere promesas.

Tuto Quiroga se mostró satisfecho por el trabajo que realizan los adenistas porque, su puesto, ubica a su partido en el primer lugar de las encuestas.

Señaló que el objetivo de ADN es pasar el porcentaje de votación que se obtuvo en la anterior elección. Dijo que lo logrará una mayoría absoluta es muy difícil.

De 19 habilitados, tres no presentaron el diseño de sus papeletas

Trece partidos apuestan por alcanzar la Presidencia

La Corte Nacional Electoral prevé que la lista se irá reduciendo más. El FRI, la FSB y el KND no presentaron su propuesta de papeleta, pero anunciaron que se sumarán a otros partidos.

Trece partidos políticos, de los diez y seis que se habilitaron, presentaron ayer el diseño de su papeleta de sufragio ante la Corte Nacional Electoral, lo que les permite continuar en carrera. Hasta el momento las trece fuerzas anunciaron que presentarán candidatos a Presidente -la papeleta entregada ayer implica eso- pero el número de candidatos presidenciales podría reducirse más.

Tres fuerzas no presentaron su propuesta de papeleta, pero anunciaron que se sumarán a otros partidos: el Frente Revolucionario de Izquierda (FRI), Falange Socialista Boliviana (FSB) y el Katarismo Nacional Democrático. El primero se sumó al MIR y los otros dos a ADN.

SE CERRO LA REJA

El plazo para la presentación del diseño de papeleta venció a las 18:30 de ayer. A esa hora la Corte cerró su puerta para evitar que los tardones forzaran la violación de los plazos legales. Pero nadie llegó tarde. El último en presentarse fue el MRTKL, cuyo delegado llegó en el auto del Vicepresidente a las 18:25. La placa oficial le abrió paso por el pesado tráfico de esa hora.

El vocal, Jorge Lazarte, estimó que la lista de los posibles candidatos presidenciales podría reducirse en la medida en que los partidos habilitados no cumplan los siguientes plazos legales. El próximo requisito, que se cumple el 23 de este mes, es la inscripción de candidatos a Presidente, Vicepresidente, senadores y

La papeleta de la UCS, ahora, tiene el rostro de Ivo Kujalski.

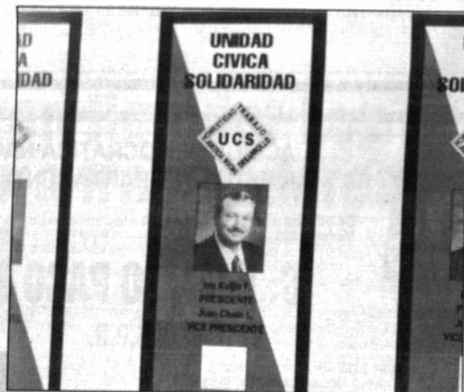
Los presidenciables

- | | | |
|------|---------------|-------------------|
| 1.- | UCS | Ivo Kujalski |
| 2.- | PDB | Eudoro Galindo |
| 3.- | MPP | no definió |
| 4.- | ADN-NFR-PDC | Hugo Bánzer |
| 5.- | Condepa | Carlos Palenque |
| 6.- | MIR | Jaime Paz Zamora |
| 7.- | VS | Jerjes Justiniano |
| 8.- | Eje-Pachakuti | no definió |
| 9.- | MNR | Juan Carlos Durán |
| 10.- | PFJ | no definió |
| 11.- | IU | Alejo Véliz |
| 12.- | MBL | Miguel Urioste |
| 13.- | MRTKL | no definió |

diputados uninominales y plurinominales. El 31 de marzo la Corte convocará a los partidos para sortear la ubicación de los candidatos en la papeleta.

PAPELETA
El vocal Lazarte explicó que el diseño presentado ayer, es sólo una propuesta puesto que la papeleta final habrá de definirla la Corte Nacional. "Tendremos que analizar comparativamente cada papeleta y ver si no existe problema de confusión de colores", dijo.

Por lo menos cuatro partidos utilizan los mismos colores, el amarillo, negro y rojo,



aunque el diseño es diferente: el MBL, IU y el EJE. Ayer se sumó Fuerza Joven que presentó una papeleta de dos colores: amarillo y negro.

ALIANZAS DE FACTO

Los partidos habilitados todavía pueden desistir de postular candidato presidencial propio y sumarse a otras candidaturas. Eso ya ocurrió en el pasado, dijo Lazarte, pero explicó que cualquier alianza ya no será reconocida por la Corte Nacional Electoral.

El plazo para la inscripción de coaliciones venció el 2 de diciembre del pasado año, y hasta esa fecha sólo una alian-

za se inscribió: Acción Democrática Nacionalista, Nueva Fuerza Republicana, y el Partido Demócrata que ya se asimiló a ADN hace tiempo. El reconocimiento de la alianza por parte de la Corte implica que la sigla de los partidos aliados va inscrita en la papeleta de sufragio.

Después de aquella fecha se han producido alianzas de facto. Es el caso de Katarismo Nacional Democrático (KND), de Fernando Untoja y del FRI. El primero se sumó a ADN y el segundo al MIR. También FSB podría sumarse a ADN pero no se oficializó ningún acuerdo.

La Corte Nacional también definirá en los próximos días si los partidos pueden presentar solamente candidatos a diputados uninominales. La Ley Electoral no dice nada al respecto.

Todavía está en duda si el MRTKL, el partido del vicepresidente Cárdenas, presentará candidato presidencial propio. Igual podría decirse del Movimiento Patria Profunda, de Julio Mantilla y el flamante partido Fuerza Joven.

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

Maria Salazar Corani Vda. de Guzmán
Max Luis Alvarez Salazar
Bertha Villavicencio Antezana
Irene Martínez Vda. de Torrico
Maria Leonor Suárez Vda. de Gutiérrez
Dionisia Rocha Silva
Misael Murillo Valdez
Francisco Callisaya Merio
Elena Guarachi de Guarachi
Rolando Copa Ajahuanca



Servicio de PRESENCIA y la
Administración del Cementerio General

Ministro de Defensa peruano llegó de sorpresa al país

Bolivia y Perú cierran fronteras al MRTA

Versiones extraoficiales dan cuenta de un plan conjunto de las Fuerzas Armadas de ambos países, de no dejar un solo espacio de fuga a subversivos peruanos.

Luego de una visita sorpresiva del ministro de Defensa peruano, general Tomás Castillo Meza, los gobiernos de Bolivia y Perú decidieron ayer incrementar la coordinación e intercambio de información contra el terrorismo y acordaron una acción fronteriza conjunta para repeler la posible fuga de emerretistas hacia el país, en caso de que la policía peruana decida tomar la embajada del Japón, en Lima.

El ministro Castillo y su comitiva se reunieron con el ministro de Defensa, Alfonso Kreidler, durante más de cinco horas, en la que se analizó la situación y protección de las fronteras ante un eventual desvanecimiento de emerretistas, según se supo extraoficialmente.

Además definieron otras acciones que las Fuerzas Armadas de ambos países asumirían si no da una solución pacífica a la crisis de los rehenes en Lima. Sin embargo, los dos ministros declararon a la prensa que la reunión sirvió para analizar la lucha antiterrorista pero negaron haber analizado una eventual toma de la embajada de Japón en Perú.

"El tema del terrorismo y la subversión fue una parte de las conversaciones que tuvimos, pero hubieron otros temas de estrategias comunes sobre política de defensa que se vinieron adoptando desde hace algunos años", dijo el ministro boliviano, Alfonso Kreidler.

Kreidler negó en todo momento que el tema de la reunión haya girado en torno a la situación del MRTA, un posible asilo de sus miembros o la liberación de los presos emerretistas en el país.

TOMÁS CASTILLO

En cambio el ministro pe-



El ministro de Defensa peruano, general Tomás Castillo Meza, llegó de sorpresa al país y se reunió con su colega boliviano.

ruano, Tomás Castillo, señaló que su visita sirvió para completar los puntos de entendimiento que la semana pasada elaboraron sus colegas de Justicia y del Interior.

Consultado sobre las acciones del gobierno peruano para resolver la crisis de rehenes, señaló que el presidente peruano, Alberto Fujimori, insistirá en la búsqueda de una solución pacífica.

Desechó la existencia de cualquier plan de intervención de la residencia japonesa y dijo que las declaraciones del líder del MRTA, Néstor Cerpa Cartolini, responden al nerviosismo de los emerretistas.

GARANTIAS

Explicó que se produciría una intervención a la residencia japonesa sólo en caso de que se toque a las personas cautivas, y de esta manera garantizó la vida de los 72 rehenes, entre los que se encuentra el embajador boliviano, Jorge Gumucio.

Caso Albarracín: piden sumario penal contra Arriaza

Ante la falta de acuerdos, la mayoría de la Comisión de Constitución presentó ayer su informe sobre el caso Albarracín, demandando el procesamiento por la violación penal de los responsables de la agresión al presidente de la Asamblea de Derechos Humanos.

El informe denominado "contra las transgresiones constitucionales", está firmado por cinco de los siete miembros de esta comisión: Luis Viquez Villamor, de MIB; Germán Ruiz Paz, de COMIBOL; Roberto Ferrufino, de FICOP; y Rafael Canedo, de FICOP.

En el informe se recomienda, al presidente, la apertura de una investigación penal contra el ex ministro de Justicia, Carlos Arriaza, ex comandante de la Policía, por privación de libertad, falsedad material e ideológica; contra el teniente coronel Cortés, por privación de libertad y ciudad; contra el subdirector de la PTJ, Jaime Pindola y el Cnl. López, por falsedad ideológica y material.

A los capitales Arriaza y Cortés se les acusa como autores del delito de vejación, torturas y secuestro agravado por la dirección de lesiones a víctimas.

Aun queda pendiente otro informe que está redactado por Oscar Montaño, de UCS y el presidente de esta Comisión de Constitución, Oliverio Frías MNR, el mismo que sugiere la aplicación de sanciones disciplinarias de la Policía contra de los involucrados.



**MORENO
BALDIVIESO**
ESTUDIO DE ABOGADOS LAW OFFICES

El Dr. Ramiro Moreno Baldivieso, abogados y personal de Estudio se adhieren al dolor que embarga a la familia de quien en vida fue:

SRA. LOLA BACIGALUPO DE KEMPF
Q.E.P.D.

Expresando su profundo pesar al Dr. Rolando Kempff B., dilecto amigo del Estudio.

La Paz, 06 de marzo de 1997.



El Directorio, Gerencia General, Ejecutivos y Personal de Mutual "LA PRIMERA" se adhieren al dolor que embarga a la familia de la que en vida fue:

SRA. LOLA BACIGALUPO DE KEMPF

Esposa del Lic. Rolando Kempff Mercado, Director de nuestra Institución, e invitan al traslado de sus restos mortales al Cementerio Jardín, el día viernes 7 del presente a Hrs. 11:00.

La Paz, marzo 7 de 1997



**ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA
JEFATURA DEPARTAMENTAL DE LA PAZ**

Se adhieren al dolor que embarga a la familia de un gran dirigente del distrito 19 Zona Munaypata.

C. DAMASO PACO BAUTISTA
Q.E.P.D.

Rufina Coila Vda. de Paco (esposa), Javier, Luis M., Mónica Lucy, Judith Ivana (hijos), Zacarías Paco, (padre), Rosario Bráñez (hija política), Julia Paco de Mayta (hermana), Martín Mayta (cuñado), Javier, Luis, Shirley, Nerida (nietos) y demás familia, ruegan a sus amistades y personas piadosas, a la militancia en general, en especial a la circunscripción N°12, asistir a la misa de cuerpo presente a Hrs. 14:30 p.m. y posterior traslado de sus restos mortales al Cementerio General el día de hoy, viernes 7 de los corrientes.
El cortejo fúnebre partirá de Av. Florida N° 50, Zona Munaypata.



Fernando Freudenthal Rea, Ma. Teresa Ovando de Freudenthal e hijos, se adhieren con profundo pesar al dolor que embarga a la familia de la que en vida fue:

Sra. LOLA BACIGALUPO DE KEMPF
(Q.E.P.D.)

La Paz, Marzo 7 de 1997



SGS Société Générale de Surveillance S.A.
SUCURSAL BOLIVIA

Los Ejecutivos y funcionarios de SGS S.A. Sucursal Bolivia, se adhieren al dolor que embarga a la familia Alvarez Salazar, por el fallecimiento del que en vida fue:

Prof. Max Alvarez Salazar
(Q.E.P.D.)

Padre de nuestro compañero de trabajo y amigo,
Dr. Rolando Alvarez

La Paz, marzo 6 de 1997



SGS Société Générale de Surveillance S.A.
SUCURSAL BOLIVIA

Los Ejecutivos y funcionarios de SGS S.A. Sucursal Bolivia, se adhieren al dolor que embarga a la familia Kempff Bacigalupo, por el fallecimiento de la que en vida fue:

Sr. Lola Bacigalupo de Kempff
(Q.E.P.D.)

Madre del Dr. Roberto Kempff B., Director Ejecutivo de INSPECTORATE

La Paz, marzo 6 de 1997

Parece casi imposible, por lo menos durante los tiempos electorales, que los empresarios consigan apoyo político para su planteamiento de lograr flexibilizar la Ley General del Trabajo. Los políticos gubernamentales y opositores calificaron como demenciales las ideas planteadas por la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia que presentó a los partidos un conjunto de 15 propuestas para recortar los beneficios sociales.

En un país donde los trabajadores son los menos pagados de la región, la propuesta ha sido calificada como "esclavizante". Dicen que más bien los empresarios deben buscar eficiencia. Diplomáticos europeos recomiendan crear una cultura de paz social para aumentar la productividad. ¿Y los empresarios latinoamericanos? Andan en la misma onda que los de la CEPB...



Empresarios quedan solos con sus recortes sociales

Con ojos de empresario

Los trabajadores latinos son caros y poco calificados

La educación fiscal deficiente es la gran traba. Los desempleados son los de menor educación. También se ve que en la región las empresas invierten poco en sus trabajadores.

Los empresarios latinoamericanos consideran, de acuerdo a una reciente encuesta hecha por la publicación América Economía, que los trabajadores de la región son caros y además poco calificados. Los principales problemas de los trabajadores enen que ver con la falta de motivación, baja calificación del trabajador, costos del trabajo, actitud sindical y continua rotación.

En Chile, Perú y Venezuela, mientras la opinión de los empresarios y señala que los beneficios sociales pagados por los empleadores, establecidos en las leyes del trabajo, dejaron a un trabajador muy protegido, en teoría, lo que elevó el costo de contratarlo. Por ello, los ejecutivos optan frecuentemente por despedir personal aumentando el ya alto desempleo de la región. "La mano de obra es barata en Brasil, pero sube con los beneficios sociales, ante esto muchos reemplazan a 10 personas por una máquina, para no incurrir en cargas sociales".

POCO CALIFICADOS

Como ejemplos se señala que en Perú y Brasil los ejecutivos se preocupan por la baja calificación del trabajador, que la atribuyen a la deficiente educación que reciben. En Lima se afirma que la falta de preparación de la fuerza laboral fuera de Lima se justifica debido a una educación fiscal muy poco eficiente.

En Brasil muestran que a pesar del crecimiento extraordinario de la economía no se hizo suficiente

Problemas de management de personal que más preocupan a la empresa



inversión en educación, y señalan que las personas con poca educación son las que no tienen empleo.

En Chile las encuestas dicen que al trabajador no se lo mira como una inversión. Se tiende a mirarlo como una unidad que trabaja con las manos y no con el cerebro. Por tanto, la capacitación debe basarse en un interés por la persona y eso no existe.

"En México, no se invierte en el trabajador. Lo que se ahorran las empresas no lo reinvierten en el personal".

En época electoral

Para políticos sería suicida eliminar régimen social

Califican de cínica la propuesta y sugieren a los empresarios ser más creativos. Los países progresaron porque sus empresarios fueron eficientes y no por quitar las horas extras a sus empleados, afirmaron.



el embelesista Luis Fernández Fagalde, dijo ayer que una mayor reducción de las conquistas sociales previstas en la legislación laboral podría provocar un "estallido social" de imprevisibles consecuencias para el país y la democracia.

"Cada conquista supuso mucho sacrificio; además, en los últimos años se ha producido un notable deterioro de las condiciones laborales que no es posible sacrificar más al trabajador para dar más ventajas al empresario".

Al MNR hasta le pareció un tanto cínica la propuesta. "Los empresarios deben ser más

creativos, no pueden pretender aumentar su productividad a costa del trabajador, deben ser más eficientes", afirmó el senador Guido Capra.

Para el legislador, las medidas económicas aplicadas desde 1985 tuvieron para la población un alto costo que no es posible gravar más a los trabajadores. "Hasta aquí llegaron (los empresarios), no pueden pretender avanzar más. Los países progresaron porque sus empresarios fueron eficientes y no porque se redujeron las horas extras", sostuvo.

Para el senador Leopoldo López, del MIR, los empresarios proponen exigencias que rayan en la irracionalidad. López señaló que el presidente de los empresarios piensa sobre todo en proteger sus intereses personales y empresariales. "Hace unos días, Camacho salió en defensa del incremento de tarifas eléctricas. Averiguadas las cosas es propietario de la empresa que vende energía en Santa Cruz. Los empresarios sólo velan por sus intereses".

Opinan dos diplomáticos de Europa Hay que crear paz entre obreros y empresarios

La conformación de una cultura de paz social es una de las mejores formas para lograr un equilibrio entre la posición de los trabajadores y los intereses de los empresarios, de manera de poder lograr en un país una mayor productividad, afirmó ayer el embajador de Alemania en nuestro país, Hans Ulrich.

Ulrich explicó que los pedidos de los empresarios (de flexibilización laboral) son iguales en Europa o en América Latina, pero que en medio de ese desacuerdo si se puede hallar un consenso. Explicó que en su país se ha logrado una cultura de paz social, que es uno de los valores máximos en Alemania, que ha permitido un salto muy importante en la producción.

Esa paz consiste en lograr un equilibrio entre la posición de los trabajadores y la de los empresarios para poder lograr una mayor productividad. Porque el trabajo de qué "sirve a un empresario tener más exigencias a sus trabajadores si ellos se niegan y entran en huelgas".

EMPRESARIOS CON SENSIBILIDAD Y TRABAJADORES...

Para lograr ese equilibrio lo que se requiere es



empresarios con sensibilidad social y sindicatos dispuestos a llevar adelante un diálogo con propuestas concretas, fundadas en la ciencia y la experiencia.

En criterio de los embajadores Hans Ulrich, de Alemania, y Tanya van Gool, de Holanda, por la experiencia que tienen en sus países es muy difícil, por sus implicaciones, llegar a un acuerdo sobre la flexibilización laboral.

LAS LEYES SON ÚTILES

Para la Embajadora van Gool lo que también contribuye a lograr un equilibrio entre ambas posiciones son las leyes que respaldan al trabajador y den derechos a los empresarios.

En estas leyes están especificadas las horas de trabajo, ingreso y salida de vacaciones, y otros aspectos que permiten llegar a un equilibrio que busca la mayor productividad.

La embajadora hizo conocer que la Unión Europea está dispuesta a apoyar a Bolivia en esta materia, debido a la experiencia que tienen en ese campo.

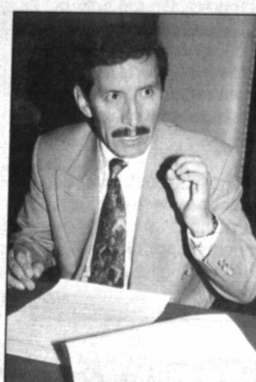
Opina un laboralista

"Empresarios quieren liquidar Ley del Trabajo y esclavizar a trabajadores"

Ningún partido político aceptará la propuesta de los empresarios para presentarla como parte de su programa de gobierno porque significaría su suicidio, afirma Eusebio Gironde.

La propuesta de los empresarios de eliminar algunos beneficios sociales de los trabajadores proyecta la anulación de la Ley General del Trabajo y la conformación de un Estado esclavizante, afirmó ayer a PRESENCIA el laboralista y ex ministro de Trabajo, Eusebio Gironde.

"En el fondo lo que quieren es liquidar la Ley General del



Trabajo y convertir a los bolivianos en esclavos, haciéndolos trabajar más y pagándoles menos", manifestó.

La esclavitud, un tema planteado por Gironde.

Los empresarios lanzaron su primera carta sobre la mesa y a medida que pase el tiempo sacarán las otras hasta lograr su objetivo, y una muestra de ello es que una ONG, encargada por el gobierno, elaboró un proyecto de reformas a la Ley General del Trabajo similar a la propuesta empresarial.

Señaló que los empresarios quieren sembrar nabos en las espaldas de los bolivianos y manejar al país como en la "selva", donde el más fuerte es el que manda.

SINDICALIZACIÓN

Pero no sólo es liquidar la Ley General del Trabajo, sino también liquidar al sindicalismo boliviano, quitando así el único instrumento de defensa que los trabajadores tienen.

El laboralista añadió que lo

cierto es que a los empresarios "no les interesa proteger a sus trabajadores, sino explotarlos hasta el fondo y tenerlos como esclavos".

"El Estado tiene que proteger la debilidad del trabajador y la manera de hacerlo es a través de los instrumentos legales como la Ley General del Trabajo", subrayó.

DESCABELLADA

Por eso, la laboralista la propuesta de los empresarios, que fue calificada como descabellada por diferentes sectores laborales del país, sólo responde al interés de tomar el control sobre la legislación laboral quitándole al Estado su papel regulador.

El permitir esto sería una catástrofe para el país, porque se desataría una lucha entre obreros y empresarios. Generaría una confrontación, entre clase obrera y empresarial, lucha que estaría encabezada por los trabajadores manuales e intelectuales.

Los sindicalistas afirman

Una muestra más de la angurria

La COB y otras organizaciones sindicales del país repudiaron ayer el planteamiento de flexibilización de la Ley General del Trabajo propuesto por la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB) y lo catalogaron como un atentado a los derechos humanos por querer "esclavizar a los trabajadores".

El secretario ejecutivo de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia

Milton Gómez, advirtió que la posición de la CEPB es una muestra de la "angurria económica" que tienen los empresarios que, pese a gozar de ventajas, buscan explotar más a los trabajadores.

Si las pretensiones empresariales son escuchadas por el gobierno y se pretende viabilizar este pedido el país entero reaccionará y luchará por sus conquistas sociales. "Camacho quiere

provocar grandes conflictos con sus anuncios", advirtió.

El dirigente de la COB Eduardo Calderón consideró que los anuncios que hizo el representante de los empresarios privados, José Luis Camacho, no son casuales, "si antes este sector tenía una vaca lechera que era el Estado, ahora recurre al pulmón de los trabajadores para enriquecerse".

En tanto el secretario ejecu-

tivo de la Confederación de Trabajadores de la Educación Urbana de Bolivia (CTEUB), Félix Rojas, calificó la propuesta como "retrograda y antihistórica", que busca más ganancias y eliminar la protección social.

En Cochabamba, los trabajadores fabriles anunciaron su decisión de "ocupar fábricas y si es necesario tomar rehenes para impedir la modificación de la Ley General del Trabajo".



Victor Rico hace aclaraciones

Gobierno: Libre comercio con Chile llegará paso a paso

El gobierno coincide con los empresarios en que el libre comercio con Chile es inevitable, pero no de inmediato, ya que se deben cumplir ciertas etapas, afirmó ayer el secretario de Relaciones Económicas Internacionales, Víctor Rico, quien afirmó que en ningún momento condicionó la negociación al tratamiento del tema marítimo, como fue publicado en un medio boliviano.

"Hay que seguir ciertas etapas para llegar a la zona de libre comercio en condiciones equitativas, no en condiciones que beneficien sólo a una de las partes", manifestó.

"Nuestra política hacia Chile es integral, lo que significa que hay que avanzar en todos los temas sin condicionamientos y sin exclusiones; esto no significa que habrá una zona de libre comercio si se resuelve el tema territorial, no fue lo que dije, sino que era un enfoque integral", afirmó sobre la publicación que provocó un rechazo inmediato en Chile.

Se debe avanzar en todos los temas, no sólo arancelarios, que permitan una efectiva complementación económica, afirmó.

Gobierno chileno habla de "razones técnicas"

En Chile se dice que renegociación con Bolivia se paró por "malestar"

SANTIAGO DE CHILE (DPA-EF). La suspensión por tiempo indefinido de la negociación comercial entre Chile y Bolivia fue ocasionada por el "malestar" que provocaron los planteamientos bolivianos, señalan fuentes de la Cancillería, aunque de manera oficial se afirma que fueron "razones técnicas".

Chile suspendió por un plazo indefinido su negociación comercial con Bolivia, en la que Santiago buscaba ampliar el actual acuerdo de complementación económica bilateral o lograr un tratado de desgravación arancelaria.

DOS VERSIONES

El diario El Mercurio reveló que fuentes de la Cancillería explicaron que la suspensión de las negociaciones se debió al

El Ministro de Relaciones Exteriores de Chile dijo que en una reunión económica no se pueden tratar "temas históricos pendientes".

malestar que provocaron los planteamientos bolivianos en Chile.

Pero el ministro de Relaciones Exteriores, José Miguel Insulza, dijo que por razones "estrictamente técnicas" el gobierno chileno decidió suspender la reunión bilateral de comercio con Bolivia, programada para la próxima semana.

Indicó que tras revisar los antecedentes técnicos, el grado de preparación y el estado en que se encontraban los temas encontró que "no era oportuno" hacer la reunión en este momento.

TEMAS ECONOMICOS

La medida fue tomada por el gobierno chileno luego que las autoridades de La Paz dijeran que cualquier estrechamiento de las relaciones económicas debía ir acompañado de soluciones concretas al problema de la mediterraneidad boliviana.

Ya este miércoles Chile calificó de "inconducente" la petición boliviana. El ministro declaró que no se pueden tratar

otros asuntos, menos aún "temas históricos que están pendientes hace mucho tiempo".

DISPUESTO A ESCUCHAR

"Creo que naturalmente estos temas son muy sensibles en Bolivia y que todo el mundo estima oportuno pronunciarse", puntualizó y agregó que Chile debe involucrarse lo menos posible en esa discusión.

Afirmó, asimismo, que la Cancillería chilena está dispuesta a escuchar proposiciones concretas sobre el comercio bilateral.

"Nosotros no somos ningún obstáculo en este momento para profundizar el acuerdo y avanzar en el tema comercial", subrayó el canciller chileno.

Los empresarios lo harán por su cuenta

Sí, habrá reunión chileno-boliviana

La Cancillería boliviana niega que razones políticas y electorales hayan provocado la postergación de la reunión.

La reunión no fue bien vista por los empresarios, quienes señalaron que no era saludable postergar la por motivos políticos, ya que con o sin acuerdo el comercio entre ambos países existirá, al ser los dos mercados naturales y complementarios.

EMPRESARIOS POR SU LADO

"Vamos a evaluar, dentro de

las atribuciones del Comité Asesor, la marcha del acuerdo, ver la necesidad de que se incluyan nuevos productos y pedir las medidas que sean necesarias para que el comercio se intensifique, buscando acortar la brecha deficitaria", manifestó Guzmán.

La reunión se realizará entre el 12 y 13 de marzo en Santiago de Chile, a donde se harán presentes los empresarios bolivianos. El acuerdo firmado en Santa Cruz, en abril de 1993, establece la creación de una comisión empresarial, asesora del acuerdo.

Bienvenidos a la ciudad de El Alto y Viacha

POR HONESTOS, POR CAPACES Y SOBRE TODO... POR SOLIDARIOS. MAX vive



HOMO ECONOMICUS

Código de Minería
Los Comités Cívicos de los departamentos productores de minerales mandaron al Poder Ejecutivo la introducción de cambios al Código de Minería para precautelar los intereses nacionales.

Cuestionan la incertidumbre de límites para concesiones y la facultad que tiene el concesionario mineral de expropiar tierras. Solucionaron que un porcentaje de las patentes se destine a las regiones.

La Comisión de Minería de la Cámara de Diputados elaborará un informe complementario que será presentado al plenario el próximo lunes.

Donación

El gobierno de Japón otorgó una cooperación financiera no reembolsable de 8.3 millones de dólares destinados a programas de ajuste estructural, utilizados en un plazo no mayor de 12 meses.

El embajador Michael Tutey demandó responsabilidad y transparencia el uso de estos recursos que permitirán al sector público y privado importar productos de cualquier parte del mundo, de una industria de comestibles.

Unión Europea

En 1994 la Unión Europea, en el marco de cooperación técnica, llegó a 1.3 millones de dólares. Se comprometió a otorgar en 1994 un crédito de 48 millones de dólares, el monto de los préstamos y la cooperación.

Hotelería

El presidente de la Cámara Boliviana de Turismo, Guillermo Zamora, pidió que la comisión revisara y evaluara su solicitud de reducción de un 50 por ciento el pago de impuestos inmobiliarios. Las autoridades persiguen las modificaciones que se hicieron a la Ley de la Ley 1606, afirmó.



CORTE NACIONAL ELECTORAL BOLIVIA

INSCRIPCION DE TARIFAS DE LOS MEDIOS DE COMUNICACION

La Corte Nacional Electoral recuerda a los medios de comunicación del país la vigencia del artículo 106 de la Ley Electoral que dice:

"Los medios de comunicación social están obligados a inscribir sus tarifas en las Cortes Departamentales Electorales. Las tarifas no podrán ser superiores a las establecidas con anterioridad a las elecciones para la publicidad comercial.

La inscripción de las tarifas deberá hacerse inmediatamente a la convocatoria a elecciones y su vigencia se extenderá hasta diez días después de la elección.

La Corte Nacional Electoral determinará las sanciones correspondientes en caso de infracción".

La Paz, 6 de marzo de 1997

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL CORPORACION DEL SEGURO SOCIAL MILITAR "COSSMIL" LICITACION PUBLICA No. 001/97 (PRIMERA CONVOCATORIA)

LA CORPORACION DEL SEGURO SOCIAL MILITAR, EN CONFORMIDAD A LOS ARTICULOS 38 DE LA RESOLUCION SUPREMA No. 216145 DE 3 DE AGOSTO DE 1995 "NORMAS BASICAS DEL SISTEMA DE ADMINISTRACION DE BIENES Y SERVICIOS", CONVOCA A TODAS LAS FIRMAS IMPORTADORAS Y LABORATORIOS LEGALMENTE CONSTITUIDOS A PRESENTAR SUS PROPUESTAS U OFERTAS PARA LA PROVISION DE:

FARMACOS EN GENERAL POR ESPECIALIDADES

LAS QUE DEBERAN SUJETARSE Estrictamente a las NORMAS BASICAS DEL SISTEMA DE ADMINISTRACION DE BIENES Y SERVICIOS Y AL PLIEGO DE CONDICIONES A SER ADQUIRIDO DE LA GERENCIA DE SALUD, SITUADA EN EL 10° PISO DEL HOSPITAL MILITAR CENTRAL (SAavedra), PREVIA CANCELACION DE BS.300.- (TRESCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS), A LA DIRECCION HAN DE LLEGAR SUS OFERTAS EN SOBRES CERRADOS Y LACRADOS HASTA EL DIA LUNES 21 DE ABRIL DEL PRESENTE AÑO A HORAS 12:00, PROCEDIENDOSE A LA APERTURA DE PROPUESTAS EL MISMO DIA A HRS. 15 EN EL AUDITORIUM DEL HOSPITAL MILITAR CENTRAL.

RIMERA PUBLICACION

LA PAZ, MARZO 7 DE 1997

COMUNICA

Debido a trabajos para mejorar el servicio de agua potable en la zona Sur se cortará el tráfico vehicular en el Puente de ingreso a la zona de Irpavi (Calle 12 y General Inofuentes), el día sábado 8 de marzo de hrs: 06:00 a 21:00, se podrá transitar a través del Colegio Militar del Ejército.

SAMAPA y H. Alcaldía de la ciudad de La Paz piden disculpas por las molestias y agradecen su comprensión.

La Paz, marzo 7 de 1997

RELACIONES PUBLICAS



SAMAPA

SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 012/97
PRIMERA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS
ATENCION COMER
"OFICINA CENTRAL - SAMAPA"

El Servicio Autonomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA" invita a las personas interesadas a presentar sus propuestas para los servicios de atención al comercio.

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Oficina Administrativa Financiera 01.104 (Of. Central - Villa Pátula) al costo de Bs. 50.00 (Cinco Dólares).

Se recibirán las propuestas en el Departamento Administrativo PB. 01.2, hasta el día Jueves 20 de Marzo de 1997. La apertura de sobres se realizará a las 14:30 en la Dirección Administrativa 01.106 (Of. Central Villa Pátula).

La Paz, Marzo de 1997
RELACIONES PUBLICAS

Lineamientos Programa de Gobierno



Con gran preocupación vemos una Bolivia pobre y sin esperanza, especialmente como producto de las políticas de este gobierno y de su actitud arrogante soberbia y abusiva. El actual gobierno se caracterizó por ser unipersonal, sectario, cerrado como si Bolivia perteneciera a una sola persona. Favoreció ampliamente a la formación de monopolios extranjeros en desmedro de más de siete millones de bolivianos. Como resultado de sus políticas, pequeños grupos de interés han acumulado la riqueza nacional mientras la gran mayoría viven angustiados y empobrecidos

I. QUÉ PAÍS NOS DEJAN

- Base institucional destruida, traducida en una debilidad estructural del Estado. El Poder Judicial con la administración de justicia sujeta a políticos y no a leyes. El Poder Ejecutivo hipertrofiado y burocratizado al haber incrementado en 4 años la planilla de sueldos y salarios de Bs 2.065 Millones a Bs 3.650 Millones en la distribución de cargos en los partidos de la coalición gobernante. El Poder Legislativo en su punto más bajo al haberse convertido en una mera sucursal del Ejecutivo. El Estado despojado de las herramientas y recursos para ejercer su rol regulatorio y de lucha contra la pobreza.

- Un 100% del control del patrimonio nacional de las empresas públicas enajenado a los monopolios extranjeros, dejando completamente desprotegido al consumidor ante los tarifazos.

- Una gravísima situación fiscal para el próximo gobierno producto del excesivo gasto corriente, de la merma de ingresos por la reducción en la tasa de regalías petroleras y por el costo de la reforma de pensiones. Se estima que sólo estos tres elementos le restan más de \$300 millones de dólares al año al TGN durante la próxima década.

- Índices alarmantes de pobreza sin ninguna política de atención estructural y combate de la misma.

II. LAS REFORMAS ESTRUCTURALES

ADN ha sido y es la principal fuerza política en favor de la modernización de Bolivia. Su programa económico dio inicio al proceso de estabilización y cambio estructural. No obstante, su principal elemento debe ser que el beneficio de las reformas llegue al pueblo y no se desvíe hacia las cúpulas privilegiadas y los intereses extranjeros. ADN va a cambiar, revisar y reorientar cualquier política y/o instrumento que esté impidiendo que las medidas beneficien a la gente, particularmente a los pobres. Una de las peores formas de corrupción es aquella que permite que los recursos destinados a los pobres se desvíen hacia los que ya tienen.

El gobierno del MNR presenta, sin embargo, a las últimas reformas como la "salvación" de Bolivia. Confunden, en base a la manipulación informativa, a la opinión pública para que la elección gire sobre seguir las reformas o revertirlas. Mezclan la "participación popular" para que la elección gire sobre seguir las reformas o revertirlas. Mezclan la "participación popular" para que la elección gire sobre seguir las reformas o revertirlas.

LA REALIDAD DE LAS REFORMAS DE ESTA GESTIÓN

LO ACEPTABLE

- La participación popular, en la medida en que se la mejoró subiendo la coparticipación en 25% (de 20% a 25% de los impuestos) para ser distribuida a la población pobre (no todos estamos en el mismo nivel de atraso), al mismo tiempo que se impulse el mejoramiento de la capacidad de gestión municipal.

- La descentralización, en la medida en que se la realice con democracia y sin burocracia, ya que esta gestión ha "fotocopiado" la ya duplicada burocracia central en los 9 departamentos.

LO MALO

- La Capitalización, porque trajo inversión privada, pero al hacerlo entregó 50% de las empresas de los bolivianos a cambio de nada; y a cambio de nada, generó desempleo, tarifazos y estrechez del TGN. El único beneficio social, el bonosol, es en buena medida regresivo, pues existen 40 veces más pobres menores de 25 años que los mayores de 65 años, porque la expectativa de vida en el Norte de Potosí es de 48 años mientras en las ciudades del eje troncal supera con creces los 70 años, porque es inaudito concebir un programa de beneficios indiscriminados donde el pobre y el rico, que no necesita, reciban lo mismo. Debe quedar claro que la posición de ADN es respetar la fe del Estado exigiendo que se cumplan rigurosamente y a precios reales las inversiones comprometidas, buscando inyectar mecanismos de competencia lo más rápidamente posible y revisando los contratos que no hubiesen cumplido con la ley.

- La reforma del poder ejecutivo que permitió que el partido en poder de la burocracia gane buenos y más salarios a costa de los bolivianos, al elevar más de 75% (de Bs. 2.067 a Bs. 3.650 millones) la planilla de sueldos y reducir a menos de la mitad la eficiencia en la administración del Estado.

LO FEO

- La puesta en riesgo de la reforma educativa debido a su excesiva politización y pobre ejecución.

- Fracaso en la política antidrogas del país, arriesgando, por tanto su dignidad y viabilidad internacional.

- Las cifras objetivas, a pesar del INE, muestran que estamos peor que hace tres años y medio: bajó el crecimiento y los empleos, subieron los precios, los impuestos y el endeudamiento. Además impera un clima de intolerancia y una actitud soberbia y autoritaria del gobierno y de olvido total de los bolivianos

III. LOS LINEAMIENTOS DEL PROGRAMA ELECTORAL

Para combatir el estado de situación actual vamos a seguir la política de la verdad, nuestro compromiso con Bolivia, nuestra propuesta: PARTICIPAR, CONSTRUIR Y COMPARTIR

PARTICIPAR

Los bolivianos se sienten excluidos a todo nivel. Sienten a su gobierno y sus gobernantes alejados. Se sienten alienados. Se debe recuperar el sentimiento de que todos tenemos voz, voto y poder de decisión en todas y cada una de las esferas de nuestro gobierno.

1) **DEMOCRACIA REAL CON GOBIERNO DE TODOS** El Pueblo debe escoger a quien escoge a nombre nuestro en cada nivel, para que nunca más un suplente de cuarto concejal decide quien es el Alcalde de la sede de gobierno. El votante debe poder premiar/castigar a sus representantes con el voto. Por ello propiciaremos la elección de Concejales Uninominales por distrito municipal, Consejeros Uninominales por provincia departamental y la profundización de la uninominalidad a nivel nacional, siempre en un marco de gobernabilidad representativa

y no impuesta. De la misma manera se impulsará un sistema de consultas populares a cada nivel (local, regional y nacional) para orientar la acción gubernamental.

Pero la participación del ciudadano no se restringirá solamente a los niveles verticales de gobierno, sino también a los horizontales: los tres Poderes del Estado. En el Ejecutivo se recuperará el archivado y maltratado Programa de Servicio Civil para que los bolivianos puedan estar en función pública permanente y al servicio del país y no acceder a cargos a través del favor partidario a quien después se debe en desmedro de la población, cuidando de tener un gobierno pequeño y eficiente. En el Legislativo, se recuperará su condición de primer Poder del Estado, devolviéndole su capacidad legislativa y fiscalizadora, para que trabaje en función de las necesidades del pueblo y no las instrucciones del Presidente. En el Judicial, se implementará los olvidados Tribunal Constitucional y Concejo de la Judicatura para que los jueces se deban a las leyes y no a los dirigentes de este gobierno.

En síntesis, recuperaremos los niveles local, regional y nacional de gobierno para el ciudadano común. Y también le devolveremos la justicia, la función pública y el Congreso. Banzer presidirá una gestión donde participen los mejores bolivianos sin exclusiones. No liderará un gobierno de uno, sino de todos.

CONSTRUIR

Un país donde los bolivianos retomemos el control de nuestro destino. Construyendo.....

2) **LA COMUNIDAD PRODUCTIVA.** Una Bolivia con comunidades productivas, articuladas por un municipio facilitador trabajando en armonía con una descentralización integradora, eficiente y sensible a las necesidades de las regiones. Facilitaremos el acceso al micro-crédito para el pequeño empresario, el artesano y el campesino con garantías solidarias.

Para asegurar que los municipios más pobres y pequeños no se queden rezagados fortaleceremos la capacidad de gestión municipal con ayuda del gobierno nacional creando una "Ventanilla Única" municipal que atienda y trabaje con los municipios, comprensiblemente confundidos por tener que lidiar con 5 o más "Fondos" de desarrollo, que creemos deben ser consolidados y fusionados, e innumerables Ministerios, Secretarías y Subsecretarías. Adicionalmente le otorgaremos 25% más de recursos (subiendo de 20% a 25% la coparticipación tributaria) a los municipios, pero repartidos en base a la ponderación de población pobre que hemos diseñado para que los más pobres reciban un mayor incremento. Por ejemplo los municipios donde existe mayor pobreza recibirán incrementos de más de 60% de sus ingresos por coparticipación, seis veces más que otros con menores índices de pobreza.

3) **EL PAÍS COMPETITIVO.** Basado en una alianza de largo plazo entre el gobierno y el sector productivo nacional, especialmente con el sector exportador no tradicional que en los últimos cuatro años ha traído más de \$2.000 millones de dólares al país, muy por encima de los montos "prometidos" por las capitalizadoras que han recibido un trato preferencial. Se debe impulsar las ventajas competitivas sectoriales para aprovechar los mercados internacionales ampliados, garantizando neutralidad impositiva al sector exportador y devolución oportuna y sin discriminación de los tributos. Se debe cambiar el énfasis de la actual gestión de penalizar la inversión nacional, por el contrario se debe promoverla en cada rubro: industrial, turístico, agropecuario u otros.

Un sistema financiero sano con instituciones orientadas en democratizar el crédito a pequeños y micro empresarios para garantizar la intermediación eficiente al sector productivo.

Una sociedad libre del mal del narcotráfico, extrayendo a Bolivia del circuito de las drogas los próximos cinco años que viabilice una proyección internacional y cumpla con sus compromisos internacionales sobre la base de la responsabilidad compartida. El mayor daño a nuestra juventud, instituciones y prestigio internacional necesario para insertarse en el mundo es la droga.

4) LA BOLIVIA INTEGRADA

Bolivia es el único país de la sub-región que es parte de tres cuencas: la andina, la amazónica y la platense. Cada una está siendo "jalada" por fuerzas integracionistas diferentes: Pacer Andino y Chile gravitan sobre la zona andina, Mercosur sobre la zona platense y el gigante Brasil sobre la zona amazónica.

Para evitar que la integración externa fragmente nuestro país debemos vincular nuestras tres cuencas mediante una red vial, energética y de telecomunicaciones que garanticen la unidad nacional y la inserción competitiva del país en el entorno internacional.

COMPARTIR

Este es el componente más importante a ser enfatizado. El pueblo no cree ya en promesas grandiosas de crecimiento o empleos por el engaño de este gobierno. El pueblo necesita y busca... Soluciones Cotidianas, palpables y tangibles, de beneficio directo. El pueblo debe sentir que el beneficio de las acciones de gobierno no se queda en manos de unos pocos, sino que es COMPARTIDO con los más pobres.

5) CON SOLUCIONES COTIDIANAS

- Asegurando que las retenciones que se le hagan al sueldo del trabajador sirvan para hacer efectivo el fin por el cual se le retienen. Si alguien aporta para vivienda cada mes...debe tenerla. Si un trabajador aporta para recibir atención médica cada fin de mes...debe estar asegurado de recibirla.

- Garantizando que los derechos a beneficios sociales que tiene cada trabajador se puedan utilizar como garantía crediticia para mejorar sus condiciones de vida diarias.

- Recuperando y reimpulsando la Ley de Reforma educativa.

- Creando el "Bono Profuturo", apoyo financiero a niños de hogares en extrema pobreza para evitar la deserción escolar.

- 1500 becas anuales de capacitación superior al maestro, distribuidas de acuerdo a la población escolar de los municipios.

- 10 mil becas anuales destinadas a jóvenes destacados para contribuir a su formación profesional a nivel técnico o universitario.

- Asignado recursos adicionales para el programa "Salud Solidaria" destinado a: Elevar y ampliar la calidad de la atención médica a través del mejoramiento y construcción de centros de salud en el área rural.

- Otorgar salud al campo, con medicina preventiva, de acuerdo a las características regionales.

- Medicamentos sin impuesto para hacer accesible los remedios básicos necesarios por la mayoría de la población pobre.

- Ejecutando 250 mil soluciones habitacionales subsidiadas, destinadas a las familias más pobres.

Una situación "catastrófica"

Casi sin salida al Pacífico, 800 camiones trancados

La ruta hacia Arica, en la parte chilena, estará intransitable por 30 días. En la vía a Iquique, en el lado boliviano, una riada se llevó un puente. A través de Chile ingresa el 80 por ciento de las importaciones bolivianas y van un 60 por ciento de las exportaciones.

Bolivia está muy cerca de quedar totalmente aislada del Pacífico y, por lo pronto, su comercio permanece estático desde hace cuatro días, al igual que 800 camiones de alto tonelaje, da cuenta un informe de la Cámara Boliviana del Transporte Nacional e Internacional que afirma que "la situación es catastrófica".

Son 800 los camiones con carga, 400 a cada lado de los derrumbes en la carretera Arica-Tambo Quemado, que no pueden movilizarse.

Para como de males, más al sur, entre Oruro y Pisaga, en el camino que conecta a Iquique una riada se llevó el puente, con lo que cerró aún más las posibilidades del tránsito vehicular hacia y desde Chile.

La cámara organiza para los próximos días una caravana en busca de otra ruta alternativa, a través del Perú, pero ya se prevé que en los próximos tres días la población boliviana empezará a notar el desabasteci-



Grandes esfuerzos realizan los transportistas para llegar hasta Charaña. El río Mauri invade el paso (Fotografía Ubaldo Guayguas).

miento de algunos productos que llegan desde Chile, advirtió su gerente Víctor José Aloisio.

EL COMERCIO ESPERA EN LA VÍA

A todo esto se suma la suspensión de los servicios del ferrocarril Arica-La Paz, porque las lluvias también afectaron las vías férreas.

A través de Chile (por el Pacífico) ingresa el 80 por ciento de las importaciones boli-

vianas y por allí van un 60 por ciento de las exportaciones, por lo que la situación es preocupante.

El trigo que utilizan los molinos, maquinarias y una serie de productos de consumo ingresan por esa vía, mientras que parte de las exportaciones de soya, la producción minera, truchas, y otros son exportados por Chile.

"Los chilenos tratan de dar

solución al problema; ellos también están alarmados por la situación", manifestó Aloisio. El comercio boliviano es una de las principales actividades del norte de Chile.

NO HAY PASO

El pasado fin de semana varios derrumbes destruyeron diversos puntos de la carretera Arica-Tambo Quemado, los que, según se prevé, tardarán en ser reparados un mes, señalaron autoridades chilenas.

Chile planteó la posibilidad de hacer el transporte del comercio por la carretera Iquique-Pisaga, sin embargo, entre Pisaga y Oruro, en la parte boliviana, el río Lauca se llevó un puente en el camino de grava.

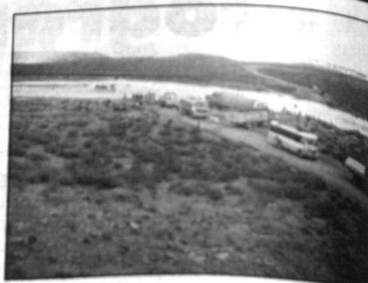
Por otra parte, los trabajadores del Servicio Departamental de Caminos de Oruro no están trabajando porque realizan un paro de actividades por demandas laborales.

CARAVANA

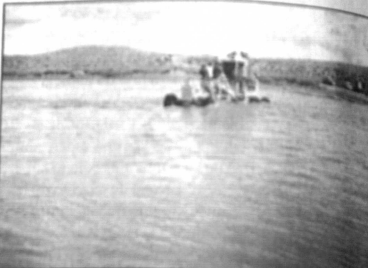
Se buscan caminos alternativos; el domingo irá una caravana encabezada por miembros de la cámara, a través de Charaña-Punto Tripartito (confluencia de Bolivia, Chile y Perú)-Tacna-Arica", informó Aloisio, al señalar que esta vía es de grava en su mayor parte y por ello difícil de transitar.

Sin embargo, el transportista Ubaldo Guaygua, con fotografías testimoniales, demostró que por Charaña tampoco es posible llegar al Pacífico. Solo queda Desaguadero-Ilave-Tacna, reveló.

"Por la gravedad de la situación se invocarán a todas las autoridades nacionales, del Perú y Chile para buscar soluciones inmediatas, porque de lo contrario se producirá un serio desabastecimiento para la industria y actividades de servicios", declaró al diario el gerente de la cámara.



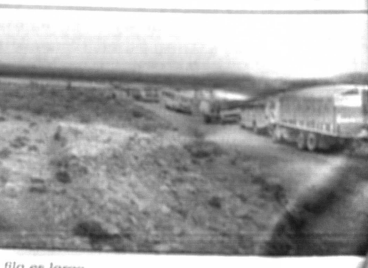
En época seca este río prácticamente ni se lo ve.



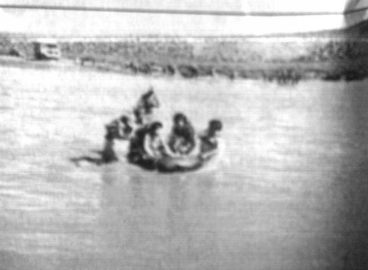
Un tractor desafía al Mauri y algunos aprovechan para cruzar.



Sólo camiones de bajo tonelaje pueden cruzar.



La fila es larga.



Avezados campesinos desafían las aguas: si un camión los cruza, ellos también.

Para el comercio boliviano

Chile también busca rutas alternativas

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, a través de su agregado para Asuntos Económicos en Bolivia, Rigoberto García, informó sobre los caminos alternativos que los transportistas bolivianos podrían utilizar para llegar al puerto de Arica, ya que la carretera entre éste y Tambo Quemado está interrumpida.

El estado de los caminos en la ruta Arica-Tambo Quemado es el siguiente:

- El camino Arica-Tambo Quemado, con dirección hacia Bolivia, no presenta problemas hasta el kilómetro 109.

- En el kilómetro 109 existe tránsito sólo por una pista.

- En el kilómetro 101 (cerca de Zapahuira) el tránsito está interrumpido para todo tipo de vehículos hasta el 27 de marzo.

- En los kilómetros 80 al 65, el tránsito está interrumpido por la gran cantidad de rocas

que han caído sobre la calzada, además del lodo acumulado y el agua que escurre desde las laderas. El despeje se hará entre el 6 y 23 de marzo.

ALTERNATIVAS

Durante los días que tomarán los arreglos, las alternativas de tránsito son las siguientes:

- Para vehículos livianos, buses y camiones de dos ejes, hasta ocho toneladas, pueden seguir la bifurcación 11 CH (Za-

pahuira-Murmenstone-Portezuelo-Choquelimpie).

- Para vehículos pesados se recomienda tomar la ruta A55 (Huara-Colchane). Debido a razones de seguridad vial y hasta el 27 de marzo el tránsito desde Chile se permitirá los días lunes, miércoles, viernes y domingos, mientras que el tránsito desde Bolivia hacia Chile podrá efectuarse los martes, jueves, sábados y domingos de 7:00 a 19:00 horas.

Andrade Gutiérrez deslinda responsabilidad

Vía a Tambo Quemado sin mantenimiento

La ruta Patacamaya-Tambo Quemado se encuentra transitable pero sufrió una serie de daños debido a las intensas lluvias, las más fuertes de los últimos años, señala la empresa constructora Andrade Gutiérrez, que lamenta que la vía no reciba el mantenimiento del Servicio Departamental de Caminos de Oruro.

En un recorrido realizado por personeros de la empresa el 27 de febrero, constataron que de Tambo Quemado hacia Patacamaya se observa una serie de daños: en el kilómetro 6 está erosionado el borde de la plataforma, en el Km. 57 una cuneta revestida se erosionó por detrás, en el Km. 118 la bermá fue afectada por una crecida.

Los problemas observados pueden darse en cualquier carretera del mundo y su solución se hace con un simple mantenimiento, agrega, lo que ocurre

en la parte que corresponde al departamento de La Paz y no en lo que toca a Oruro.

Tambo Quemado se conecta con Arica.



Sin mantenimiento, todo llega a deteriorarse.

BOLIVIANA, TÚ TIENES DERECHO A:

- Atención gratuita de:
 - 4 consultas prenatales y 1 consulta post parto.
 - Parto normal, cesárea y complicaciones del embarazo y del parto.
 - Medicamentos y análisis básico de laboratorio.

• Los hospitales, maternidades, postas sanitarias y policlínicos de las Cajas de Salud tienen la obligación de prestar estos servicios, en todo el país.

Bolivia, paso a paso



EMPRESA FERROVIARIA ANDINA S.A.

LA EMPRESA FERROVIARIA ANDINA S.A.

COMUNICA AL DISTINGUIDO PUBLICO USUARIO, QUE DEBIDO A LA INTERRUPCION DE LA VIA EN EL SECTOR DE ALCERRECA, TRAM CHILENO DE ARICA A VISVIRI, PRODUCTO DE LAS FUERTES PRECIPITACIONES PLUVIALES, EL SERVICIO DE TRANSPORTE DE CARGA PASAJEROS PROCEDENTES DE ARICA Y HACIA ARICA, HA SIDO SUSPENDIDO TEMPORALMENTE. OPORTUNAMENTE HAREMOS CONOCER OFICIALMENTE EL RESTABLECIMIENTO DEL SERVICIO, UNA VEZ EVALUADA LA MAGNITUD DEL PROBLEMA, QUE DEBE SER SUPERADO POR EL FERROCARRIL CHILENO.

AGRADECEMOS SU COMPRESION

LA GERENCIA

LA PAZ, 6 DE MARZO DE 1997

En esta Edición Seguridad



Obreros trabajan semidesnudos y soportando fuerte calor a cefía, en industrias de aceites y calzados de Santa Cruz. (Página 2)

Trasplantes

En dos años más se harán trasplantes de corazón en el país; la medicina boliviana realizó 148 de esas intervenciones en 16 años. (Página 3)

Problemas



En la "Ilaña" hay problemas no resueltos; prefecto Gasser y cívicos están preocupados. (Página 3)

Muertes

En Chuquisaca murieron 27 mamás en 1996, y quedaron unos 100 huérfanos. (Página 3)

Riadas

Las provincias cochabambinas de Ayopaya, Bolívar y Arque claman ayuda: fueron afectadas por riadas. (Página 3)

Pérdidas



La Paz perdió \$US1,8 millones durante las últimas lluvias; ahora sus carreteras están destruidas. (Página 5)

Lo revela Seamos

En Bolivia hay 100 familias de narcos

Sin señalar nombres ni apellidos, Seamos asegura que en el país hay redes, carteles, bandas y líneas de traficantes de droga que generan violencia, criminalidad y delincuencia. En La Paz y El Alto "se han detectado cerca de 150 pandillas conformadas por jóvenes de 14 a 25 años de edad". El 25 por ciento de esos grupos se dedica al robo, el seis por ciento consume clefa, pasta base de cocaína y marihuana, y el cinco por ciento se dedica a la vagancia.

SUCRE (PRESENCIA). - El Sistema Educativo Antidrogas y de Movilización Social (Seamos) reveló que en el país hay unas 100 familias de narcotraficantes que generan altos índices de violencia, criminalidad y delincuencia.

Si bien no precisa nombres y apellidos de esas familias, asegura que "las redes, carteles, familias, bandas y líneas de narcotraficantes que han existido y existen en el país" causan "violencia organizada interna y externamente".

La información se encuentra en un "archicomunicador" compuesto por numerosas fichas sobre las consecuencias del narcotráfico, la prevención, la historia de Bolivia, la música y el fútbol.

El narcotráfico ocasiona corrupción en las estructuras del país, causando la pérdida de valores nacionales y de credibilidad institucional y social; el narcotráfico genera violencia; aumenta el consumo interno de drogas, debido a la mayor oferta y los bajos precios", sostiene.

CREA TENSION

Explica que el narcotráfico provoca tensión en las relaciones

internacionales, causa crisis y corrupción en el sistema judicial, en la política, la Policía y en otros organismos estatales; genera hacinamiento y falta de control en las cárceles.

"Debido al lavado de dólares y la importación de insumos para el narcotráfico se produce un incremento de las importaciones en desmedro de las exportaciones; el narcotráfico provoca la distorsión de la balanza de pagos por la sobrevaloración del tipo de cambio, desincentiva la exportación y la desindustrialización", agrega.

DESESTIMULA

LA INVERSION
Seamos afirma que el tráfico de drogas genera distorsión en la estructura productiva agrícola por el fomento a la producción de coca en detrimento de otros productos; ocasiona la dolarización e inflación de los productos y servicios que directa o indirectamente están en el circuito coca-cocaína.

"El narcotráfico desestimula la inversión externa que no considera a Bolivia un país confiable, genera violencia por los enfrentamientos entre productores de coca excedentaria y fuerzas de represión; por la lucha entre mafias por los mercados internos y externos", agrega.



Pese a la quema de estupefacientes, hay gente involucrada en la comercialización de drogas ilícitas.

Considera que el consumo cotidiano de drogas puede llevar al individuo a la delincuencia con la finalidad de obtener dinero fácil y saciar su drogodependencia.

PANDILLAS

Un ejemplo de ello es que, según Seamos, en las ciudades de La Paz y El Alto "se han detectado cerca de 150 pandillas conformadas por jóvenes de 14 a 25 años de edad".

El 25 por ciento de esos grupos se dedica al robo, el seis por ciento consume clefa, pasta base de cocaína y marihuana, y el cinco por ciento se dedica a la vagancia.

El impacto negativo del narcotráfico también se observa en el medio ambiente porque en la transformación de la hoja de coca en pasta base de cocaína se produce contaminación de suelos y

rios por el desecho de químicos como el éter, thinner, kerosén, ácido sulfúrico y acetona.

"La siembra de cultivos ilícitos de coca -advierte- causa la deforestación de bosques, con el consiguiente incremento de la erosión por viento y lluvia, desertización, inundaciones, sedimentación y pérdida de bancos genéticos".

La justicia empieza a ponerse las pilas

Habrán más fiscales para el "eje"

SUCRE (PRESENCIA). - El fiscal de Sala Suprema Edgar Torres Gumiel anunció que los departamentos del "eje" -La Paz, Santa Cruz, Cochabamba y la ciudad de El Alto- tendrán más fiscales para evitar la retardación de justicia, tanto comentada en estos días.

Dijo que el criterio racional es que en cada juzgado haya un fiscal para evitar la postergación de audiencias o el despacho de requerimientos y dictámenes.

"Donde hay un juez debe haber un fiscal", sostiene el fiscal de Sala Suprema Edgar Torres. Las primeras ciudades en ser beneficiadas con esa disposición serán La Paz, Cochabamba, Santa Cruz y El Alto.

"Hemos visto la necesidad de crear más fiscales porque tenemos un principio y una política: donde existe un juez debe existir un fiscal", remarcó.

Informó que para ello se está aguardando la aprobación del

presupuesto total de la Fiscalía General de la República.

Si bien será imposible designar fiscales inmediatamente para todos los juzgados del país, se tiene como prioridad las ciudades con muchos habitantes como son

La Paz, El Alto, Cochabamba, Santa Cruz; las ciudades intermedias y capitales provinciales.

Comentó que serán nombrados sobre todo agentes fiscales en previsión de la aprobación del nuevo Código de Procedimiento

Penal. El fiscal General Oscar Crespo Soliz dijo hace semanas que para acelerar los procesos no sólo urge el incremento de jueces, sino de fiscales. Calculó que para el país se necesitan unos 200 representantes del Ministerio Público.

Sin embargo, lamentó que el escaso presupuesto concedido a su institución sea el principal obstáculo para dinamizar y modernizar las labores de los fiscales.

Tras jornada de protesta en el XII aniversario de El Alto

Alteños amenazan con cercar La Paz

Más de cien mil marchistas -la mayoría gremiales- tomaron ayer las principales vías de acceso a la Ceja de El Alto y paralizaron ese distrito durante seis horas. Los 200 efectivos policiales quedaron desconcertados. Cinco personas fueron detenidas y una oficina del MNR apedreada.

(Más información Pág. 4)



Inspectores no visitan 1.500 factorías

SANTA CRUZ (PRESENCIA). El reducido número de inspectores de la Dirección Departamental del Trabajo se dedica a los trámites administrativos de estas oficinas, dejando al libre albedrío a más de 1.500 factorías que funcionan en Santa Cruz.

La situación fue dada a conocer por el propio titular de esta repartición estatal, Fabián Leonor Montaño, al indicar que por falta de medios estos funcionarios no pueden realizar el trabajo para el que fueron contratados.

Lo único que se ha logrado hasta el momento, es contratar a un técnico especializado para que realice este trabajo, aunque tampoco se abastece.

Montaño sembró sus esperanzas en que se logren crear los comités de vigilancia en cada fábrica, quienes deben velar por sus condiciones de trabajo.

Montaño aseguró que son muy pocas las industrias que cumplen con las normas de seguridad industrial como la Cervecería Ducal, Cervecería Boliviana Nacional, Aceite Fino, Aceite Sao, entre otras.

Los trabajos más peligrosos son los relacionados al manejo de elementos químicos como clefa, combustibles y otros volátiles.

Los accidentes más frecuentes en este aspecto son la amputación de alguna extremidad o la pérdida de la vida misma, concluyó.

Los trabajadores fabriles esperan que este tipo de inspecciones se hagan en forma periódica para presionar de alguna forma a los empresarios, ya que los trabajadores tienen el temor de perder su fuente de trabajo al denunciar cualquier irregularidad.

Reos de Santa Cruz levantarán huelga de hambre

SANTA CRUZ (PRESENCIA). Más de 1.600 reclusos de las cárceles de Palmasola y Choncho, que se sumaron a las medidas de presión iniciadas en la ciudad de La Paz, declinaron su posición, ante la promesa del Ministro de Justicia de agilizar los juicios postergados.

El ministro René Blattmann que ayer visitó el penal propuso específicamente la creación del Tribunal de la Judicatura, integrado por un juzgado cuya labor será garantizar a los detenidos la atención de sus causas, evitando que duerman el sueño de los justos.

Este tribunal deberá constituirse inmediatamente se aprueben las reformas al Código Penal.

El nuevo Código establece los delitos de prevaricato en la clara y el Consejo de la Judicatura va a definir las sanciones que se puedan aplicar a los jueces que no cumplan con su obligación, aseveró.

El beneficio de extramuro es un punto negociable.

En industrias de aceites y calzados de Santa Cruz

Obreros trabajan semidesnudos y soportando fuerte olor a clefa

En la fábrica Pro Danis se siente un fuerte olor a clefa metros antes de ingresar a la sala de operarios, ni qué decir en la misma sala, donde los trabajadores se las baten con unos ventiladores durante ocho horas. No hay mascarillas de protección. Los inspectores someten a chantajes a los obreros en lugar de denunciar las irregularidades.

SANTA CRUZ (PRESENCIA). Una inspección ocular realizada en las fábricas de Aceite Rico y de calzados Pro Danis, identificó una serie de falencias importantes sobre la seguridad industrial en Santa Cruz, aunque lo peor de las cosas no fue puesto al descubierto.

La investigación realizada ayer, contó con la presencia del ministro de Trabajo, Hugo San Martín quien se basó en las denuncias recibidas por la Federación de Trabajadores Fabriles para la visita.

El recorrido empezó por una visita sorpresa a la fábrica de Aceite Rico, ubicada en el parque industrial, donde a primera vista se pudo constatar que los trabajadores no contaban con la mínima ropa de trabajo adecuada para cada labor.

Algunos de ellos estaban con chinelas, otros con el torso desnudo y apenas un short, sin mascarillas, sin guantes, sin protectores contra ruidos ni ventilación.

Los dirigentes de la Federación de Trabajadores Fabriles a la cabeza su ejecutivo, Poly Villarreal, explicaron que de esta fábrica han recibido denuncias sobre la inexistencia de un sindicato, la falta de pago por horas extras y del seguro social, entre otras cosas.

A todo ello, el Ministro señaló que si bien los sindicatos son necesarios, siempre y cuando los trabajadores quieran organizarse, uno de los aspectos importantes por el cual los empresarios se niegan a permitirlos es que muchos se dedican a temas políticos más que a laborales, posición que fue refutada por los fabriles.

OCHO HORAS OLIENDO CLEFA

Metros antes de ingresar a la sala de operarios de la fábrica Pro Danis, ya se podía sentir un fuerte olor a clefa, ni qué decir en la misma sala, donde los trabajadores se las baten con unos cuantos ventiladores que apenas desviaban el olor.

La sala alberga a unos 40 trabajadores, ni uno de ellos cuenta con mascarilla de protección, ya sea contra el olor a clefa o el polvo de los materiales.

Uno de ellos comentó que si bien en principio le molestaba este olor, ahora ya se acostumbró. Otro de los operarios que trabaja desde las 08:00 hasta las 16:00 horas, indicó que ganaba un promedio de 600 bolivianos. También confirmó la inexistencia de cualquier tipo de organización sindical.

GUERRA ANUNCIADA

San Martín indicó que esta visita sorpresa es una especie de advertencia a todas las industrias legales o ilegales, que no están cumpliendo con las normas básicas sobre seguridad industrial. La llamada de atención también abarca a los inspectores de trabajo que no están cumpliendo con su labor o que prefieren someterse a chantajes, en vez de denunciar lo que realmente está pasando en muchas empresas, señaló.

En todo caso, no descartó la existencia de factorías similares en esta capital, aunque hasta el momento el Ministerio de Trabajo no tiene ninguna información exacta al respecto.

En Bolivia, hay 150.000 niños trabajadores, muchos de los cua-



Según el Ministro de Trabajo, la situación de las industrias crucenizas no se compara con las de La Paz, donde se pudo identificar trabajadores en condiciones infrahumanas.

les ni siquiera ganan un peso por su trabajo, por el contrario se exponen a riesgos altísimos por el simple hecho de colaborar a sus padres en el trabajo.

En Santa Cruz, este año, se lamentó la muerte de un menor

que se encontraba trabajando en el interior de un coche de pasajeros en la maestra de ENPE, como consecuencia de un incendio provocado por el uso de soldadura en medio de elementos inflamables.

Según magistrados

Suprema debe resolver 1.021 causas

ORURO (PRESENCIA). Tres ministros de la Corte Suprema de Justicia en visita realizada a este distrito admitieron ayer que "hay demora en el tratamiento de las causas, pero que ello no constituye retardación culpable de justicia, por ser motivada por factores ajenos a su voluntad".

Dijeron que a la fecha hay 1.021 expedientes pendientes de resolución y que corresponden a todo el país desde 1995. La posición corresponde a los magistrados Kenny Prieto, Eduardo Terrazas y Luis Alberto Alpaz, quienes en conferencia de prensa indicaron que el estado de las causas las heredaron sin resolución desde 1993, llegando inclusive al extremo de resolver en menos de dos años 1.877 causas de más de 3.000 que habían.

El ministro Prieto detalló que en el país a la fecha hay 1.021 causas sin resolución, correspondiendo 303 a la gestión 1995, 567 a 1996 y 150 a 1997. Dijo que existen sólo dos ministros para resolver los procesos en materia penal, pero al mismo

tiempo tienen que conformar sala plena, lo que demuestra que hay muchos procesos pero pocos juzgadores, hecho que también ocurre en el distrito judicial de Oruro, donde muchos cargos de jueces se encuentran vacantes y aún no se conforman las ternas para designar a los postulantes.

El ministro Eduardo Terrazas en cambio afirmó que hay demora en pocos procesos, pero que pronto se resolverán estas causas, porque existe voluntad plena de los magistrados para evitar toda retardación de justicia, que no existe, puesto que las demoras son involuntarias y de ninguna manera una retardación culpable. Se refirió a la situación que acontece en Potosí, donde se logró atender y resolver todas las causas no existiendo procesos pendientes, lo que ha permitido que los potosinos digan que "la justicia potosina vale un Potosí".

Aclaró que hay, incluso, muchos casos resueltos y con dictamen de libertad condicional, pero que lamentablemente los procesados no

pueden presentar la garantía requerida para recobrar su libertad.

A su turno, el ministro Luis Alberto Alpaz, indicó que en muchos casos los mismos procesados son quienes demoran sus trámites para hacer ver que existe retardación de justicia, buscando beneficiarse con la Ley de Planza Juratoria, aclarando que la huelga que mantiene los internos del penal de San Pedro de Oruro, no tiene razón de ser, al igual que en todo el país.

Los tres ministros aclararon también que el recurso de la prelibertad es tramitado por el Poder Ejecutivo y que no corresponde al Judicial, por lo que tienen responsabilidad también los legisladores quienes en vez de aprobar una ley, solamente permitieron que se reglamente un decreto ley, que resulta ser un instrumento anticonstitucional, tal el caso de la Resolución binisterial 001/95, que reglamenta el Decreto Ley 11080, que se refiere al sistema de penas y régimen penitenciario, que es observado por los internos de varios distritos del país.

Se asfaltarán pista y aeropuerto de Cobija

(ABI). Por instrucciones expresas del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, la Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares a la Navegación Aérea (Aasana), ejecutará los trabajos de asfaltado de la pista de aterrizaje del aeropuerto de Cobija.

La información fue proporcionada por Eduardo Careaga, director ejecutivo de Aasana, quien además dijo que se realizarán trabajos de mejoramiento en 34 aeropuertos en todo el país.

En lo inmediato, dijo Careaga, se cumplirá con el asfaltado del aeropuerto de Yacuiba y por disposición expresa del Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, se asfaltarán el aeropuerto de Cobija.

En el aeropuerto de Sucre, se está construyendo la

plataforma y en Potosí, se realizan varias delaciones.

PRESUPUESTO

Aasana presentó el presupuesto reformulado para cubrir todas las actividades que debe asumir en los próximos años.

Cabe recordar que el pasado sábado 1.º de marzo, aeropuertos de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz pasaron a manos de la empresa Air Group Internacional, representantes se comprometieron a convertir los tres puertos en terminales calificadas y promover la actividad económica y turística de Bolivia.

Los demás aeropuertos continúan bajo administración de Aasana.



REPUBLICA DE BOLIVIA

H. CONGRESO NACIONAL

INVITACION PUBLICA No. 001/97

OBRAS CIVILES

SEGUNDA CONVOCATORIA

SEGUNDA PUBLICACION

7 DE MARZO DE 1997

Al haberse declarado desierta la Primera Convocatoria de la Invitación Pública No. 001 /96-97 para la realización de Obras Civiles en el Palacio Legislativo y Edificio Anexo, el H. CONGRESO NACIONAL invita a EMPRESAS CONSTRUCTORA de primera, segunda y tercera categoría, a presentar propuestas para la construcción de obras civiles en los edificios del H. CONGRESO NACIONAL, de acuerdo a los siguientes requisitos:

- El Pliego de Especificaciones puede ser adquirido a partir de fecha 10 de marzo de 1997 en la Dirección Administrativa del H. Senado Nacional, 3er. piso del Edificio Anexo del Palacio Legislativo.
- El Pliego de Especificaciones podrá ser adquirido en la suma de Bs. 300.- (trescientos 00/100 bolivianos).
- Las propuestas, deberán ser presentadas en sobres cerrados en la SEGUNDA SECRETARIA de la H. Cámara de Senadores, sita en el Edificio Principal 2do. piso, hasta horas 18:30 del día 25 de marzo de 1997.
- La apertura de propuestas se efectuará en acto público a realizarse en EL SALON DE REUNIONES de la PRESIDENCIA de esta H. SENADO NACIONAL, a partir de horas 10:00 del día 26 de marzo de 1997.
- Mayor información y consultas pueden ser obtenidas en el DEPARTAMENTO TECNICO del H. SENADO NACIONAL, ubicado en el Edificio Principal del Palacio Legislativo, 3er. Piso.



REPUBLICA DE BOLIVIA

H. CAMARA DE DIPUTADOS

INVITACION DIRECTA No. 007/96-97

ADQUISICION DE MATERIAL

ELECTRICO Y DE ALBAÑILERIA

PARA LA H. CAMARA DE DIPUTADOS

PRIMERA CONVOCATORIA

SEGUNDA PUBLICACION

7 DE MARZO DE 1997

Cumpliendo los procedimientos y formalidades establecidos en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, la H. CAMARA DE DIPUTADOS, invita a personas naturales o jurídicas, a presentar propuestas para la adquisición de material eléctrico y de albañilería para la Cámara de Diputados, de acuerdo a lo siguiente:

- El Pliego de Condiciones puede ser adquirido a partir de fecha 10 de marzo de 1997, en la OFICIALIA MAYOR de la H. CAMARA DE DIPUTADOS, ubicada en la Plaza Murillo-Palacio Legislativo.
- El precio del Pliego de Condiciones es de Cincuenta 00/100 bolivianos (Bs. 50.-).
- Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados en la OFICIALIA MAYOR de la H. CAMARA DE DIPUTADOS, en la dirección antes citada hasta horas 18:30 del 2 de abril de 1997.
- La apertura de propuestas se efectuará en acto público a realizarse en EL SALON DE REUNIONES de la PRESIDENCIA de la H. CAMARA DE DIPUTADOS, a partir de horas 10:00 del día 3 de abril de 1997.
- Mayor información y consultas pueden ser obtenidas en OFICIALIA MAYOR de la H. CAMARA DE DIPUTADOS.

Falta de donantes en el país

SANTA CRUZ (PRESENCIA). Los pacientes que sufren de muerte cerebral pueden convertirse en importantes donantes. El primer trasplante en Bolivia se hizo en 1979 durante el golpe de Estado de Alberto Natusch Busch, utilizando el riñón de un soldadito que había fallecido con muerte cerebral.

Sin embargo, el diagnóstico de la muerte cerebral es muy conflictivo pese a los avances científicos que se han logrado.

El neurocirujano Germán Antelo aclaró que estar en coma no representa una muerte cerebral. El estado de coma puede ser superficial o profundo.

En caso de que una persona esté en coma profundo, hay que tomar en cuenta algunos aspectos importantes. La falta de una respuesta a estímulos dolorosos, que las pupilas estén bien dilatas y sin respuesta a la luz, que los ojos no respondan al agua helada en los oídos, que el paciente no respire por sí solo y otra serie de datos que pueda darnos un estudio de la parte media del tronco cerebral.

Ayudan a determinar la muerte cerebral los datos obtenidos mediante un electroencefalograma, un arteriograma o una inyección de contraste dentro de las carótidas para ver si la sangre aún llega al cerebro e incluso una tomografía computarizada.

De obtenerse resultados positivos, el paciente es declarado clínicamente con muerte cerebral.

En todo caso, Antelo hizo énfasis en que los estados de extirpación, descebración y coma, no son sinónimos de muerte cerebral.

Los especialistas insisten en la necesidad de generar una conciencia social sobre el tema de los trasplantes de órganos, teniendo en cuenta que en el país se muere un paciente cada día por insuficiencias renales y 90 por falta de hígado.

La religión católica considera que la donación de órganos es "un acto de caridad y amor fraterno", mientras que los protestantes consideran este hecho como un momento de tragedia.



En Chuquisaca murieron 27 mamás el '96

SUCRE (PRESENCIA). El Comité de Vigilancia Epidemiológica de Chuquisaca registró el año pasado 27 muertes maternas y quedaron unos 100 huérfanos, muchos de éstos están ahora en proceso de adopción por familias nacionales y extranjeras.

La información fue proporcionada por la directora de Gestión Social, Roxana Mojica, al lamentar que la mortalidad materna siga siendo dramática y terrible en esta región del país.

"Las muertes maternas se están registrando en las comunidades campesinas fundamentalmente por falta de acceso a los servicios de salud y por causa que no son fácilmente prevenibles", afirmó.

"Tenemos que trabajar muchísimo en lo que es información, orientación, conocer los síntomas, los riesgos obstétricos para reducir la mortalidad materna", agregó.

Mojica dijo que el día de la mujer, a celebrarse el sábado 8 del mes en curso, debe servir no sólo para festejar o publicar saludos, sino para reflexionar y hacer un compromiso serio de luchar contra las muertes de madres.

Manifestó que urge disminuir más el Seguro de la Maternidad y Niñez, y todas las ampliaciones que han hecho ese proyecto. Recordó que las mujeres deben saber que el parto es gratuito lo mismo que el control prenatal y postnatal.

Con ese fin se está organizando un festival de la mujer en el que habrá música, concursos y reflexión.

El próximo año se podría trasplantar médula ósea

En dos años más se harán trasplantes de corazón

En 16 años, la medicina boliviana realizó 148 trasplantes, la mayoría de riñón: 51 en La Paz, 59 en Cochabamba y 38 en Santa Cruz. La necesidad en Latinoamérica es de 120 por millón de habitantes cada año. Un paciente trasplantado necesita 500 dólares mensuales para continuar viviendo.

Por Cecilia Dorado N. SANTA CRUZ (PRESENCIA). Los equipos médicos dedicados al trasplante de órganos en Bolivia están seguros de que si todo va bien, en dos años más el trasplante de corazón será una realidad.

Por el momento, esta actividad está ceñida a los trasplantes de riñón e hígado, a través de los cuales se pudo aliviar a 148 pacientes en todo el país, 51 en La Paz, 59 en Cochabamba y 38 en Santa Cruz, en el período 1979-1995. El próximo año, el desafío será el trasplante de médula.

Los médicos consideran que si tomamos en cuenta las estadísticas de países avanzados en la materia y el índice de pacientes que se presenta en Bolivia, los 148 trasplantes que se realizaron en casi 20 años, deberían hacerse en no más de seis meses.

LA NECESIDAD

Según datos del equipo de profesionales de la Clínica Incor de Santa Cruz, la incidencia de pacientes con necesidad de trasplante de riñón en Latinoamérica es de 120 por millón de habitantes cada año. En Santa Cruz hay 150 pacientes anualmente, esto significa que se deberían hacer más de 50 trasplantes cada año y más de uno por semana.

El endocrinólogo Douglas Villarroel, miembro del equipo de especialistas, consideró que si bien los aspectos económico y técnico son un problema, más aún es la falta de donantes de órganos.

En este momento, ninguna ley ni religión se oponen al trasplante de órganos, la mayor

dificultad se presenta en la desinformación, los conceptos errados y el temor entre las personas sobre la donación, sostuvo.

En todo caso, al momento de pensar en esta situación se deben plantear algunas interrogantes sobre quién puede ser donante, cómo se trasplanta un órgano y cuáles son los aspectos legales al respecto.

SALVAR LA VIDA

Villarroel explicó que la mayoría de los trasplantes se realizan a personas que se encuentran en su etapa productiva, es decir, entre los 21 y 60 años, y como seres humanos sólo piensan en seguir viviendo lo que desplaza en la mayoría de los casos el posible temor a recibir un órgano de otra persona.

Hasta la fecha, en Santa Cruz se han logrado 50 trasplantes, 39 de riñón y uno de hígado realizados por el equipo de profesionales de la clínica Incor y casi otros 10 de riñón practicados por el equipo médico de la clínica Folanini.

La mayor parte de los trasplantes (15) se han realizado con donantes cadavéricos, mientras que sólo dos casos se refieren a retrasplante y autotrasplante. En este último, el riñón izquierdo de una señora de 78 años de edad fue extraído para ser trasplantado al lado derecho.

A diferencia de otros países industrializados, donde se da prioridad al trasplante de órganos al sexo masculino, no se presta de este género, aporta mucho más a la producción, en Bolivia el número



Los especialistas consideran urgente la creación de una fundación que apoye económica y logísticamente a los equipos de trasplantólogos, además de ayudar a los pacientes que una vez trasplantados no tienen el dinero necesario para continuar con el tratamiento de por vida.

de trasplantados es igual en ambos sexos.

El avance de la medicina en el país también ha salvado la vida de dos ciudadanos argentinos que se sometieron a estas intervenciones quirúrgicas. Este tratamiento es bastante caro por el hecho de que se usan medicamentos de alto va-

lor y el paciente debe permanecer en terapia intensiva por los menos un mes, una clara muestra de ello fue el trasplante de hígado de su madre a la pequeña Indira Soruco de un año y medio de vida, y que actualmente continúa viviendo feliz en el seno de su familia en Santa Cruz.

Los costos después del trasplante

SANTA CRUZ (PRESENCIA). Un paciente trasplantado necesita aproximadamente 500 dólares mensuales para continuar viviendo. Esta persona está destinada de por vida a consumir tres medicamentos o inmunosupresores: PRED, AZA y CYA (Prednisona, Azatioprina y Ciclosporina).

El cuerpo de las personas que deja de tomar la CYA tiende a rechazar el órgano que le fue trasplantado. El problema es que el precio de esta droga oscila alrededor de los 400 dólares, mientras que las PRED y AZA sólo llegan a 50 dólares por mes.

A esto se suma la dificultad en la obtención del medicamento que es importante por algunas personas o laboratorios esporádicamente, cuyo stock es muy limitado.

Contrariamente, el nefrólogo y terapeuta Herland Vacca Díez recaló que la donación de cualquier órgano debe ser gratuita, porque se trata de un regalo.

De acuerdo a la legislación boliviana, los únicos que no pueden ser donantes son los menores de edad, las mujeres embarazadas, los deficientes mentales y los reclusos.

En otros países, las personas pueden aproximarse a una Notaría y dar a conocer su decisión de ser donante en el momento en que fallezca, especificando los órganos que donará en un "carnet de donante".

COSTOS

Hasta el momento, el trasplante de órganos en Bolivia no tiene mayores incentivos económicos, sino más bien se convierte en una actividad quijotesca en un medio lleno de limitaciones técnicas y logísticas.

El cirujano Freddy Gutiérrez señaló que un trasplante de riñón en Santa Cruz cuesta un promedio de 6.500 dólares sin contar los honorarios médicos, mientras que en Estados Unidos, Brasil, Argentina, Chile y Cuba el precio oscila entre 35 y hasta 150 mil dólares americanos.

El equipo de la Incor ha realizado el 25 por ciento de los trasplantes de riñón en forma gratuita, gracias al apoyo de instituciones y de especialistas.

Afectados por riadas, en Cochabamba

Morochata, Bolívar y Arque claman ayuda



La provincia Bolívar es una de las más deprimidas del departamento.

Prefecto Gasser y cívicos están preocupados

En la "Ilajta" hay problemas no resueltos

Entre ellos, defectos de construcción de la carretera a Chimoré; la no conclusión del Hospital Viedma; explotación de los recursos naturales en la zona tropical; la no conclusión del aeropuerto, y los límites provinciales y departamentales.

COCHABAMBA (PRESENCIA). El Comité Cívico de este departamento expresó su "profunda" preocupación ante el Gobierno Departamental por los serios problemas que confronta la región y que exigen soluciones prácticas y efectivas.

La situación fue expuesta al prefecto Alberto Gasser durante una prolongada reunión, en la que se analizó con detenimiento, entre otros, los problemas camineros, de salud, de explotación de los recursos naturales en la zona tropical, el parque Tunari, el aeropuerto y los límites provinciales y departamentales.

El presidente del directorio del Comité Cívico, Oscar Bakir, indicó que las mayores preocu-

paciones de los cochabambinos son las carreteras a Chimoré, a Quillacollo y a Paracaya. "Hasta ahora hemos hablado mucho, hemos dicho mucho, pero no vemos lo práctico, lo efectivo", sostuvo. Estas obras viales presentan problemas técnicos y de otra índole que deben ser resueltos.

De la misma manera, se refirió a la negativa del gobierno de avalar el crédito español de 5,7 millones de dólares para el equipamiento del nuevo hospital Viedma que, supuestamente, debe ser cubierto por la alcaldía. A propósito, el alcalde municipal, Manfred Reyes Villa, insistió en que esta obligación no le corresponde.

MAS PROBLEMAS

Bakir informó que se pronunció "fuertemente" para que se apruebe la Unidad de Hidrocarburos como dependencia del Gobierno Departamental con la finalidad de controlar la producción en la zona tropical. "Debemos tener conocimiento y hacer un seguimiento muy cercano de lo que se hace con los recursos petrolíferos", afirmó.

Reveló que el campo de Bulobulo, por ejemplo, está reservado para cubrir el contrato con el Brasil y, más aún, el trópico cochabambino produce entre el 37 y 40 por ciento de los líquidos, motivo por el que es necesario tener un control preciso de la producción y explotación.

Informó que desde 1993, en su calidad de presidente del directorio de la Federación de Empleados Privados de Cochabamba insiste en la creación de esta unidad que aún no se concretó pese a los varios años que han transcurrido. "No vamos a cesar hasta que podamos lograr este paso importantísimo para la región", agregó.

Finalmente, se refirió a otros cuatro asuntos no menos importantes como son la preservación del Parque Tunari, la conclusión del aeropuerto Jorge Wilstermann, la solución de los problemas limítrofes y la concesión en comodato al Comité de un edificio que el Banco Central de Bolivia tiene cerrado por una década.



El 20% de los trinitarios ignora a políticos

TRINIDAD (PRESENCIA). El 20 por ciento de la población trinitaria no se inclina por ningún candidato o partido político, lo que demuestra un "nóme-imporismo" de la ciudadanía frente a los planes y programas de gobierno.

Esta situación fue revelada por una encuesta de percepción realizada por el Colegio La Salle de Trinidad, pero, pese a esta diferencia, hay algunos partidos políticos que sí tienen aceptación de la población como ADN, MNR, MIR y la UCS.

Según esta encuesta realizada en 17 barrios de Trinidad, de las 360 muestras sacadas, el 25 por ciento votaría por Acción Democrática Nacionalista; en segundo lugar con un 20,5 por ciento se ubica el MNR, en tercer lugar el MIR con un 13 por ciento al igual que la UCS. Con menores porcentajes están el Movimiento Bolivia Libre y Conciencia de Patria.

Esta pequeña encuesta, realizada por estudiantes del cuarto medio del Colegio La Salle, también muestra la preferencia de la población por determinados candidatos.

La encuesta de percepción hace aparecer al general Hugo Banzer con un 30 por ciento, a Jaime Paz Zamora con 23 por ciento y a Juan Carlos Durán con el 16 por ciento.

Para los encuestados estos tres candidatos son los más conocidos en esta capital, aunque los otros también lograron un menor porcentaje en la preferencia.

Nuevas investigaciones

Las raíces chinas del idioma quechua

Lima, (EFE). La posible influencia de la cultura china en el mundo prehispánico por la similitud entre algunas palabras quechuas, el idioma de los incas, y el chino, ha despertado viejos enigmas a juzgar por recientes investigaciones efectuadas en Perú.

INVESTIGACIONES

La investigadora Li Yuzhen, miembro del cuerpo diplomático chino acreditado en Lima, sostiene que en los nombres indígenas hay una veta especial por explotar debido a las enormes coincidencias entre el quechua y su idioma natal.

Entre ellas destacó las palabras "Chullpa" (tumba del Altiplano) y "chulpe" (monumento budista en honor a los difuntos), "huaco" (resto prehispánico de cerámica) y "wakwa" (jarro), "quipu" (sistema incaico de registro en nudos) y "chi-pu" (forma de recordar asuntos varios).

Li investiga desde 1993 las coincidencias culturales entre su nación y el Perú prehispánico, lo que ha revivido una antigua polémica sobre la posible influencia de la cultura china en esta parte del continente.

TIHUANACO

En sus investigaciones destaca la similitud de formas en las palabras Tiahuanaco (denominación de una población boliviana y de la antigua cultura preincaica), que puede ser interpretada en el idioma de la estudiosa Li como "país en el sur del cielo de la China" ("Tian-huan-nan-ko").

Además, el nombre del imperio incaico, puede ser entendida en chino como "gran emperador" ("Ta-huan-ti").

Antiguamente, la primera parte del nombre del mítico fundador del reino de la cultura Chimú (que se expandió en el norte de Perú), Tacaynamo, quiere decir en el idioma asiático "señor generoso" ("takay").

ANTECEDENTES

Ya en los años cuarenta el estudioso peruano Francisco Loayza hizo notar las similitudes entre diversos nom-

bres de lugares nortños y el chino, entre ellos, Chanquín (el valle Moche del norte peruano), que en el idioma asiático significa "colina para la oración".

En un polémico estudio titulado "Los chinos llegaron antes que Colón", Loayza atribuye al chino los nombres Paján (un poblado del norte peruano), que significaría "seguía que causa daño", entre otros muchos ejemplos.

Los planteamientos de Loayza fueron duramente criticados por los arqueólogos e historiadores peruanos de la época, pero cobran vigencia con los nuevos estudios realizados por el especialista Han Ping Chen, quien descifró en una figurilla olmeca la siguiente inscripción en chino: "El jefe y los miembros de su hueste establecieron los fundamentos de un reino".

CHINOS EN AMÉRICA

Han sugiere, a partir de este hallazgo, que un grupo del ejército Shang, derrotado hace 3.000 años, tomó una embarcación, bajó por el río Amarillo y, llevado por las corrientes, pasó a América del Norte y luego a América Central, donde fundó un nuevo reino.

En esta tradición se inscriben los hallazgos de Li, a quien la primera coincidencia que le llamó la atención entre su cultura y las manifestaciones culturales del Perú antiguo fue la inscripción de una piedra tallada en la cultura preincaica de Huánuco que contiene una figura equivalente a un símbolo chino utilizado para referirse a las representaciones de peces.

Li recordó inmediatamente una máxima de su tierra natal: "Los peces no pueden vivir fuera del agua".

La estudiosa relacionó la importancia simbólica que en China se otorga a la serpiente y al dragón con la difusión del "amaru" (serpiente mítica) en los Andes.

Y fue más allá al señalar que los relojes de sol de la ciudadela de Machupicchu (en Cusco) se pueden encontrar en diversos palacios chinos.

Una escultura de Víctor Zapana

El Ekeko: Los infortunios de un dios de la fortuna

En 1977, el maestro Víctor Zapana esculpió en piedra granito un Ekeko de gran tamaño. La obra peregrinó a lo largo de los años por la ciudad. Al parecer, finalmente, encontró su lugar. Esta es la historia.

Uno de los personajes que se ha hecho símbolo de la ciudad de La Paz es, sin duda, el Ekeko, dios aymara de la abundancia. El Ekeko ha sido reproducido en imágenes infinidad de veces por los artesanos que año a año lo presentan en la feria de Alasitas. El mismo Ekeko también ha sido representado en piedra por artistas, como es el caso de Víctor Zapana, autor de una escultura en piedra granito que alcanza casi los dos metros de altura.

Pese a ser una figura que representa la fortuna y el bienestar, el Ekeko de Víctor Zapana ha tenido que atravesar una serie de capítulos poco gratos para una pieza de arte salida de las manos de uno de los escultores más significativos del arte nacional.

HISTORIA

Hacer una escultura del Ekeko, allá en el año 1977, fue una idea de la Alcaldía Municipal de La Paz, principalmente del burgomaestre de entonces, Mario Mercado Vaca Guzmán. El desaparecido político e industrial lo encargó "por mantener la tradición nacional", como recuerda Víctor Zapana al mismo tiempo de traer a la ciudad que por ese tiempo el Ekeko ganaba adherentes en el vecino Perú, al grado de querer apropiárselo.

Para ser instalado finalmente el campo ferial (ex-zoológico) el Ekeko de Zapana tuvo que peregrinar por diferentes lugares debido a distintas circunstancias, principalmente por su calidad de dios que se le daba, por lo mismo centro de fuerzas que supuestamente tenían que ver con el bien o con el mal.

INAUGURACION

Según cuenta Víctor Zapana a PUERTA ABIERTA, el Ekeko fue descubierto al público por primera vez en la céntrica plaza Pérez Velasco. Tiempo después, estuvo en la llamada curva de Holguín, en el camino a Obrajes; posteriormente pasó a la plaza Garita de Lima, donde sufrió el robo de varias de sus piezas. "En ese lugar explica Zapana, se reúnen los cultos evangélicos, entonces trataron de hacerlo desaparecer".

De esta manera, la escultura desmantelada acabó en uno de los depósitos del ex-zoológico. Estuvo allí hasta que las autoridades decidieron reponerlo en otro lugar. Sólo en ese momento se dieron cuenta de que faltaban varias piezas. Zapana reconstruyó las partes robadas.

El Ekeko marchó entonces, una vez más, a la plaza Pérez Velasco. En esta ocasión fue instalado en las gradas de la calle Pichincha. Pero, nuevamente el dios de la abundancia y la suerte enfrentó algunos problemas. Finalmente todos esperan que sea el lugar final: la obra de Zapana fue llevada al lugar en que hoy se encuentra: el campo ferial, ubicado entre las avenidas del Ejército y Simón Bolívar.

CARACTERÍSTICAS

Zapana esculpió el Ekeko



VÍCTOR ZAPANA. El gran escultor boliviano, nacido hace 71 años, junto a una de sus creaciones: El Ekeko, dios aymara de la abundancia.

en piedra granito procedente de las canteras de Comanche. Está compuesta de 20 piezas, entre el cuerpo central y el cargamento que lleva acoplado. "En la medida en que trasladaron -establece Víctor Zapana- de un lado a otro, se fueron robando las piezas, ahora faltan cerca a diez, entre ellas: una góndola, unos cántaros, ollas, fuentejitas, una herramienta, su charan-

go y su tarca", dice.

CONCEPTO

Víctor Zapana ofrece su concepción del Ekeko: "Las tradiciones de la feria de Alasitas fueron creciendo como una idolatría a un dios de la fortuna, porque es alguien que da a la gente todo lo que le pide. Por eso, cada 24 de enero el pueblo en general festeja: baja al centro de la ciudad

y compra todo lo que desea, todo lo que quiere, y según la fe con la que compra, se le cumple".

VALOR DEL EKEKO

"Lo considero como un aporte a las tradiciones culturales", afirma Zapana al ser consultado sobre el valor que asigna al Ekeko que él mismo esculpió.

Sin embargo del historial de esta obra y su significado, Víctor Zapana no lo siente como una obra que llena todas sus expectativas de artista. "No he tenido la oportunidad de realizar algo más importante, y lo quisiera hacer. Yo creo que con el tiempo, si Dios me presta la vida todavía, podré hacerlo", dice quien cumple el próximo 26 de agosto 71 años de edad. Víctor Zapana nació en 1926 a orillas del lago Titicaca, en Copacabana. "Hay tantas otras cosas que hay que realizar", reflexiona.

MENSAJE

Hoy en día, el maestro Víctor Zapana el docente de escultura en la Carrera de Arte de la Universidad Mayor de San Andrés. Allí, en sus alumnos, deposita sus esperanzas de hacer aquellas obras que "hay que realizar". Y deja un mensaje al decir: "Si la juventud tiene cariño, si se dedica con pasión -eso es lo interesante, lo bello-, se va a encontrar. Las respuestas a sus proyectos están en sus propias manos".



PIEDRA. Otra de las creaciones del maestro Zapana.



▼ Libro de los nueve hermanos de García Márquez p. 2

▼ Homenaje póstumo a Alfredo Flores, escritor cruceño p. 3

▼ Matilde Casazola presentó su "Obra poética" p. 3

▼ La mujer en la cultura: Lana Kempff en la música p. 3

La Mujer en la CULTURA

Lana Kempff en la música



LANA KEMPPF. "Bolivia me ha dado todo lo que soy como mujer: esposo, casa, familia, hijos, cultura y música", dice.

Pilar Contreras
Lana Paulk de Kempff nació en Georgia, Estados Unidos. "Creo que el canto es un don de Dios, afirma, siempre lo tuve como compañero de mi vida, mi papá decía que yo empecé a cantar incluso antes de saber hablar".

A los siete años empezó con clases de piano, dos años después hizo su primera presentación pública. Cantó el "Padre Nuestro" en una iglesia mientras se celebraba un matrimonio. "El centro de mi vida, añade, siempre ha sido la música. Yo asumi esto con mucha responsabilidad. Por esta razón siempre fui muy aplicada en mi aprendizaje. Hasta los once años me dedicé más al piano".

Lana comenta que cuando empezó a cultivar el canto, descubrió que ese sería su futuro. "Me sentí completa, es diferente ser parte de la presentación. Cuando estoy ante el público no siento que estoy trabajando, todo lo contrario, es una entrega total a la música. Creo que es la misma sensación que sienten los pintores al hacer un cuadro, la diferencia es que mi cuadro no es tangible".

Lana afirma que en el momento de la interpretación de una melodía, el cantante rescata de su pasado todas las experiencias que vivió intensamente. Cuando un artista está actuando, transfiere la profundidad de los sentimientos que ha vivido. "Para mí por ejemplo es importante la música del Siglo XIX. Me gusta mucho cantar Leader de Alemania, son poesías en las que existe un dúo entre el texto y la música. En ellas yo puedo sentir momentos de dolor, de angustia o esperanza".

Lana Kempff realizó estudios superiores de música en la Universidad de Tallahassee en Florida y en la de Athens en Georgia.

Años después se traslada a Alemania donde estudia en el Conservatorio Grenzland de Aquisgrán. "En ese momento la música era toda mi vida. Yo

siento que este era mi destino, por la música conocí a mi esposo y por ella me vine a Bolivia". En 1972, Lana rindió su prueba de madurez en escena en la Ópera de Bonn. Para ello se presentó ante un jurado con representantes de diferentes ciudades de Alemania. En ese país trabajó en roles operativos como Mavra, Manon Lescaut o Madame Butterfly. También participó en el Mesas de Haydn y en las misas de Haydn y Schubert. "El papel que más recuerdo es el de Lucia di Lammermoor de Donizetti. El personaje principal es una niña que se ve obligada a casarse con el hombre que no ama. Pero creo que me interesa mucho este personaje, por el desafío que supone su interpretación, es uno de los roles más difíciles".

Un año después llegó a Bolivia. Inmediatamente empezó a trabajar con Rubén Bartañán, director de la Orquesta Sinfónica Nacional. "Me recibieron muy bien. En esa época había una intensa actividad cultural y desde un principio la gente apoyó mi participación. Uno de los recuerdos más lindos que tengo es cuando presentamos el "Mesas de Haydn. Cantamos en San Francisco, San Miguel y en la Iglesia Luterana. Las tres noches, las iglesias estaban llenas de gente que había acudido a escucharnos".

Para Lana la música es un mundo del alma, opina que a través de ella podemos llegar al interior de nosotros mismos y así ver la vida de un modo distinto.

Finalmente Lana afirma que se ha desarrollado teniendo como punto central de su vida la música. "Mi lugar está aquí, en Bolivia. Acá yo encontré mi espacio. Bolivia me ha dado todo lo que soy como mujer: esposo, casa, familia, hijos, cultura y música". Nacional de Asuntos Étnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Género.

Agencia Gesta con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría

Un regalo de cumpleaños

La vida de G. García Márquez en la voz de nueve hermanos

Ayer Gabriel García Márquez cumplió 70 años de vida. Un reciente libro libro, "Los Hermanos de García Márquez" de la periodista Silvia Galvis, recoge los recuerdos de los nueve hermanos y hermanas del más grande escritor colombiano.

BOGOTÁ. (EFE). Muchas décadas después, nueve de los diez hermanos de Gabriel García Márquez, que ayer cumplió 70 años, recordaron las remotas tardes en que su padre los llevó de su Aracataca natal a otras localidades polvorrientas del Caribe colombiano.

Uno a uno exprimieron la memoria y fueron desgranando los recuerdos de Since, de Sucre, de Cartagena de Indias, de Barranquilla y de la misma Aracataca, que son, en el fondo, el escenario de la obra "garciamarquiana". Pero los recuerdos no sólo tuvieron en cuenta sus primeros años de la mano del padre, Gabriel Eligio García, sino que alcanzan hasta nuestros días, pasando por los años jóvenes, por el día de la concesión del Premio Nobel de Literatura y por la descripción del hermano escritor y de sus progenitores.

LOS HERMANOS

Los recuerdos de los nueve hermanos y hermanas del más grande escritor colombiano no son recogidos en la obra "Los Hermanos de García Márquez", de la periodista Silvia Galvis, uno de los libros que circulan actualmente en un año especialmente particular para el laureado autor.

Ayer "Gabo" cumplió precisamente siete décadas de vida, medio siglo de la publicación de su primer cuento, 30 años de su más célebre obra y la que le hizo conocer universalmente, "Cien años de soledad" y tres lustros de haber recibido el premio Nobel.

"Los libros de Gabito yo los empecé pero no los terminé porque me sé las historias de memoria", confiesa, por ejemplo, su hermana Margoth, una de las más queridas por el novelista.

Para Margoth, por ejemplo, "Cien años de soledad" es la más conocida de las obras de García Márquez, es "la historia de cualquier familia de por aquí".

Cada uno de "Los Hermanos de García Márquez", desde Jaime, "quien



GARCÍA MÁRQUEZ. 1997 es un año de aniversarios: sus 70 años de vida, 30 de la publicación de "Cien años de soledad" y 15 de recibir el Premio Nobel.

hizo de papá", la propia Margoth, la ex esposa Aida, Luis Enrique, Ligia, Gustavo, Hernando, Rita y Eligio "Yito", cubren en la obra los nueve monólogos de los hijos de Gabriel Eligio y "Las niñas" Luisa, Susana y María.

Los nueve cuentan en primera persona sus relaciones entre sí, lo que significa un premio Nobel en la familia y cada uno de los relatos deja ver al Gabriel

García Márquez desconocido a través de sus desconocidos hermanos.

RECUERDOS

Todos recuerdan, pese a la niebla que impone el tiempo, los primeros años, sus primeros pasos, las aventuras juveniles a los que los llevaba su padre ("el telegrafista de Aracataca").

También admiraron la paciencia y la sabiduría de "mamá

Aracataca.

Recuerdan también, quién fue el tío Urbino, el "Delirio" tiempos del cólera, quién "dibujó" como el fundador del Aureliano Buendía, que se celebró en la del hermano y cómo se fue a vivir a Bogotá, de que las frases de los sonetos.

Farmacia de turno
214433
las 24 horas

Maitilde Casazola presenta su "Obra poética"

Tras presentar su "Obra poética" la artista chuquisaqueña a recibirá un homenaje de las instituciones y del pueblo.

SUCRE, (PRESENCIA). La poetisa chuquisaqueña Maitilde Casazola Mendoza fue aplaudida intensamente durante un acto que se desarrolló en la Corte Suprema en ocasión de la presentación de su libro "Obra Poética".

Muy raras veces el Supremo Tribunal boliviano es escenario de actos emotivos y de la presentación de trabajos literarios. Generalmente en sus hermosos salones se realizan ceremonias formales llenas de solemnidad.

El voluminoso libro -969 páginas, 490 poemas- mereció elogios del escritor y periodista Jorge Suárez y de los magistrados Hugo Dellien y Oscar Hassenteufel.

Suárez dijo que Casazola "es uno de los grandes fenómenos de la poesía contemporánea" porque sus creaciones no son parte de la retórica clásica sino una visión profunda de la vida.

Destacó que Maitilde le haya colocado música a su poesía y recordó que muchas de sus composiciones sean parte del conjunto de canciones que hablan de la patria, del amor, de Dios y del mundo.

El ministro Hassenteufel dijo que Casazola es música, es canto, es poesía y ahora su amplia producción conocida a nivel nacional e internacional que estuvo dispersa en publicaciones fragmentarias aparece compilada.

"En el volumen que comprende 13 libros, divididos en dos series (...) encontramos todas las preocupaciones que inquietan la sensibilidad de la existencia humana", sostuvo.

"Desde los interrogantes eternos del porqué de la vida y de la muerte, hasta el puro delirio de la búsqueda de Dios, de la verdad, la angustia del transcurrir en el tiempo, el dolor ante la injusticia, el temor a lo desconocido y otros...", añadió.

Hassenteufel -que fue el principal impulsor de la impresión de "Obra Poética"- comentó que "a modo de contrapeso literario, encontramos también el cántico de alabanza a la belleza, el encanto embalsamado del amor, y el culto profundo a la amistad".

Calificó a Maitilde como "heredera de la musa que inspiró a

Angel Casto Valda, Jaime Mendoza, Claudio Penaranda, Gregorio Reynolds, Nicolás Ortiz Pacheco, Eliodoro Allón Ferán y otros.

El presidente interino de la Suprema Hugo Dellien dijo que "cuando revisamos la producción literaria nacional, nos queda una sensación emocional contradictoria porque en ellas van definidos, en ínfimo vínculo, el alma o el pensamiento del autor y la

impronta inconfundible de la personalidad y talento del autor".

Manifestó que la obra de Casazola es "profunda, y exquisita" y aseguró que le ha tenido el acierto de casi todos los libros que he compuesto.

La "Obra Poética" fue el primer libro de la poeta Maitilde Casazola, ASOBAN, alcaldía, la P. la distribuidora gráfica.

Luis Rico: dos conciertos en el Teatro Municipal



Luis Rico junto a la banda Eduardo Caba.

Como un homenaje a sus 29 años de vida artística, Luis Rico ofrecerá dos recitales hoy viernes y mañana sábado en el Teatro Municipal a las 19:30 horas.

En los conciertos se incluirá una selección de los mejores temas del repertorio de Rico, mencionar, por ejemplo, Chapaco Alzao, Mujer India, Siringuero. Tanto te amé, Pucha caray, Bienvenido general, Jumechi, La tía Nuñez y otros.

En esta oportunidad participarán de la formación técnica Donato Espinoza, nando Jiménez, José María Santalla, Peña, Daniela y P. Centro Cultural y Curucú.

Con los instrumentos José Martín -guitarra- Waywa -percusión- Quispe -bajo eléctrico- Edwin Troncoso -batería-



MONJE CAMPERO
Tel. 323333
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:45: EVITA.

16 DE JULIO

Tel. 377099

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: UN ELEFANTE LLAMADO VERA.

SCALA
Tel. 323535
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00

y Noche Hs. 21:30: MARS ATTACKS MARCIANOS AL ATAQUE.

6 DE AGOSTO
Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: AMOR Y DESAFÍO (todo público)

CINEMATECA BOLIVIANA
Tel. 325346
Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30: EL MARIDO DE LA PEQUERA y El Mundo al Instante.

LA PAZ
Tel. 325533
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: TORRADO.

ESTELAR
Parque Líbano
Funciones continuadas a partir de Hs. 14:30 GOLDENEY y LA MASCARA

MONUMENTAL ROBY
Tel. 362135
Matinée Hs. 15:00 y Tanda Hs. 19:00: DAYLIGHT y EL FANTASMA.

PLAZA
Funciones continuadas a partir de Hs. 14:30: CORAZON DE DRAGON Y GARRAS

MADRID
Matinée Hs. 14:45: DIA DE LA INDEPENDENCIA y 101 DALMATAS Tanda Hs. 18:45: DIA DE LA INDEPENDENCIA 101 DALMATAS y KICK BOXER.

MANFER
Tel. 373596
Matinée Hs. 15:00 y Tanda Hs. 19:00: SPACE JAM, EL JUEGO DEL SIGLO Y 101 DALMATAS, LA MAGIA REAL.

AVISO PERMANENTE

Se comunica a las siguientes personas:

- 1.- Carmen Quiroga de Córdova (Tarija)
- 2.- Saúl Robles Villavicencio - Santa Ana de Yacuma
- 3.- Antonio Perdriel - Santa Cruz
- 4.- Oswaldo Cabral - Guayaramerín
- 5.- Roxana Rodríguez - Santa Ana de Yacuma
- 6.- José López C. - Santa Ana de Yacuma
- 7.- Raúl Gonzales A. - Potosí
- 8.- Mamfredo Justiniano - Guayaramerín
- 9.- Ely Viruez Alba - Santa Ana de Yacuma
- 10.- Margarita Carvalho H. - Santa Ana de Yacuma
- 11.- Froilán Durán - San Borja
- 12.- Juan Carlos Mercado Irupana
- 13.- Eliodoro Gutiérrez - Escoriali Tatasi
- 14.- Jhonny Justiniano Aranda - Santa Cruz

que deben comunicarse con urgencia a los teléfonos de La Paz 373440 al 44 int. 37 ó 38

Néstor Taboada Terán en Tarija

El escritor en Bolivia tiene que valer por sí mismo

TARIJA. (PRESENCIA). El escritor boliviano está dejado de la mano de Dios en el país porque no hay disposiciones que valoren oficialmente su actividad, según el novelista Néstor Taboada Terán.

Taboada dijo que en otras actividades como el deporte se observa en muchos casos un gran apoyo oficial, lo que no ocurre con los escritores, quienes tienen que valer por sí mismos a pesar de devaluar y ampliar la cultura nacional.

Como ejemplo, dijo que las autoridades actuales adquirieron 2 millones de libros donde no figuran conocidos autores bolivianos "y si figuran, es gente que no tiene ningún peso cultural en el país y eso es atentatorio", cuestionó.

Taboada llegó para participar en el segundo Encuentro de Escritores y Poetas de Bolivia en esta capital, donde se dieron los primeros pasos para unir a los escritores bolivianos a través de un órgano nacional.

El escritor que tiene una actividad literaria que se extiende por más de 40 años, afirmó, que no hay ninguna Ley que proteja al escritor anciano, que preserve sus derechos sociales, la educación, el seguro social y el reconocimiento de los poderes públicos.

Taboada que hasta ahora escribió 45 obras literarias, calificó de trascendente y muy importante el segundo Encuentro efectuado en Tarija para lograr la unidad de los escritores nacionales.



TABOADA TERÁN. El autor de las novelas "Angelina Yupanqui" española y "Manchayuyutu, el amor que quiso ocultar Dios".

Dio cuenta de la determinación de efectuar un tercer Encuentro en Potosí en el mes de octubre donde se formará la directiva nacional del órgano a crearse y que contará con estatutos con una vigencia de dos años.

El escritor recordó que del total de sus obras, seis son las más importantes y que corresponden al género literario de la novela, sin embargo, tres son las novelas que merecieron mayor relieve por

referirse a los orígenes del país, probablemente. La novela "Ollantay" que alude a la etapa precolombina, "Angelina Yupanqui" a la conquista española y "Manchayuyutu, el amor que quiso ocultar Dios" a la colonia.

Agregó que esta última novela alcanzó mayor éxito porque se tradujo al idioma francés y alemán, además de que se realizó una ópera en La Paz en base a su contenido, bajo la dirección de Alberto Villalpando.

en el Palacio Chico

Exposición de óleos y relieves artísticos de Renato Galván



Una de las obras que se expone en el Palacio Chico.

ANTECEDENTES

Renato Galván nació en la ciudad de Camargo, provincia de Chuquisaca, en enero de 1922. Hizo sus estudios básicos y de secundaria en su tierra natal. Luego pasó a la escuela normal rural de Caiza, de donde egresó como profesor de nivel básico, oficio que en definitiva no ejerció con el tiempo.

Posteriormente se trasladó a la ciudad de La Paz, aquí trabajó como empleado público. Hasta que en 1956 partió rumbo a Buenos Aires (tierras familiares) para definitivamente quedarse a radicar en aquella capital. En sus primeros años de estadía en el país argentino, se ha desempeñado como oficinista. Ya establecido, estudió publicidad y especializándose en afiches y serigrafías, tuvo la suerte de trabajar en muy buenas agencias publicitarias", cuenta. Luego trabajó de manera independiente, con taller propio, también en publicidad.

Cursó estudios de cerámica artística en la Cadea de Cultura de Ramos Mejía de Buenos Aires.

LA PINTURA

El mismo Renato Galván nos contó su trayectoria en el terreno del arte plástico al decir: "La pintura siempre me gustó, desde niño, pero no tuve la suerte de entrar a una Academia de arte o de tener un profesor particular. Y por sí solo, leyendo manuales de pintura, practicando, y el deseo de aprender algo más, logré salir adelante con la pintura al óleo", cuenta.

"Estando ya más práctico con la pintura al óleo, no contento con ello, debido a la inquietud que uno tenía, quería hacer algo más, crear algo nue-

vo, algo que llame la atención, y salió esto de la pintura al relieve, que gracias a Dios me trajo muy grandes satisfacciones. Traté de buscar la tercera dimensión dentro la pintura, para que el cuadro que voy realizando sea más real y parece que lo logré", termina diciendo.

EXPOSICION

En esta oportunidad, ha traído a La Paz una serie de 24 cuadros entre óleos y relieves artísticos. Algunos títulos, que sugieren la temática, son: "Callecita colonial", "Orillas del Paraná", "Embarcaciones al atardecer", "Potosí Colonial", "Balcones coloniales", "Soledad en las montañas" y "Casas viejas".

La muestra estará abierta en la galería del Palacio Chico (c. Mercado) hasta el próximo miércoles 12 de marzo.

Caja de Carlos Seoane Urioste

La pianista Rossana Tamarri y los maestros bolivianos

Hemos asistido al segundo de los recitales ofrecidos por la pianista Rossana Tamarri en el Teatro Municipal el pasado miércoles, programa que incluía música de autores nacionales. Revista interés este concierto puesto que en general nuestro acervo pianístico apenas si es conocido, pese a que contamos, especialmente en la primera mitad de este siglo con muy buenos ejemplos de un pianismo que supo conjuncionar un buen recurso del instrumento con un lenguaje válido para aquellos tiempos, es decir, la recuperación de los aires nacionales.

Infelizmente salimos frustrados de lo que esperábamos que sea una velada retrospectiva de la nada desdeñable creación boliviana para el piano, puesto que lo que Tamarri nos ofreció no fue más que una atropellada sucesión de números sin pausa y sin respetar el orden que señalaba el programa. Muchas de las piezas anunciadas ni siquiera fueron tocadas, especialmente las de mayor exigencia técnica, como ser el In Memoriam de Marvin San-

di y el Khaliy de Simón Roncal, dejando en el público la impresión de que esas omisiones hubieran sido hechas justamente por la incapacidad de la solista para abordarlas.

Es lamentable que vuelva a ser este columnista el cronista de los desastres, pero es indudable que eso fue el recital de Rossana Tamarri. Para comenzar, vuelve a caerse en el desagradable hecho de contar antes de iniciado el concierto con música de fondo emitida por los altavoces. A la manera de un show de local nocturno, precede a la aparición de la concertista un total oscurecimiento y un haz de reflector que la enfoca a la salida.

Dos inmensas cámaras de televisión flanqueaban el escenario estorbando con los cruídos que producían en el tablado y sus movimientos.

Ya desde el punto de vista técnico-musical la cosa lindó en lo lamentable, puesto que el ato-

londramiento dominó durante todo el recital.

No sabemos a qué atribuir este estado de cosas. ¿Podría ser que la solista no dio importancia al material que tenía en sus manos? Ella justificó los recortes del programa a la exigencia de tiempo que tenía con el canal de televisión que hacía la grabación del concierto. Esta situación además de inaceptable resulta ser una afrenta al público presente que es preterido ante los requerimientos de un programa televisivo y se convierte en una parte más de la escenografía del improvisado "set", en este caso el Teatro Municipal. Si la señorita Tamarri quería hacer un programa de TV, que está en todo su derecho, no debía haber montado todo un concierto y llevar parte que en unos casos se convierte en una parte más de la escenografía del improvisado "set", en este caso el Teatro Municipal. Si la señorita Tamarri quería hacer un programa de TV, que está en todo su derecho, no debía haber montado todo un concierto y llevar parte que en unos casos se convierte en una parte más de la escenografía del improvisado "set", en este caso el Teatro Municipal.

Lo más grave del caso es que lo que resulta perjudicado es el acervo musical de nuestros creadores, desde Roncal hasta Sandi, pasando por Caba, Palmero, Iporre y Anaya, entre otros, que ante el público presente o desde su pantalla tienen de ellos una pésima impresión musical, ya que la interpretación misma además de plana fue a menudo condimentada con notas falsas. Los aires más conocidos resultaban con las melodías distorsionadas con notas de más o de menos.

Como balance final no tenemos sino que deplorar la manera en que se ha hecho este recital, que resulta indigno de una profesional que, al menos por lo que se ve, seña el currículum del programa impreso, tiene los mejores antecedentes. Lo que en un estudiante de pocos años puede ser reprochable, en una persona que pretende un profesionalismo es definitivamente imperdonable. Este "gaffe" puede significar el fin de un largo trabajo que nos consta que ha sido de muchos sacrificios. Ojalá que este tropiezo sirva de lección para la señorita Tamarri que en el futuro deberá abordar sus compromisos artísticos con mucha más seriedad.



PIANISTA. Rossana Tamarri.

El novelista Alfredo Flores

Rinden homenaje al autor de "La virgen de las 7 calles"

SANTA CRUZ. (PRESENCIA). El escritor cruceño Alfredo Flores Suárez Arana, autor de la conocida novela costumbrista "La virgen de las 7 calles", está mereciendo el reconocimiento de las principales instituciones con-

pales actos de reconocimiento.

NUEVOS LIBROS

"Proyectos de Inversión", se titula el libro que fue presentado por su autor, el licenciado Jorge Orellana Jiménez, experimentado profesional y catedrático. La obra ha sido editada por la Universidad Privada de Santa Cruz de la Sierra (UPSA) y abarca 4 capítulos: Conceptos fundamentales sobre proyectos; estructura de formulación de proyectos; modelos de análisis económico financiero; términos de referencia sobre proyectos analizados.

De otra parte, el abogado José Antonio de Chazal Palomo, actual rector de la UPSA -en días más- entregará su octavo libro. Se titula "Contrato de Empresa" y corresponde a la Colección de Derecho Empresarial. Anteriormente, escribió estas obras: Fundamentos de Derecho Laboral y Social; Legislación Boliviana del Trabajo, concordada y comentada; Mercado de Valores, Banca y Comercio Internacional; Derecho de Sociedades; Inversión Privada y Filosofía Empresarial; Derecho de la Competencia; Estructuras Asociativas Empresariales.

Presentaron libro de Virginia Estenssoro



Ana María Campero, Alberto Bailey y Guido Vallentits en la presentación del libro.

"Criptograma del escándalo y la Rosa", libro póstumo de María Virginia Estenssoro fue presentado en la Paz en días pasados. El comentario de la obra estuvo a cargo de Ana María Romero de Campero.

Estenssoro, dijo Romero, es "una mujer que, adelantándose a su tiempo acutó con una libertad y desenfado tales, que aún hoy podrían escandalizar a los espíritus pequeños. No hay mucha gente que pueda decir como ella: Yo fui libre, libérrima, hija de señores y no de ciervos, y mi anhelo terriblemente intenso, es que todos los humanos se sientan hijos de señores, y libres, libérrimos, para pensar, para decir, para obrar".

En este su quinto libro -agrega Romero- se muestra

como una escritora ya madura, que no ha perdido la capacidad de interesarse por lo que ocurre a su alrededor. No es casual que se hubiera inspirado en una noticia para dar vida literaria a uno de sus personajes, que sufrió las consecuencias de haber desafiado el convencionalismo de su entorno, pues llevaba el periodismo en la sangre.

Guido Vallentits, hijo de María Virginia, agradeció el homenaje realizado a su difunta madre y remarcó los conceptos de libertad, fuerza y vitalidad inagotable que marcaron su vida. La autora nació en La Paz el 12 de julio de 1903 y murió en San Pablo, Brasil en septiembre de 1970. Durante varios años vivió en Chile, Francia, Brasil.

para abril de 1998

Convocan a II Festival de Música Barroca

Se ha convocado al Segundo Festival Internacional de Música Renacentista y Barroca Americano "Misiones de Chiquitos" que tendrá un carácter bianual. El plazo para la inscripción de los participantes vence el 31 de mayo de 1998.

BASES
1. El festival tiene carácter bianual.
2. Las fechas del II Festival serán las siguientes: 24-26 de abril; 03 de mayo; 08-10 de mayo; 17 de mayo 1998.
3. Las principales sedes de organización serán la ciudad de Santa Cruz de la Sierra y las antiguas misiones de Chiquitos. Se dará también la posibilidad de celebrar el Festival a San Ignacio, Moxos y/o Trinidad, Beni. Podrán participar solistas, conjuntos corales y/o grupos de cámara con repertorio americano renacentista y barroco.
4. Los participantes obligatoriamente deberán incluir en su programa cinco (5) o más minutos de música del Archivo de Chiquitos o de Moxos.
Para ello podrán solicitar las autorizaciones al Festival "Misiones

de Chiquitos". La convocatoria incluye la lista de obras ya editadas.

6. Los participantes deberán enviar al FESTIVAL los siguientes datos:

- Nómina de los integrantes y características del conjunto, o del intérprete.
- Un cassette de 10 minutos de duración (CD, etc.), con la música grabada por el conjunto.
- Una foto del conjunto o intérprete.
- Sugerencia de programa.
- Hoja de vida del conjunto o intérprete.

7. Los participantes deberán traer los instrumentos que utilizarán en sus conciertos. El Festival dispone de los siguientes: un órgano; 8, 4, 2; un clave 8, 4, 2; un clave 8, 8; un arpa moderno y uno estilo barroco.

Los participantes podrán solicitar estos instrumentos para sus conciertos. Sin embargo, en los lugares más alejados se pondrá a disposición de músicos únicamente los instrumentos electrónicos como teclados.

DIFUSION

Se realizarán registros sonoro-

visuales de los participantes y actividades del Festival para contar con un archivo completo del mismo. Algunas partes de estas grabaciones, hasta un máximo de 15 minutos por grupo o intérprete, serán editadas y constituirán material de difusión del Festival. Los derechos de estos documentos pertenecen exclusivamente al Festival. Sin embargo, los participantes recibirán una copia de CD, para cada integrante del grupo y una copia de video para todo el grupo.

MUSICOLOGOS

Paralelamente a los conciertos, el Festival organizará un encuentro de musicólogos cuyo objetivo será el estudio de las características propias del barroco misional y catedralicio para las Américas. Los requisitos para los participantes son los siguientes:

- Lectura de una ponencia de duración de al menos una hora. El tema de la ponencia debe: a) referirse al estilo, género y evolución de las selectas obras de algún compositor de la época colonial y/o, b) enfocar a una reconstrucción sonora e instrumentación de las obras escogi-

das por el expositor del tema.

- Los textos íntegros de los trabajos presentados serán publicados por el Festival durante 1998. Por tanto se requiere su envío en forma impresa y en disquete hasta el fin de febrero de 1998. Los derechos de dicha publicación corresponden exclusivamente al Festival y cada expositor recibirá 5 ejemplares de la misma.

- Todos los participantes deberán solventar sus gastos de transporte desde sus lugares de origen hasta la ciudad de Santa Cruz de la Sierra (Bolivia) y de retorno.

El Comité Organizador del Festival proveerá a los participantes de alojamiento y transporte desde Santa Cruz de la Sierra a los lugares donde se realizará el evento.

Para inscripciones y mayor información dirigirse a:

Festival Internacional de Música, "Misiones de Chiquitos"; teléfono 591-3-322476; FAX 591-3-372526 y -3-362638; Casilla Nº 3673, Santa Cruz de la Sierra, BOLIVIA.



Los ex trabajadores municipales piden audiencia con la alcaldesa Candia.

Ex trabajadores denuncian

Gestión MacLean despidió ancianos

Los ex trabajadores del municipio denunciaron que en la gestión edilicia de Ronald MacLean se despidió a más de 2.000 trabajadores del municipio paeño, entre ellos se encontraban ancianos, hospitalizados y mujeres en gestación.

Además, mucha gente, luego de un año de ser retirada, no recibió su indemnización, dijo el secretario general y apoderado de los trabajadores despedidos de la gestión de MacLean (95-96) Martín Mamani.

Los despedidos anunciaron que la próxima semana realizarán movilizaciones callejeras hasta lograr que la alcaldesa Candia les reciba y solucione sus demandas.

ANCIANOS
En el caso de los ancianos, muchos de ellos fueron despididos a pocos meses de que cumplan con los años de servicio exigido para su jubilación, actitud que es rechazada por los ex trabajadores.

Al parecer este hecho se repite en la gestión de la alcaldesa Gaby Candia, porque días atrás el concejal Rodolfo Gálvez presentó una solicitud de informe

escrito al ejecutivo municipal sobre el caso del señor Undalecio Amador Rengel Suárez quien estaba próximo a jubilarse, pero fue despedido junto a un millar de personas.

MUJERES Y ENFERMOS
También fueron echadas a la calle mujeres que estaban en período de gestación, pero el estado de gravidez no fue tomado en cuenta por las autoridades del municipio, las que incumplieron normas jurídicas que prohíben el despido de gestantes.

Un grupo de empleados que recibía tratamiento médico y estaba hospitalizado también fue despedido y no se le dio la oportunidad de exponer su caso.

AUDIENCIA
Los trabajadores despedidos solicitaron hace más de un mes una audiencia pública con la Alcaldesa, pero hasta la fecha no fueron recibidos y por este hecho las medidas de protesta se intensificarán.

Ellos solicitan un bono de cesantía y también una reliquidación de sus beneficios sociales.

Los caminos están destruidos

La Paz perdió \$US1,8 millones durante las últimas lluvias

Para rehabilitar las carreteras afectadas se utilizarán recursos del presupuesto del Servicio Departamental de Caminos. Su Director anuncia que las vías están expeditas, pero recomienda a los transportistas circular con precauciones.

El departamento de La Paz perdió 1.800.000 dólares a consecuencia de las últimas precipitaciones pluviales que causaron la destrucción de varios caminos, según el informe del director departamental de Caminos, Eduardo Gálvez.

En todas las rutas hubo problemas de derrumbes, el tapado de alcantarillas y muchas cunetas destruidas, señala la evaluación realizada por el Servicio de Caminos que será entregada a la Secretaría Nacional de Transportes.

Para rehabilitar las carreteras afectadas se utilizarán los recursos económicos del presupuesto del Servicio Departamental de Caminos para que, posteriormente, se tramite el reembolso a través de la asignación de un presupuesto adicional que otorgará el Tesoro General de la Nación a la Prefectura.

CARRETERAS AFECTADAS
De acuerdo al informe ofrecido



Los caminos del departamento de La Paz están destruidos. Los campesinos tienen que caminar para llegar a su destino, después de perder sus cosechas que fueron sepultadas por el lodo.

por Eduardo Gálvez, las carreteras que resultaron más afectadas por las fuertes precipitaciones pluviales se encuentran en las provincias Nor y Sur Yungas.

Se trata de las carreteras: La Paz-Caranavi-Guanay, Caranavi-Palos Blancos-Quilquey, La Paz-Undavi-Chulumani, Chulumani-Irupana, Irupana-La Plazuela. Además resultaron seriamente afectadas las carreteras: La Paz-Sorata-Consata (provincia Larecaja), La Paz-Conani (provincia Aroma) Quime-Inquisivi-Licoma-Cajuta (provincia Inquisivi) y las carreteras del Altiplano en general.

CAMINOS EXPEDITOS

Asimismo, aseguró que todos los caminos del departamento de La Paz están expeditos; sin embargo, el servicio de caminos recomienda a los transportistas circular con precaución.

"La entidad vial dependiente de la Prefectura mantiene expeditas todas las carreteras del departamento de La Paz, obviamente el tránsito es dificultoso, pero, no hay interrupciones en ningún sector, excepto en lugares donde se registran excesivas precipitaciones pluviales", señaló.

OBRAS PARALIZADAS

Una vez que pase la época de

lluvias y las plataformas de los caminos se encuentren completamente secas, el Servicio Departamental de Caminos dispondrá la movilización de equipos de mantenimiento para rehabilitar las rutas antes mencionadas.

Por otra parte, las obras camineras, que encaraba la administración departamental, continúan paralizadas, "por ejemplo, no podemos hacer el asfaltado Achacachi-Escoma, lo mismo ocurrió en la construcción que tenemos en el río Sacabaya (provincia Inquisivi) e Idiamas-Puerto Heath (provincia Iturza de Guzmán)".

En el barrio Libertad, al sur de la ciudad

Seis casas a punto de desplomarse

Seis casas del barrio Libertad, ubicado en la meseta de Chulumani, están al borde del precipicio y corren el riesgo de desplomarse si es que no se ejecuta el trabajo preventivo necesario.

Pese a la muestra de preocupación de las 65 familias que habitan ese sector, el concejal Rodolfo Gálvez, que ayer visitó el lugar, dijo que el problema no para causar alarma, actitud que provocó el rechazo de los vecinos que en su mayoría son trabajadores de medios de comunicación.

Alrededor de 65 viviendas fueron edificadas y entregadas en 1990 por el presidente en funciones, Luis Ossio Sanjinés.

Más de 300 personas que habitan el lugar manifestaron su preocupación ante los últimos derrumbes que fueron provocados por la filtración de agua causada por los pozos sépticos de las casas que se encuentran en la parte superior de la meseta.

RETEN

El barrio Libertad se encuentra sobreesaturado, debido no solamente al caudal de lluvia que está cayendo sobre la ciudad, sino por algunas fracturas en su sistema de alcantarillado, señaló Ramiro Castellón funcionario del Retén de Emergencia.



Seis casas del barrio Libertad corren el riesgo de derrumbarse si la Alcaldía no realiza los trabajos de prevención necesarios.

Explicó que para solucionar este desperfecto se tendrá que cambiar el sistema de alcantarillado y evitar que se produzcan más deslizamientos.

Este trabajo, indudablemente, requerirá que el tiempo mejor, en tanto se determinó suspender el tráfico vehicular por la calle de entrada para evitar que el peso pueda causar mayor presión y provocar nuevos derrumbes.

Asimismo, se ha pedido a los vecinos que controlen sus tanques de agua y que el uso del sistema de alcantarillado sea restringido para evitar que siga remojando el talud.

SAMAPA

Por otra parte, ayer los obreros de SAMAPA visitaron el lugar para hacer las pruebas necesarias y se confirmó lo inicialmente establecido, razón por la cual se harán nuevas revisiones del sistema de recolección de aguas servidas para determinar con precisión la causa de este problema, señaló Castellón.

Hace unas tres semanas se produjo un deslizamiento en la parte baja del mencionado barrio, en la base de la urbanización, que fue terracado con el uso de maquinaria de la alcaldía.



MUNICIPALIDAD DE OROURO
ALCALDÍA

H. ALCALDÍA MUNICIPAL DE OROURO
LICITACIÓN PÚBLICA N° 1/97

SEGUNDA CONVOCATORIA

Habiéndose declarado desierta la primera convocatoria, la H. Alcaldía Municipal de Oruro, en previsión de lo dispuesto por las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios (R.S. 216145 de 3 de agosto de 1995), convoca a los consorcios y empresas constructoras legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para el siguiente proyecto:

**PAVIMENTACION, CORDONES, ACERAS Y ALCANTARILLADO
BARRIOS: AMERICA, CHIRIPUJO, PLAN 50, QUECHISLA Y SAN LUIS**

Los interesados podrán retirar el pliego de condiciones técnicas y administrativas de las oficinas de la Dirección Jurídica de la H. Alcaldía Municipal de Oruro, previo empoce de la suma de Bs. 2.500.- (DOS MIL QUINIENTOS 00/100 BOLIVIANOS), en el Tesoro Municipal.

Las propuestas deberán presentarse en oficinas de la Dirección Jurídica de la H.A.M.O. hasta horas 12:00 del día 21 de marzo de 1997. La apertura se llevará a cabo el mismo día a horas 15:00.

Oruro, marzo de 1997

H. ALCALDÍA MUNICIPAL DE OROURO



MUNICIPALIDAD DE OROURO
ALCALDÍA

H. ALCALDÍA MUNICIPAL DE OROURO
LICITACIÓN PÚBLICA N° 3/97
2da. CONVOCATORIA

Habiéndose declarado desierta la primera convocatoria, la H. Alcaldía Municipal de Oruro, en previsión de lo dispuesto por las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios (R.S. 216145 de 3 de agosto de 1995), convoca a las empresas y/o fábricas de alimentos, legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la atención y provisión del:

**DESAYUNO ESCOLAR
A LOS ESTUDIANTES DE LOS CICLOS
PRE-BASICO, BASICO E INTERMEDIO**

Los interesados podrán retirar el pliego de condiciones técnicas y administrativas de la Dirección Jurídica de la H. Alcaldía Municipal de Oruro, previo empoce de Bs. 2.000 (DOS MIL BOLIVIANOS), en el Tesoro Municipal.

Las propuestas deberán presentarse en las oficinas de la Dirección Jurídica de la H. Alcaldía Municipal de Oruro, hasta horas 12:00 del día 21 de marzo de 1997. La apertura se llevará a cabo el mismo día a horas 15:00

Oruro, marzo de 1997

H. ALCALDÍA MUNICIPAL DE OROURO



REPÚBLICA DE BOLIVIA

H. CAMARA DE DIPUTADOS

INVITACION DIRECTA No. 008/96-97
ADQUISICION DE MATERIAL DE ESCRITORIO Y COMPUTACION
PARA LA H. CAMARA DE DIPUTADOS

**PRIMERA CONVOCATORIA
SEGUNDA PUBLICACION
7 DE MARZO DE 1997**

Cumpliendo los procedimientos y formalidades establecidos en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, la H. CAMARA DE DIPUTADOS, invita a personas naturales y/o jurídicas, a presentar propuestas para la adquisición de material de escritorio y computación para la H. Cámara de Diputados, de acuerdo a lo siguiente:

a.- El Pliego de Condiciones puede ser adquirido a partir de fecha 10 de marzo de 1997, en la OFICIALIA MAYOR DE LA H. CAMARA DE DIPUTADOS, ubicada en la Plaza Murillo-Palacio Legislativo.

b.- El precio del Pliego de Condiciones es de Cincuenta 00/100 bolivianos (Bs. 50.-).

c.- Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados en la OFICIALIA MAYOR de la H. CAMARA DIPUTADOS, en la dirección antes citada hasta horas 18:30 del 2 de abril de 1997.

d.- La apertura de propuestas se efectuará en acto público a realizarse en EL SALON de REUNIONES de la PRESIDENCIA de la H. CAMARA DE DIPUTADOS, a partir de horas 10:30 del día 3 de abril de 1997.

e.- Mayor información y consultas pueden ser obtenidas en OFICIALIA MAYOR de la H. CAMARA DE DIPUTADOS.

FARMACIAS DE TURNO
214433



SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 001/97
SEGUNDA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS
CONSTRUCCION ALCANTARILLADO SANITARIO - PLUVIAL
Y CONEXIONES DOMICILIARIAS - ZONA MIRAFLORES BAJO

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria de fecha 29/01/97, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la obra es de Bs. 133.033.45.

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 a.m. del día lunes 17 de Marzo de 1997. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central).

La Paz, Marzo de 1997
RELACIONES PUBLICAS



SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 002/97
SEGUNDA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS
CONSTRUCCION ALCANTARILLADO SANITARIO - PLUVIAL
Y CONEXIONES DOMICILIARIAS CALLES 6 Y 7 - ZONA KUPINI

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria de fecha 29/01/97, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la obra es de Bs. 294.390.50

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 a.m. del día lunes 17 de Marzo de 1997. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central).

La Paz, Marzo de 1997
RELACIONES PUBLICAS



SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 003/97
SEGUNDA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS
CONSTRUCCION ALCANTARILLADO SANITARIO - PLUVIAL
CALLES 25 LOS PINOS - ZONA CALACOTO

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria de fecha 29/01/97, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la obra es de Bs. 24.068.20

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 a.m. del día lunes 24 de Marzo de 1997. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central).

La Paz, Marzo de 1997
RELACIONES PUBLICAS



SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 004/97
SEGUNDA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS
CONSTRUCCION ALCANTARILLADO SANITARIO - PLUVIAL
Y CONEXIONES DOMICILIARIAS PLAN 34 - ZONA VINO TINTO

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria de fecha 29/01/97, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la obra es de Bs. 237.494.70

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 a.m. del día lunes 24 de Marzo de 1997. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central).

La Paz, Marzo de 1997
RELACIONES PUBLICAS



SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 005/97
SEGUNDA CONVOCATORIA

ADQUISICION
PIEZAS ESPECIALES DE FFD Y ACCESORIOS

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria de fecha 29/01/97, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 a.m. del día lunes 24 de Marzo de 1997. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central).

La Paz, Marzo de 1997
RELACIONES PUBLICAS

Políticos buscan suspender operaciones militares

Rebeldes albanos rechazan pacto de entrega de armas

Los insurrectos disponen de artillería pesada, vehículos blindados, cañones, fuego antiaéreo, cuatro naves y tres guardacostas armadas de artillería.

ATENAS/TIRANA (EFE-ANSA). El ex general Cevcar Cacia, que se proclama jefe de los civiles armados en el sur de Albania, rechazó el pacto alcanzado ayer, jueves, por la oposición y el gobierno, que debe detener mañana el avance del Ejército contra los sublevados.

Los rebeldes no entregarán las armas hasta que el presidente Sali Berisha no forme un gobierno de salvación nacional y convoque nuevas elecciones generales, dijo Cacia, durante una concentración ayer en la tarde en la plaza principal de Saranda, que fue cubierta por la televisión "Sky", captada en Atenas (Grecia).

Saranda, puerto albanés cerca de la frontera griega, se ha convertido en uno de los baluartes de la rebelión popular en el sur de Albania.

Rodeado de civiles armados, Cacia, que estuvo más de 20 años en las filas del ejército albanés, declaró: "no creo que Berisha envíe al ejército" aunque los rebeldes no entreguen sus armas antes del plazo puesto en el acuerdo, el domingo próximo

Rebeldes albaneses patrullan en alguna región del sureste de Albania.

a las 06.00 hora local (05.00 GMT), propuesta que calificó de "chantaje".

OPORTUNIDAD PARA LA PAZ

Mientras tanto en la capital albanesa, Tirana, la amenaza de una guerra civil en Albania, ya iniciada en el campo pero aún sin estallar irremediablemente, logró desbloquear el diálogo político entre el gobierno y la oposición del país balcánico.

Los diez partidos más importantes de mayoría y de oposición firmaron ayer un acuerdo conjunto que representa una auténtica bocanada de oxígeno en la crisis.

Oficialismo y oposición pi-



dieron al jefe del Estado -quien por la tarde aceptó- que suspendiera las operaciones militares en el sur del país y concediera un ultimátum de 48 horas a los insurrectos que en este plazo deben entregar las armas.

Si los rebeldes no se rinden al vencer el ultimátum (fijado para las 6 locales del domingo) podría producirse de todos modos un ataque militar, pero del significado político muy distinto, una acción legítima por el consenso de todas las fuerzas políticas.

MILITARES DISIDENTES

Los rebeldes cuentan con el apoyo de numerosos ex oficiales del Ejército, jubilados a su

pesar en los últimos meses, después de la introducción de la reforma militar.

En Saranda, sin embargo, el ex diputado Thoma Masi sostiene a los insurrectos, pero que de su parte han tratado de los mismos métodos que habrían tenido que cambiar las bases del sur y, en cambio, han entregado sus armas a los rebeldes.

Testigos confirman que los insurrectos disponen de artillería pesada, vehículos blindados, cañones, fuego antiaéreo, cuatro naves y tres guardacostas armadas de artillería.

Alemania condenó Ley Helms-Burton

LA HABANA (DPA). El vicepresidente del Parlamento alemán, Burkhard Hirsch, declaró ayer en La Habana que el gobierno de la República Alemana es contrario a leyes extraterritoriales como la Helms-Burton.

"No estamos de acuerdo con la ley Helms-Burton, por considerar la violatoria de los derechos de los

pueblos", dijo Hirsch poco antes de viajar de regreso a Bonn, tras una visita de cuatro días a la isla invitado por la Asamblea Nacional de Cuba. En declaraciones a los medios de la DPA, informó que las autoridades de su país han dado orientaciones a todos sus empresarios de no someterse a los designios de la normativa estadounidense.

"Pensamos mantener esta posición y en la medida de nuestras posibilidades tratar de influir en la subcomisión de las Naciones Unidas sobre este proyecto", dijo Hirsch, quien estuvo acompañado del diputado Bernd Reuter. Sin embargo, dijo que no cree que la legislación refrendada por el presidente

Bill Clinton el 12 de mayo de 1996 tenga una influencia significativa en las relaciones entre la DPA y el gobierno cubano. Hirsch, no sólo en el sector de comercio, sino también en el que entre ambos parlamentos hubo el vicepresidente del Parlamento federal de Bonn.

AVISO JUDICIAL



Juzgado del Menor

Tarifa - Bolivia

LA DOCTORA SANDRA PACHECO DE KOLLE JUEZ DE PARTIDO DEL MENOR DE LA CAPITAL POR EL PRESENTE AVISO JUDICIAL Y DE CONFORMIDAD A LO ESTABLECIDO POR LOS ARTS. 247 Y 249 DEL CODIGO DEL MENOR.

HACE SABER A LOS PADRES PRESUMIBLEMENTE DE NOMBRE ROSA APARICIO Y JUAN BELTRAN ARRIUOS, TIPOS U OTROS FAMILIARES DEL NIÑO:

JAVIER ALEJANDRO MIRANDA (Nombre convencional)
CUYA FOTO SE PUBLICA, QUE TIENEN EL DEBER DE APERSONARSE DENTRO DEL TERCER DIA DE LA ULTIMA PUBLICACION POR ESTE JUZGADO DE PARTIDO DEL MENOR DE LA CAPITAL-TARIFA, A EFECTO DE HACER VALER SUS DERECHOS, ORDENADO MEDIANTE AUTO DE FOLIAS 25 VTA, DENTRO DEL PROCESO DE DECLARACION DE ESTADO DE ABANDONO SEGUIDO POR LA DIRECCION DE GESTION SOCIAL DE LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO.



JAVIER ALEJANDRO MIRANDA

TARIFA, 11 DE NOVIEMBRE DE 1996

Europeos no piensan igual

EE.UU. vetará proyecto A contra de Israel en la ONU

NACIONES UNIDAS (EFE). Estados Unidos amenazó ayer vetar en el Consejo de Seguridad un proyecto europeo de resolución que insta implícitamente a Israel a desistir de su plan de construir un nuevo barrio judío en Jerusalén oriental, según fuentes diplomáticas.

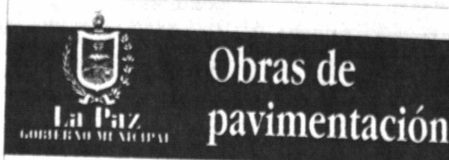
Los europeos hicieron circular informalmente su proyecto, que tiene más o menos el apoyo de los otros catorce miembros del Consejo, "salvo un milagro", lo presentarán formalmente hoy, con lo cual la votación sería el sábado, agregaron las fuentes.

EE.UU., aliado de Israel y su

máximo defensor en el Consejo, ayer en consultas a puerta cerrada, se opone al proyecto de resolución, aunque el texto entró en vigor según los observadores, pero no está dispuesto a considerarlo una declaración presidencial del Consejo.

Los países árabes quieren una resolución y no una mera declaración, que tiene menos peso y valor vinculante.

Las discusiones sobre cómo proceder se intensificaron al término del debate público del Consejo, ayer, miércoles, sobre el contenido del plan israelí de construir viviendas judías en Jerusalén.



Obras de pavimentación

INVITACION PUBLICA

El Gobierno municipal de La Paz, en uso de sus atribuciones y facultades que le confiere la Ley, invita a profesionales ingenieros con especialidad en asfaltos en el país a presentar propuestas para la supervisión de los siguientes proyectos:

PAVIMENTACION AV. THE STRONGEST, ACHUMANI
PAVIMENTACION AV. GARCIA LANZA, ACHUMANI

Especificaciones:

Información y Pliegos de Consulta se proporcionarán en la Oficialía Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial. Los Pliegos estarán a la venta a partir del día 10 de marzo de 1997 en la Oficialía Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial, previo pago en la oficina de Valores del Edificio Central (calle Mercado N° 1298)

Presentación de propuestas:

Las propuestas deberán ser entregadas impostergablemente hasta hrs. 9:30, del día 17 de marzo de 1997 en el piso 8° del Edificio FONCOMIN, Oficinas del Fondo Nacional de Desarrollo Regional

Acto de Apertura:

Se llevarán cabo en el piso 8° del edif. FONCOMIN, Oficinas del Fondo Nacional de Desarrollo Regional, a partir de hrs. 10:00, del día 17 de marzo de 1997.

La Paz, marzo de 1997



Obras de pavimentación

INVITACION PUBLICA

El Gobierno municipal de La Paz, en uso de sus atribuciones y facultades que le confiere la Ley, invita a profesionales ingenieros con especialidad en asfaltos en el país a presentar propuestas para la supervisión de los siguientes proyectos:

PAVIMENTACION AV. HUGO ERNST
Y FINAL MICHEL, SEGUENCOMA
PAVIMENTACION AV. DEL POLICIA, ALTO SEGUENCOMA
PAVIMENTACION AV. IGNACIO SANJINES, BELLA VISTA

Especificaciones:

Información y Pliegos de Consulta se proporcionarán en la Oficialía Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial. Los Pliegos estarán a la venta a partir del día 10 de marzo de 1997 en la Oficialía Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial, previo pago en la oficina de Valores del Edificio Central (calle Mercado N° 1298)

Presentación de propuestas:

Las propuestas deberán ser entregadas impostergablemente hasta hrs. 9:30, del día 17 de marzo de 1997 en el piso 8° del Edificio FONCOMIN, Oficinas del Fondo Nacional de Desarrollo Regional

Acto de Apertura:

Se llevarán cabo en el piso 8° del edif. FONCOMIN, Oficinas del Fondo Nacional de Desarrollo Regional, a partir de hrs. 10:00, del día 17 de marzo de 1997.

La Paz, marzo de 1997

por abrumadora mayoría

Comisión legislativa de EE.UU. evoca "certificación" a México

La corrupción llegó hasta los altos niveles del Gobierno mexicano y el aumento del tráfico de drogas hacia EE.UU., asegura la comisión. Por el momento, México prefiere no comentar el tema.

WASHINGTON, (EFE-AP).- El Comité de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos envió ayer, jueves, un proyecto de resolución al Congreso para revocar la "certificación" otorgada a México por su laboración en la lucha contra el tráfico.

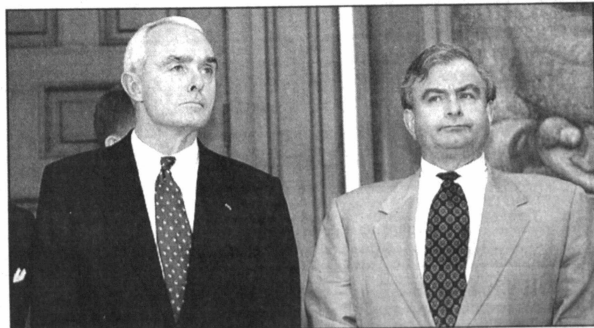
A pesar de los argumentos de varios altos funcionarios enviados por el Gobierno norteamericano a la audiencia, ese comité aprobó por 27 votos el proyecto de resolución contra 5.

El proyecto bipartidista que introdujo por el presidente ese grupo legislativo, el republicano Ben Gilman, desaproba la "certificación" otorgada a la Secretaría de Estado de México, pero deja al presidente Bill Clinton la autoridad de no imponer sanciones comerciales a México.

Esa previsión garantizaría el apoyo estadounidense a la lucha mexicana contra las drogas y sus consecuencias ante los organismos multilaterales de crédito. La propuesta de ese comité, de aprobarla, podría ocasionar una situación embarazosa a la nación que tiene previsto viajar a México entre el 11 y 12 de abril.

DEBATE. Mientras la iniciativa de Gilman se debatía en la Cámara Baja, en su debate la próxima semana el subsecretario para narcóticos y terrorismo del departamento de Estado, Robert Gelbard, inició un intenso debate con el senador demócrata de California, Jeff Davidow, secretario de Estado Adjunto para Asuntos Latinoamericanos, se opuso durante la audiencia al plan de Gilman por

MEXICO.- El "zar antidrogas" de EE.UU., Gral. Barry McCaffrey, junto al ministro mexicano José Ángel Gurría.



considerarlo "contraproducente" para México y EE.UU., y porque la anulación de la certificación tendría "devastadoras consecuencias" para el principal socio en la lucha contra las drogas.

James Milford, director en funciones de la Administración Antidrogas Estadounidense (DEA), insistió en que México es el "socio número uno" en la lucha contra el narcotráfico y aseguró que el Gobierno de Ernesto Zedillo cooperó en 1996 con medidas drásticas para combatir la corrupción y la erradicación de plantaciones.

Barbara Larkin, directora de asuntos legales del departamento de Estado, reemplazó en la audiencia a Gelbard que se marchó al Senado para cabildear en contra de tres proyectos de resolución que deben ser debatidos la próxima semana y que buscan

revocar la certificación a México. ESCASA COOPERACION. Las críticas expresadas ayer en el Comité de Relaciones Exteriores se centraron en lo que se denominó "la escasa cooperación" mexicana, la corrupción que llegó hasta los altos niveles del Gobierno como demuestra el caso del general Jesús Gutiérrez, y el aumento del tráfico de drogas hacia EE.UU.

Los casos de Gutiérrez y la autorización de libertad a un notorio acusado de "blanco" de dinero sucio, fueron mencionados con insistencia durante la audiencia.

En contra de la avalancha de críticas, el demócrata Thomas Lantos calificó el proyecto de resolución como "la última hipocresía" porque el problema de las drogas no está en la oferta sino en la demanda en EE.UU.

MEXICO

Sin embargo, el subdirector en funciones de la DEA, James Milford, dijo a la comisión que "no podemos trabajar sin la cooperación y coordinación y confianza de nuestros socios en el campo policial". Agregó que la DEA "no mantiene una relación abierta con la policía mexicana. En muchos casos, recibimos información mediática".

Hasta el momento no hay nada que comentar debido a que esto corresponde a solamente una comisión", dijo la vocera de la Cancillería mexicana, Jeanette Broussi.

En una entrevista radiofónica realizada antes del anuncio de la descertificación, el canciller mexicano José Ángel Gurría dijo que los esfuerzos binacionales contra las drogas han mejorado, a pesar de los escándalos recientes.

Un mes de su remoción Justicia cierra cerco Abdalá Bucaram

BOGOTÁ, 6 (AP).- Exactamente un mes después de su remoción, en medio de constantes escándalos de corrupción, el ex presidente colombiano Abdalá Bucaram que se enfrenta a una investigación judicial por el uso no aclarado de por lo menos 80 millones de dólares en cuentas secretas.

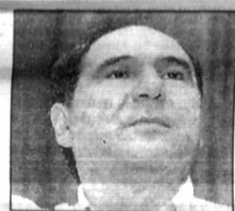
"Voy a dictar muy pronto el autocabeza del proceso", anunció ayer el presidente de la Corte Suprema de Justicia, Carlos Rodríguez, a quien se considera muy allegado a Bucaram y que en los últimos días fue duramente criticado por su demora en emprender acciones penales en contra de Bucaram y sus más cercanos colaboradores.

"Es que ahora ya tengo denuncias concretas y firmadas", explicó Rodríguez. Anticipó que incluiría en el juicio a todos los acusados por el presunto desvío de recursos públicos de cuentas manejadas directamente en la Presidencia durante los 180 días del gobierno de Bucaram.

Ya hay tres funcionarios prófugos por el uso de fondos secretos, además de que Bucaram, su familia y sus allegados ya están fuera de Ecuador.

El 5 de febrero, cuando una revuelta popular dejó sin sustento al gobierno, fue removido por el Congreso al día siguiente, dos días después de haber renunciado a la Presidencia por el equivalente a tres millones de dólares. Nunca se supo el destino de las grandes bolsas de billetes.

Las cuentas eran manejadas por Bucaram, el secretario general del gobierno Miguel Alemán, el secretario privado Oscar Célen y el director financiero Enrique Villón. Bucaram y Alemán están fuera de Ecuador. No se sabe el paradero de Célen y Villón, contra quienes ya se dictaron órdenes de prisión.



Abdalá Bucaram.

Enrarecido ambiente

"Descertificación" deteriora relación de EE.UU. y Colombia

BOGOTÁ, 6 (AP).- Insultos, amenazas de represalias comerciales y el posible fracaso de revivir la extradición son las visibles consecuencias de la decisión del gobierno de Estados Unidos de no certificar los esfuerzos del país en la lucha contra el narcotráfico.

Reportajes periodísticos sobre declaraciones del embajador Myles Frechette en las que reveló que el miércoles y ayer que los líderes del cartel de Cali le ofrecieron pruebas contra el presidente Ernesto Samper, enrarecieron aun más el ambiente de las relaciones entre los dos países.

"El señor Frechette debe exhibir las pruebas o de lo contrario es un hijo de perra y debe irse del país", dijo ayer en el Congreso a los periodistas el senador Jaime Dussán Calderón, de la coalición oficialista.

Frechette explicó que no recibió ninguna prueba porque se trataba de una negociación ofrecida por los líderes del cartel de Cali para que los Estados Unidos cesaran en su objetivo de procesarlos y encarcelarlos, la cual fue rechazada.



CAMARA NACIONAL DE EXPORTADORES DE BOLIVIA

COMUNICADO A LOS EXPORTADORES

LA CAMARA NACIONAL DE EXPORTADORES COMUNICA A LOS SEÑORES EXPORTADORES A NIVEL NACIONAL QUE, A PARTIR DEL DIA 29 DE ENERO PASADO, SE ENCUENTRA EN VIGENCIA EL D.S. 24485 QUE ESTABLECE UN PLAZO DE 90 DIAS PARA REGULARIZAR LA ENTREGA DE DIVISAS DE PLAZO VENCIDO, PARA LO CUAL EL EXPORTADOR PODRA ENTREGAR UN CENTAVO DE BOLIVIANO POR CADA DOLAR EXPORTADO SIN MULTAS Y RECARGOS, PREVIO CUMPLIMIENTO DE LAS DISPOSICIONES CONTENIDAS EN EL COMUNICADO Nº 001/97 DEL 27/02/97 DEL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA.

PASADO ESTE TERMINO, EL BANCO CENTRAL ELABORARA LISTADO DE LOS EXPORTADORES QUE NO REGULARIZARON ESTE TRAMITE, LOS CUALES NO PODRAN ACGERSE A LA DEVOLUCION IMPOSITIVA (CEDEIM S.), NI AL PROGRAMA DEL REGIMEN DE INTERNACION TEMPORAL PARA LA EXPORTACION (RITEK).

SEÑOR EXPORTADOR, RESTAN 50 DIAS PARA ACOGERSE A ESTE DECRETO Y EVITAR REPAROS POSTERIORES QUE PERJUDICARAN SUS ACTIVIDADES NORMALES. MAYORES INFORMACIONES EN LA CIUDAD DE LA PAZ, A LOS TELEFONOS 322943 - 361941 O AL PISO 18 DEL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA, DEPARTAMENTO DE CREDITOS DOCUMENTARIOS. EN EL INTERIOR DEL PAIS EN LAS CAMARAS DE EXPORTADORES.

LA PAZ, 7 MARZO 1997

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Entidad de Desarrollo con Cooperación Internacional, requiere contratar los servicios de profesionales para desempeñar los siguientes cargos:

- A. ENCARGADOS DE VALIDACION AGRICOLA (2)
- Requisitos
- Título académico o en Provisión Nacional de Ingeniero o Técnico Superior en Agronomía.
 - Capacitación y/o formación en agronomía y manejo de cultivos tropicales.
 - Experiencia en el proceso productivo de cultivos tropicales de al menos un año.
 - Experiencia general en producción y manejo de cultivos de al menos dos años.

Nota: Este cargo tiene como base Villa Tunari

- B. ENCARGADO DE DIFUSION DE RESULTADOS
- Requisitos
- Título académico o en Provisión Nacional en Comunicación Social y/o Periodismo.
 - Capacitación y/o conocimiento de la problemática del desarrollo alternativo.
 - Es deseable la experiencia en organización, manejo y difusión de información para proyectos, empresas y/o organismos internacionales.
 - Experiencia general relacionada a su profesión.

Las solicitudes deben ser presentadas acompañando Curriculum Vitae debidamente documentado, a la Casilla No. 1392, hasta el día 21 de marzo de 1997

Cochabamba, marzo 6 de 1997

OBRAS DEL GOBIERNO NACIONAL

ENDE

INVITACION PUBLICA

SEGUNDA CONVOCATORIA

La Empresa Nacional de Electricidad S.A.

Invita a todas las empresas legalmente constituidas a presentar Propuestas para: Obras de Mitigación de Ruido en Planta Termoeléctrica Cobija

Invitación Pública Nº: CS3/97/006

Presentación de Propuestas: (Sobres "A" y "B")

25 de marzo de 1997, hasta horas 11:30, en sobre cerrado, en las Oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia)

Apertura de Propuestas (Sobre "A"):

25 de marzo de 1997 a horas 15:00, en las oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia)

Venta del Pliego de Condiciones en las oficinas de ENDE a partir de la fecha en:

Cochabamba: Calle Colombia Nº 0-0655
La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8º Piso
Santa Cruz: Av. Brasil y Tercer Anillo acceso nueva feria, Barrio Lindo
Cobija: Barrio Petty Ray

Precio del Pliego: \$us 10.- o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición. Los interesados deberán portar su RUC a momento de comprar el Pliego.

Cochabamba, marzo 1997
SEGUNDA PUBLICACION

En base al Tratado de 1929

Chile y Perú crearon comisión de límites

SANTIAGO DE CHILE, (EFE).- Los gobiernos de Chile y Perú suscribieron ayer, jueves, el Acuerdo sobre Conservación de Hitos en la Frontera Común, que establece la creación de una comisión mixta y permanente de límites entre las dos naciones.

El acuerdo fue suscrito por el director de Fronteras y Límites del Estado chileno, Javier Illanes, y por el director de Soberanía y Asuntos Antárticos del ministerio de Relaciones Exteriores del Perú, Jorge Colange Villacorta.

La comisión mixta estará encargada de reparar los hitos fronterizos que presenten daños, reponer los que se encuentran en mal estado y colocar hitos intermedios.

La actual frontera entre Chile y Perú fue establecida por un tratado en 1929 y su demarcación fue efectuada por una comisión mixta entre los años 1929 y 1930. El límite quedó materializado por 78 hitos y dos cumbreros de cerros muy bien definidos.

HITOS. Según explicó Javier Illanes, la comisión también podrá incrementar, si fuese

necesario, el número de hitos en la frontera, de manera que el curso de la misma "pueda ser visualizado con mayor facilidad y precisión".

Otro tarea que tendrá la comisión, la primera permanente de este tipo entre los dos países, será la determinación de coordenadas y cotas de los hitos existentes, refiriéndola a un mismo sistema geodésico y cartografía.

Según Illanes y Colange, no existen problemas de límites entre las dos naciones y la situación en la frontera entre ambos países "es magnífica".

Colange agregó que, sin embargo, es probable que se reinicie el límite que se celebró en la localidad peruana de Tacna sobre un segundo temario que incluye materias de tránsito fronterizo, como el transporte de cargas y pasajeros y la apertura de frontera al tránsito de personas.

Por rapto de niños

Militar de la dictadura extraditado de Paraguay

BUENOS AIRES (EFE).- Un ex militar argentino y su esposa, acusados de haberse apoderado en 1976 y 1977 de dos niños, supuestamente hijos de desaparecidos durante el pasado régimen militar (1976-83), llegaron ayer, jueves, a Buenos Aires extraditados por la justicia de Paraguay, se informó oficialmente.

El ex mayor médico del Ejército Norberto Blanco y su esposa, Susana Wehrley, llegaron a la capital argentina en un avión de la empresa Transporte Aéreo del Mercosur (TAM), acompañados por agentes de la Policía Internacional Interpol.

La justicia argentina acusa a la pareja de los presuntos delitos de falsificación de documento público y retención ilegal de menores, causa que investiga el juez federal Roberto Marquetti.

Blanco formó parte del cuerpo

médico del hospital militar de Campo de Mayo, donde funcionó un campo clandestino de detención del Cuerpo de Ejército, durante la represión política desatada tras el derrocamiento del gobierno constitucional de María Estela Martínez de Perón en marzo de 1976.

En 1986 la justicia argentina decretó que los niños Carolina y Pablo, que vivían con la pareja desde 1976 y 1977, fueran sometidos a un estudio de ADN, razón por la que Blanco y Wehrley se radicaron en Paraguay.

Fuente judicial indicó que las investigaciones determinaron que las actas de nacimiento de los niños, en poder del ex médico militar y su esposa, son falsas.

Carolina es mayor de edad, está casada y tiene un hijo, mientras Pablo, de 19 años, es padre de una niña.



Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

INVITACIONES DIRECTAS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, INVITA A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE CONSTITUIDAS A PRESENTAR SUS OFERTAS PARA LA PROVISION DE LOS SIGUIENTES PEDIDOS:

SEGUNDA CONVOCATORIA
(PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICADA EL 15-01-97)

INVITACION DIRECTA: I.D.-DPLI-023-96
PEDIDO: GCM-4756-96
CABLES DE ENERGIA ELECTRICA, ARMADOS
COSTO PLIEGO BS.200.- (DOSCIENIENTOS 00/100 BOLIVIANOS)

INVITACION DIRECTA: I.D.-DPLI-025-96
PEDIDO: GCM-4758-96
MEDIDOR DE FLUJO, SET STOP Y TERMOPOZOS
COSTO PLIEGO BS.400.- (CUATROCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS)

INVITACION DIRECTA: I.D.-DPLI-026-96
PEDIDO: GCM-4759-96
ACCESORIOS ELECTRICOS PARA ALIMENTACION DE OCCULOADS
COSTO PLIEGO BS.100.- (CIEN 00/100 BOLIVIANOS)

INVITACION DIRECTA: I.D.-DPLI-027-96
PEDIDO: GCM-7501-96
BOMBAS CENTRIFUGAS HORIZONTALES
COSTO PLIEGO BS.500.- (QUINIENTOS 00/100 BOLIVIANOS)

FECHA PRESENTACION PROPUESTAS 4/04/97
HORAS 9:00

FECHA DE APERTURA 4-04-97: HRS. 9:30

(EN LAS OFICINAS DE LA DIRECCION NACIONAL DE MATERIALES Y SERVICIOS, CALLE FEDERICO ZUAZO, ESQ. REYES ORTIZ NO. 74).

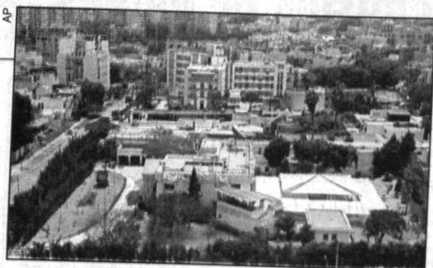
LOS PLIEGOS DE CONDICIONES PODRAN SER CONSULTADOS Y RETIRADOS DE NUESTRA OFICINA UBICADA EN LA CALLE FEDERICO ZUAZO, EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE, PREVIA CANCELACION EN NUESTRA SECCION CAJA, UBICADA EN LA CALLE BUENO No. 185 1ER. PISO OF. CENTRAL, A PARTIR DEL DIA VIERNES 7 DE MARZO DEL AÑO EN CURSO.

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN CON LAS FORMALIDADES DE LEY EN LA FECHA ESTIPULADA, EN SOBRE CERRADO, EN NUESTRAS OFICINAS DEL EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE (DEPARTAMENTO DE LICITACIONES).

DIRECCION NAL. DE COMUNICACION Y RR.PP. - YPFB

LA PAZ, 7 DE MARZO DE 1997

Y P F B RECOMIENDA:
"AFINE SU MOTOR, AHORRE ENERGIA Y NO CONTAMINE"



Vista panorámica de la residencia diplomática.

Estamos preparados, Cerpa Rebeldes esperan incursión policial

LIMA (ANSA). Néstor Cerpa Cartolini, líder del comando rebelde que mantiene ocupada la residencia del embajador japonés en Lima, advirtió ayer que el grupo está preparado para enfrentar una eventual incursión de la policía, y que decidió suspender su diálogo con los mediadores.

Cerpa Cartolini, en declaraciones a la prensa extranjera a través de una frecuencia especial de radio, sostuvo que desde hace tres días se escuchan ruidos subterráneos en la residencia.

El líder guerrillero también manifestó que no acudirá al diálogo convocado para mañana hasta que se esclarezca la denuncia que formuló sobre el cavado de un túnel hacia el interior de la residencia por parte de las fuerzas de seguridad.

Un grupo de periodistas que intentó indagar sobre el origen de los ruidos acudió hasta un vivero de plantas ornamentales cercano a la residencia, donde un grupo de presuntos trabajadores de la construcción abandonaron rápidamente el lugar.

Gobierno preocupado por presunto túnel

El canciller Antonio Araníbar expresó ayer la preocupación del gobierno boliviano sobre la supuesta construcción de un túnel para retomar la residencia de la Embajada de Japón en Lima, donde un Comando del MRTA mantiene a 72 rehenes, entre ellos al embajador Jorge Gumucio.

Araníbar dijo que se comunicó con el embajador en misión especial en Perú, Eloy Avila, para obtener una ver-

sión oficial de las autoridades del vecino país.

"Ciertamente es una situación que preocupa al gobierno de Bolivia y, en este sentido, nos movemos para tener elementos de juicio", sostuvo. Se sabe que la comisión de garantías ingresó y salió de la residencia nipona, pero ninguno de sus miembros ni los representantes del presidente Alberto Fujimori habían ofrecido una explicación, dijo el canciller.

Peligroso retroceso de negociaciones

MRTA denuncia construcción de túnel y suspende diálogo

El anuncio ha creado una gran tensión, en momentos en que el masivo secuestro había caído en algo parecido a la rutina y en que las conversaciones habían permitido dejar de lado el fantasma de la opción violenta.

LIMA (DPA-AP). Las conversaciones entre el gobierno peruano y el MRTA quedaron ayer suspendidas, después de que los subversivos tomaran la decisión unilateral argumentando que la Policía está construyendo un túnel para ingresar a la residencia diplomática donde 72 rehenes llevan 79 días de cautiverio.

En una comunicación por radio con una cadena de televisión, el líder del MRTA Néstor Cerpa dijo que "nosotros no vamos a asistir mañana (por hoy)" al planeado décimo encuentro con el negociador del gobierno Domingo Palermo.

"Estamos adoptando algunas medidas de seguridad, y estamos dispuestos a enfrentar cualquiera sea la situación", señaló Cerpa.

Afirmó que los ruidos de las supuestas excavaciones se escuchaban desde hace tres días, y que se intensificaron en la madrugada de ayer.

Agregó que ello evidencia "la preparación de un ataque militar" que combinaría "un ataque externo con infiltración interna".

POLICIA

El coronel de policía Fernán Zapata, encargado de la seguridad en torno a la residencia, dijo a la emisora Radioprogramas que la denuncia sobre el túnel es "una invención de los secuestradores" y un recorrido de reporteros de AP por las zonas aledañas no mostró signo de él, pese a que hay trabajos de construcción en un sector.

Poco después, un helicóptero policial sobrevoló dos veces la residencia en el distrito limeño de San Isidro.

Apenas se conoció el inesperado viraje en la situación, llegaron a la residencia japonesa los miembros de la comisión de Garantías del Diálogo, y permanecieron en su interior durante más de una hora.

La policía intensificó la seguridad, ampliando el área de restricción al tráfico de personas y vehículos.

REHENES

Cerpa dijo calmadamente en la comunicación radial que durante la pasada noche se oyeron ruidos que indicaban alguna actividad y que incluso se despertó a los rehenes para que lo escucharan.

Agregó que debido a ello no asistirá a la reunión de mañana, porque "de repente, están esperando que salgamos y en ese momento inician un ataque interno aprovechando nuestra ausencia". "No hay ninguna garantía", agregó, y exigió que su denuncia se aclare plenamente. Cerpa dijo que su denuncia "no es una invención nuestra" y reiteró que "los señores detenidos" escucharon los ruidos.

GRAN TENSION

El anuncio ha creado una gran tensión, en momentos en que el masivo secuestro había caído en algo parecido a la rutina y en que las conversaciones, lentas y complejas pero cordiales, habían permitido dejar de lado el fantasma de la



Un rebelde del MRTA usa su bandera en la azotea de la residencia del embajador japonés en Lima.

opción violenta. Se esperaba que en el encuentro de hoy Palermo y Cerpa se brindaran también las primeras reacciones o respuestas. Se cree que la propuesta del gobierno se centraba en ofrecer al comando del MRTA refugio en Cuba y garantías de que no se solicitaría su extradición ni habría presiones judiciales. También se mencionaba algún tipo de amnistía.

No hubo indicios sobre las propuestas del MRTA, que insiste en la liberación de cientos de sus camaradas presos. Todo ello quedó en la incertidumbre tras la denuncia de Cerpa.

PACIFICA O VIOLENTA

"No creemos que se trate de un tipo de maniobras, que sea una invención nuestra", dijo Cerpa. Agregó que había escuchado los ruidos de la excavación a los rehenes, pero que no es una cuestión transigible. "Es una cuestión de principios", dijo.

"Hay una sola opción negociada, que es la liberación del gobierno, o la guerra militar. Tiene que ser así", dijo Cerpa.

FLOR de FERTAS y VENTAJAS EN

SUPERMERCADO

BONANZA

PRÓXIMA GRAN
APERTURA EN

LA
FLORIDA

SUPERMERCADO

BONANZA

LA FLORIDA

Leche descremada PROLEME Lata de 900 gr	Bs. 41 ⁴⁰	Galletas MINI REX de 100 grs.	Bs. 1 ³⁰
Zucaritas KELLOG'S 6 var. 30 grs	Bs. 6 ²⁰	Galletas BAGLEY Pq. de 135 grs.	Bs. 1 ⁴⁰
Papel higiénico KLEENEX 2 roll. doble hoja	Bs. 4 ⁰⁰	Galletas DYNILA azucaradas Bolsa de 350 grs	Bs. 5 ¹⁰
Mayonesa RI-K de 350 cm3	Bs. 6 ⁴⁰	Lata de duraznos DOS CABALLOS 850 grs	Bs. 6 ³⁰
Mostaza KRAFT MUSTARD de 227 grs	Bs. 3 ³⁰	Detergente OMO de 100 grs	Bs. 11 ²⁰
Caja JUGOS ADES 1 litr	Bs. 6 ²⁰	Huevos de Pascua BON-BON de 180 grs de 100 grs	Bs. 17 ⁰⁰ Bs. 9 ⁰⁰





CHOCUE DE GALA

Habegger apuesta por un triunfo

"HA LLEGADO LA HORA DE APLICAR LO TRABAJADO"



Vamos a ganar, parece decir don Jorge Habegger. El DT está optimista.

"Llegó la hora de poner en práctica todo el trabajo realizado esta semana para este partido", dijo ayer el entrenador de Bolívar, Jorge Habegger, después de la última práctica cumplida por el campeón nacional en su estadio de Tremblador por el campeonato nacional en sus movimientos es que hemos repasado varios conceptos de juego", agregó.

El entrenador argentino confía en conseguir una nueva victoria, con lo que prácticamente se aseguraría aunque el plantel espere la siguiente fase del torneo.

"Cerro va a ser un rival difícil. Es seguro que va a poner una férrea defensa y tratará de aprovechar los contragolpes", opinó.

Del plantamiento de Bolívar comentó que se basará fundamentalmente en la velocidad, el orden y la concentración.

Seremos fieles a nuestra propuesta futbolística, aplicaremos un fútbol abierto y ofensivo, sin descuidar, eso sí, la marca", finalizó.

El equipo cerró sus prácticas con una labor liviana. Jugadores en el Hotel Plaza: Thomas N. Kono, Darío Rojas, Miguel Ángel Rumbia, Tilo Monro, N. Kono, Darío Buerco, Eduardo Jiguchi, Marco Antonio, Rafael Carlos, Víctor, Ivan Castillo, Wilson Sánchez, Randy, Carlos Vladimir, Soría, Dímaz Flores, Luis Héctor Cristaldo, Segismundo, Antonio Vidal González, Jefferson Goltar, di y Miguel Mercado, además de Jorge Habegger (entrenador), Omar Rocha (fisioterapeuta), Lino Vargas (kinesiólogo) y Oscar Montes (ulterior).

Bolívar y Cerro Fortín, campeones de Bolivia y Paraguay, se enfrentarán esta noche en Arequipa por el Grupo 1 de la Copa Libertadores de América. El partido comenzará a las 20:00, en el estadio Hernando Siles, y será transmitido por un tribu de periodistas.

Los jugadores nacionales llegarán al partido como uno de los líderes de la serie. Tras acumular seis puntos al la conducción de los técnicos. En consecuencia, mantendrá su liderazgo en el grupo.

Su adversario actual, en igual número de oportunidades y hasta ahora no puede.

Los celestinos llegan de golpear a Guaraní por cuatro tantos a uno.

Los argentinos de caer ante Olimpia, en Cochabamba, por uno a cero.

El equipo boliviano va a procurar sumar tres puntos que virtualmente asegurarán su clasificación a la siguiente instancia.

perder, porque su ventaja es considerablemente menor a la de los argentinos. En consecuencia, se verá obligado a jugar a la segunda fase.

Cerro - a pesar del contrate - ya mostró que se trata de un conjunto con mucha calidad futbolística que Guaraní y en ese sentido, los celestinos en adelante se complicarán de Bolívar.

El cuerpo puede resultar favorable al equipo "celestino" en la medida que conlleva - en su posible momento - vencer la resistencia defensiva de su rival.

No es deseable lo que los paraguayos jugarán apostando a que los paraguayos reforzarán la contención de la defensa. Para eso el cuadro boliviano tiene por delante el reto de que el centro con una buena defensa, que no solo significa tener el balón, sino aprovecharlo adecuadamente.

El partido será una prueba de gran atractivo y con un Bolívar es candidato al éxito.

VENDEN ENTRADAS DESDE LAS 17:30

A partir de las 17:30 horas se venderán en las oficinas de la Federación Boliviana de Fútbol, en el estadio Hernando Siles para el encuentro que jugará Bolívar y Cerro Fortín.

El partido comenzará a las 19:45 (00:45 GMT) en el Estadio Nacional.

Millonarios lidera el fuerte Grupo 5 con seis puntos, fruto de sus victorias por 2-1 como visitante ante sus coetáneos de América de Cali y Nacional de Colombia.

A Nacional le ganó luego de ir perdiendo 1-0 en el mismo estadio. Cerro Fortín, por su parte, se encuentra a punto de ir a la cancha de América de Cali.

El partido comenzará a las 19:45 (00:45 GMT) en el Estadio Nacional.

El partido comenzará a las 19:45 (00:45 GMT) en el Estadio Nacional.

Libertadores de América COLO COLO DERROTO ANOCHE A MINERVEN POR UNO A CERO

SANTIAO DE CHILE, 6 (AP). Colo Colo ganó hoy 1-0 a Minervén de Venezuela y pasó a competir por la Universidad Católica con 7 puntos el primer lugar del Grupo 3 de la Copa Libertadores de América.

Marcelo Espina marcó para Colo Colo a los 23 minutos desde media distancia. Juego derecho un pase del brasileño Pereira.

Colo Colo mostró un juego irregular durante los 90 minutos: dominó la pelota pero no pudo concretar sus acciones.

Minervén fue goleado 6-0 el martes por Universidad Católica, pero esta noche opuso fuerte resistencia a su rival.

En la segunda etapa y frente a un mejor rendimiento de los venezolanos, Colo Colo mostró un juego plagado de errores que casi le costaron el empate. El arquero Claudio Arbizu se volvió en protagonista del encuentro.

Más de Copa GREMIO TRATARÁ DE ASEGURAR EL PASE

LIMA, 6 (AP). El Grêmio de Brasil enfrenta mañana a Sportivo Ameliano en busca de consolidar su posición como líder del Grupo 4 de la Copa Libertadores, y de paso asegurar su clasificación a la segunda ronda.

Los peruanos reconocen que Grêmio es hasta ahora el equipo más poderoso del grupo que completan Albionza Lima y Cruzado, pero aseguran que su objetivo es también la victoria.

"Grêmio es el más fuerte, pero no es de otro mundo", dijo el entrenador de Cristal, el uruguayo Sergio Markarian. "Nosotros no vamos a salir a especular con el empate, porque creemos que la victoria es posible."

Su colega brasileño Evairio Macedo se mostró cauteloso, después que su equipo ganó a Albionza 4-0 el martes.

Afirmó que no cree mucho de Cristal, pero "sé que tienen dos delanteros muy peligrosos: el brasileño (Juliano) y el alto del centro, Adrián Carrero (Luis). La intención de Cristal mañana será la reimpresión de los jugadores, pero creo que eso no va a funcionar."

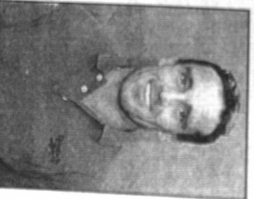
El partido comenzará a las 19:45 (00:45 GMT) en el Estadio Nacional.

Millonarios lidera el fuerte Grupo 5 con seis puntos, fruto de sus victorias por 2-1 como visitante ante sus coetáneos de América de Cali y Nacional de Colombia.

A Nacional le ganó luego de ir perdiendo 1-0 en el mismo estadio. Cerro Fortín, por su parte, se encuentra a punto de ir a la cancha de América de Cali.

El partido comenzará a las 19:45 (00:45 GMT) en el Estadio Nacional.

El partido comenzará a las 19:45 (00:45 GMT) en el Estadio Nacional.



Esquina. Autor del único gol.

SCHUMACHER NO CREE QUE PUEDA GANAR

MELBOURNE, 6 (ANSAP). El alemán, Michel Schumacher, de Portland, cree que su equipo, el "Benetton", puede ganar el domingo en Gran Premio de Australia.

Schumacher, de 26 años, es el piloto más joven de la categoría de Fórmula 1. En la última carrera de Fórmula 1, en el Gran Premio de Francia, ganó el primer lugar.

"Ganar el domingo será prácticamente imposible, pero quiero competir para ganar", dijo el piloto alemán.

Schumacher, quien ganó el campeonato de este año de Fórmula 1, dijo que su equipo, el "Benetton", es "muy fuerte".

Schumacher, quien ganó el campeonato de este año de Fórmula 1, dijo que su equipo, el "Benetton", es "muy fuerte".

Schumacher, quien ganó el campeonato de este año de Fórmula 1, dijo que su equipo, el "Benetton", es "muy fuerte".

Schumacher, quien ganó el campeonato de este año de Fórmula 1, dijo que su equipo, el "Benetton", es "muy fuerte".

Schumacher, quien ganó el campeonato de este año de Fórmula 1, dijo que su equipo, el "Benetton", es "muy fuerte".

Schumacher, quien ganó el campeonato de este año de Fórmula 1, dijo que su equipo, el "Benetton", es "muy fuerte".

Schumacher, quien ganó el campeonato de este año de Fórmula 1, dijo que su equipo, el "Benetton", es "muy fuerte".

Colo Colo y Universidad Católica lideran con 7 puntos el Grupo 3 de la Copa Libertadores. Los venezolanos Minervén y Audélio Minervén tienen un punto cada uno.

Colo Colo: Claudio Arbizu, Francisco Fernández, Pedro Reyes, Juan González, Raúl Muñoz, Emerson Pereira, Marcelo Espina, Marcelo Barrios, Frank Lobos, Hector Tapia, Lucas Tudor (Marcelo Villaseca) y Richard Zambrano (Fernando Vergara).

Minervén: José Gómez, Rubén Yory, Edson Toranzo, Carlos Méndez, David Macías, Robert Rodríguez, Luis Vera, René Lozano (Mauro Silva), Juan Rodríguez (Sergio Amarello), Alexis Chirinos, Arístido, Pedro Saucedo, de Bolivia.

Selección brasileña BEBETO NO DISIMULA DESEOS DE REGRESAR

Sao Paulo, 6 (ANSAP). El atacante Beбето, campeón mundial por Brasil en USA '94, manifestó su deseo de volver a jugar en la selección de ese país, junto con Ronaldo y Romário, la nueva dupla de ataque con vistas al Mundial de Francia '98.

"Es un deseo de regreso de la selección brasileña, retirándose al técnico de la selección brasileña, que no lo ha convocado para los últimos partidos amistosos."

Beбето debutó el lunes pasado en su nuevo equipo, Vitória de Salvador de Bahía, sin anotar goles, pero con una buena actuación, que permitió a su equipo ganar 3-1 a Corinthians.

Además de esos tres jugadores, Zagaldo dispone para el Mundial 98 de otros exponentes atacantes, como Viola (Palmeiras), Tullio (Corinthians), Donizete (Corinthians), Luizao (Palmeiras), Paulo Nunes (Gremio), Jairzinho (Flamengo), Edmundo (Vasco), Marcelinho Carioca (Corinthians), entre otros.

Beбето, quien ganó el campeonato de este año de Fórmula 1, dijo que su equipo, el "Benetton", es "muy fuerte".

Beбето, quien ganó el campeonato de este año de Fórmula 1, dijo que su equipo, el "Benetton", es "muy fuerte".

Beбето, quien ganó el campeonato de este año de Fórmula 1, dijo que su equipo, el "Benetton", es "muy fuerte".

Beбето, quien ganó el campeonato de este año de Fórmula 1, dijo que su equipo, el "Benetton", es "muy fuerte".

Beбето, quien ganó el campeonato de este año de Fórmula 1, dijo que su equipo, el "Benetton", es "muy fuerte".

Beбето, quien ganó el campeonato de este año de Fórmula 1, dijo que su equipo, el "Benetton", es "muy fuerte".



MICROMUNDO

MONTevideo, 6 mar (dpa). Los dirigentes del club Nacional de fútbol dieron un primer paso en la carrera de Miguel Ángel Llanusa para ser entrenador de la selección nacional local y en la Copa Libertadores de América.

pero el técnico pidió tranquilidad para seguir trabajando, según se supo hoy en Montevideo.

El club expulsa hasta el primer partido, para decidir el futuro del técnico Miguel Ángel Llanusa.

Despidieron. Buenos Aires, 6 mar (AP). La comisión directiva del club Huracán despidió hoy a Jorge Hiranoni a raíz de su actuación en el equipo.

En los tres partidos disputados desde que comenzó el torneo Clausura del fútbol de primer división, Huracán no ganó ninguna partida.

Los dirigentes despidieron a Hiranoni, quien había sido contratado para dirigir al equipo.

Buenos Aires, 6 mar (AP). El regreso a las canchas del jugador chileno Marcelo Salas, quien fue despedido por el equipo de fútbol de Chile, se anunció hoy.

Salas, quien fue despedido por el equipo de fútbol de Chile, se anunció hoy.

Salas, quien fue despedido por el equipo de fútbol de Chile, se anunció hoy.

Salas, quien fue despedido por el equipo de fútbol de Chile, se anunció hoy.

Salas, quien fue despedido por el equipo de fútbol de Chile, se anunció hoy.

Salas, quien fue despedido por el equipo de fútbol de Chile, se anunció hoy.

Salas, quien fue despedido por el equipo de fútbol de Chile, se anunció hoy.

Salas, quien fue despedido por el equipo de fútbol de Chile, se anunció hoy.

Salas, quien fue despedido por el equipo de fútbol de Chile, se anunció hoy.

PEONES A LAS 20

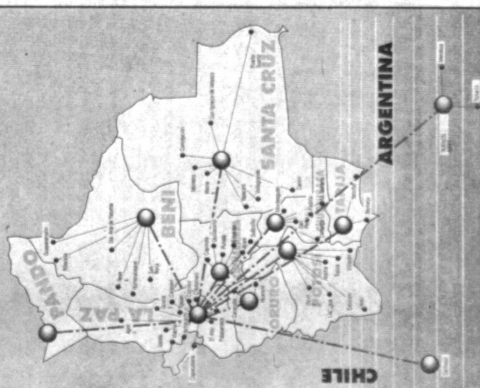
EXTRAVIO Quedan nullas las facturas # 000099, 000133, 000134 de Minerales Industriales. Ruc. N° 5019311.

BERMEJO
Por extravío queda nulo el inventario facturas del N° 019 al 100 a nombre de Polanco Salazar Carlos Calixto. Ruc N° 7088043 (7-9 marzo)

ORURO
EN BERMEJO por extravío queda nula la libreta de abo-

PERSIANAS
Verticales de primera clase vendemos. Confeccionamos cortinas stores, colocación de rieles a domicilio, precios económicos. Teléfono 810946.

PRESENCIA
Matutino Líder en Circulación Nacional.



36 AGENCIAS y 32 SUB-AGENCIAS cubren todo el territorio nacional.
Dos agencias internacionales le ofrece PRESENCIA fuera de nuestros fronteras

ro en \$us. N°18922 perteneciente al Sr. Gilberto Serrano Rodríguez del Bco. de La Paz

LA PAZ
Transformamos computadores acer compaq IBM u otros en Pentium desde \$us 250. Edificio 16 de Julio, Piso 14, Depto. 2.

Computadoras 586/133 color \$us 743, hd expandible 2.5Gb. Aceptamos computadores antiguas, créditos Edificio 16 de Julio, Piso 14, Depto. 2.

Cargamos paquetes full disco desde \$us. 10. Reparación, mantenimiento de computadores, Edificio 16 de Julio, Piso 14, Depto. 2 (prado).

COPIA DE PLANOS
CON ALTA CALIDAD, ATENCION AMABLE. DATAS, CONTRATOS, CON EMPRESAS, COTIZACIONES, FOTOCOPIAS, ENCUBI- SER. TEL. 377834 - 32482 CAMARERA DE COMERCIO PB - LOCAL 6-12-14-15 Recorte este aviso y envíe su descuento y un anillo.

WHISKERÍA
precisa con urgencia garzones y seguridad, Av. Jorge Carrasco N° 300 (calles 3 y 4) El Alto Tel. 822416.

IMPRENTA
Vendo en Cochabamba impresoras offset Heidelberg KORS 52x72 GTO 46X32 TOK 28X39 guillotina POLAR 92 Tipográfica tabloide - minerva oficio Heidelberg Nataniel Aguirre 0340 teléfono 27777.

EL MEJOR VENDEDOR SECTOR TEXTIL
SE NECESITA PARA CIUDAD LA PAZ INCORPORAR VENDEDOR (A) CON EXPERIENCIA, FACILIDAD DE PALABRA Y BUENA PRESENCIA, AMPLIAS REFERENCIAS Y GARANTIAS PERSONALES Y EMPRESARIALES. SE OFRCE SUELDO SOBRE BS. 800.- MAS ALTAS COMISIONES. INVITAMOS A LOS INTERESADOS ENVIAR ANTECEDENTES Y REFERENCIAS CON FOTO RECIENTE. INCORPORAR PRETENSIONES SALARIALES. CASILLA DE CORRESPONDENCIA N.° 26 SANTA CRUZ - BOLIVIA (8-10 marzo)

a colores. Tel. 01-535597 - 571694. (6-12 marzo)

BICICLETAS Compro cualquier estado.- 581063.

MATEMATICAS? ¡FACIL! TELEFONO: 361068 (7-21 marzo)

VOLVO
MOTORES TD-122 F TURBO INTERCOOLER REF. TEL. 042-64440 Y 042-60249 COCHABAMBA. (7-9 marzo)

VIDEOS
VIDEO CLUB NECESITA PROVEEDOR DE VIDEOS ORIGINALES. INTERESADOS LLAMAR AL TEL. 568063 SANTA CRUZ. (7-11 marzo)

POR EXTRAVIO
DE LIBRETA DE AHORRO N° 106-422015844 DE BANCO SOL. LA MISMA QUEDA NULA. (7-7 marzo)

SU CARGA DE BRASIL
Asesoramiento comercial y transporte terrestre y aéreo de mercancías hacia Bolivia. Llámame en San Pablo al tel. (11) 230-4954 225-8959. fax (11) 228-3945. RCBRAS S y en Santa Cruz al: 22516 521242. fax 520256 (CENIA LTDA).

COMPUTADORAS desde 290.- \$us. Aceptamos parte de pago computador antiguo. DATA JET, Pasaje del Centro, Local "1A" Pérez Velasco.

VENDO LOTE 2.000 m2, SOBRE AVENIDA BLANCO GALINDO, TALLER SIERRA. TELF. 042-50510 (25-3 marzo)

CEPILLAMOS Plásticos, como parquetesamos 324180. (28-19 marzo)

EN SANTA CRUZ
Edificio de ocasión se vende marca Hitachi Mod. Eub 340. 2 traductores conexados de 3.5 MHz de 5.0 MHz programables. Olivetti, Printer. Llamar al Tel. 03-364791. (7-11 marzo)

"Box de baño"
a precio de costo TEL. 823784

VENDO DE OCASIÓN EN SANTA CRUZ
Cono. Vendo la mejor oferta en barrio Calabaz El mejor oferta en mi casa. 2 baños, living comedor, cocina, patio, frutales, garaje, piscina. 1300 m2. 10 horas 10 a.m. a 7 p.m. con 10 días. Tel. 371764 o celular con 10 días. (4-6 marzo)

NECESITO EMPLEADA
buen sueldo. 792202. (8-12 marzo)

HERMOSO TERRENO EN VENTA EN SANTA CRUZ
Ideal para empresas de transporte: Flotas, camiones carga, etc., 5.040 m2 (28 x 180 mts.), inmejorable ubicación: Sobre 4to. Anillo, a 150 mts. de la antigua Carretera a Cochabamba. Ref: 365459 / 522133 Santa Cruz. Hrs. de oficina. (6-10 marzo)

Fossati le tiene fe a su equipo

CUADRO PARAGUAYO EN POS DE PRIMER TRIUNFO

Santa Cruz, 6 (PRESENCIA) por Gonzalo Valenzuela. Esta mañana, con una práctica realizada en la cancha de la sede de Oriente Petrolero, el equipo de Cerro Portiño le puso punto final a su preparación para el partido de mañana ante Bolívar por la Copa Libertadores de América.

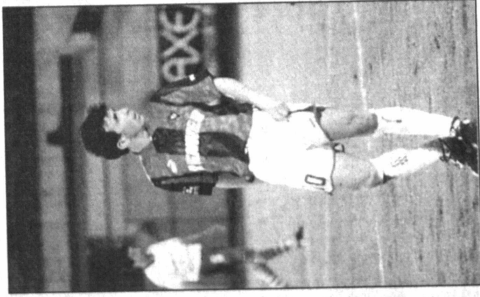
Los dirigidos por el uruguayo Fossati, confían en jugar un buen partido ante el campeón boliviano, sobre todo por la suerte que no les sea esquivada como contra Oriente Petrolero, ya que hay coincidencia en que ese partido debieron ganarlo.

Consideran que el cotejo contra Bolívar será muy duro, pero que están preparados para asumir ese desafío y buscar sus primeras unidades en el grupo.

De acuerdo a lo visto en la práctica, Cerro Portiño saldría a la cancha del estadio Hernando Siles con Daniel Aceval en el arco; Carlos Espinosa, Beto Castaldi y Carlos Sambría, como defensores centrales. Como laterales jugarían los uruguayos Monjes y Roberto Torrez. En la delantera se alistarán: Ricardo Gómez, Justo Meza y Marcelo Araujo y adelante, Fernando Colter y el uruguayo Haverley Sosa.

El técnico Fossati descartó la posibilidad de que su equipo s'lo piense en defenderse y jugar al contraataque. Afirmó que tomando los recaudos defensivos necesarios, será un equipo ofensivo.

Considera que la parte inicial del partido será muy difícil, ya que con seguridad Bolívar saldrá a jugar el partido y a buscar la apertura del partido. Si su defensa responde como suele hacerlo, las cosas se irán normalizando y Cerro Portiño también tendrá sus oportunidades de anotar.



Justo Meza, delantero principal del campeón del campeonato paraguayo. Cerro Portiño quiere ganar esta noche.

ENTEL, NUEVO SPONSOR COPERO DE LA ACADEMIA

representando al país en la Copa Libertadores de América. Además que el objetivo de la empresa es también cooperar con el deporte como lo hacemos con la Selección Nacional ya que entendemos que ambos representan al fútbol nacional.

Ruggeri hizo hincapié en que con el mismo entusiasmo se apoya a los jugadores de Oriente Petrolero, el subcampeón nacional.

Por su parte, el titular de Bolívar, Luis Mercado, manifestó: "Agradecemos el apoyo económico del respaldo de empresas privadas al deporte nacional y en caso particular al campeón que representa a nuestro país en el torneo regional".



ENTEL

Le ganó anoche a Sol de América por 120-113

LA TERCERA FUE LA VENCIDA PARA INGAVI

Primero habrá que decir que fue un gran partido, por lo emotivo, por lo bien jugado y la lucha palmo a palmo que se vivió en la cancha. Ganó Ingavi — la tercera tenía que ser la vencedora — y ganó con merecimientos, con temple, garra e inteligencia. El cambio de entrenador le vino bien. Mario Vásquez le dio soltura al equipo, los jugadores además entraron con más confianza (otro dicho que se cumplió es que un planiel siempre gana con técnico nuevo). Vásquez hizo lo que Orrico no se animó hacer, sacó en el momento justo a Rhines y Coyne (para refrescarlos).

Sol de América no fue el equipo que se esperaba. El planiel paraguayense perdió el hilo del encuentro desde el inicio mismo. Ingavi llevó el marcador al frente casi siempre, solo en el tercer "cuarto" bajó un poco el ritmo, pero permitió que no solo el rival lo alcanzara, sino lo sobrepasara durante el cuarto "cuarto" (en ese tramo fue clara la contribución de Martínez, cetero en su juego).

Brian Myers estuvo inspirado: Rhines, en su nivel, fuerte en el ingreso a la "bomba" en momentos decisivos; Matseval, jugó uno de los mejores partidos; Bustillos andó atinado en los tiros de media distancia; hasta Coyne estuvo certero; Lema alternó la movilidad del juego con la pausa en momentos difíciles; y Petis rindió en la medida de lo que se esperaba cuando entró. Renacían las esperanzas del campeón boliviano, aunque todavía se sienten la dos derrotas anteriores y el panorama viene a ser complicado por delante porque ahora le toca salir.

En todo caso, fue una linda fiesta la vivida en la víspera en el coliseo cerrado "Julio Borelli Viterito" ante unas cuatro mil personas que vibraron con el triunfo "albo". El partido fue muy interesante, pero en el tercer "cuarto" (terminó 93-91) las cosas se pusieron feas. Sol de América aprovechó cierto relajamiento del cuadro local hasta ponerse por momentos arriba en el marcador. El último "cuarto" fue para el infarto. El elenco paraguayo se acerró peligrosamente y en varios pasajes el score estuvo igualado. Sobre el final, sin embargo, Ingavi sacó a relucir su garra, estuvo bien en la cobertura y reacción, y puso la pausa necesaria a la hora de controlar a un rival que a esas alturas ya se desesperaba. Ganó 120-113. Triunfo merecido a la postre en un cotejo — eso hay que recalcarlo — que fue bien jugado por parte de los dos protagonistas, Ingavi: Bryan Myers, Heriberto Lema, Willie Rhines, Walter Bustillos y Robert Coyne.

Sol de América: Daniel Izzi, Arnoldo Penzkofer, Luis Dose, Vernel Sison y Arnoldo Flores.

El próximo partido de Ingavi será el 13 de marzo con Petrox en Chile.

Ana Rosa Chávez

La felicidad de Vásquez

"TUVE UNA SUERTE BARBARA"



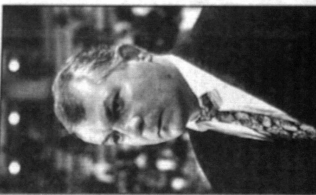
Mario Vásquez

El nuevo técnico de Ingavi, Mario Vásquez, se mostró satisfecho por el resultado.

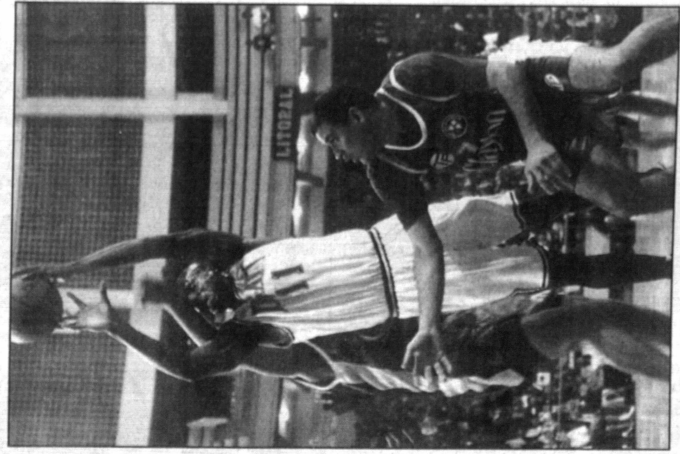
Me encuentro contentísimo, la verdad es que tengo una suerte barbara, porque vine, trabajé solo unos días y ganamos. Para todo el basquet de Bolivia fue importante este triunfo, lo que dijo mucho sobre los jugadores que dije mucho sobre los jugadores. Señaló también que el aporte del anterior técnico Orrico fue preponderante. Sobre los cotejos de afuera indicó que "serán más difíciles".

GÓMEZ

Para el técnico visitante, Andrés Gómez, el resultado no fue el esperado, "jugamos un mal primer tiempo; quizá si jugáramos mejor en el primer cuarto podríamos lograr otro resultado". En relación al cuarto que les fue favorable, Gómez señaló "pasamos adelante en el tercero, pero el factor altura afectó en la fatiga de muchos jugadores, no estuvo muy afortunado en el intercambio y los que entraron no respondieron".



Andrés Gómez



Coyne anota para Ingavi. El campeón nacional se refreza y ganó.

APUNTES DESDE EL COLISEO

Dirigentes de Sol de América denunciaron que "no es correcta" la naturalización de Rhines.

La interpretación, en todo caso, fue hecha de acuerdo a las leyes paraguayas. La gente de Ingavi no dio importancia a la observación.

Los organizadores tomaron las previsiones correspondientes en relación a la seguridad médica ya que en cercanías del coliseo "Julio Borelli" se encontraba una ambulancia con personal médico para cualquier emergencia.

Al iniciarse el tercer "cuarto" prácticamente ya no hubo control en las puertas de ingreso al escenario por lo que mucha gente ingresó a observar el juego.

Los integrantes de Sol de América al final del partido coincidieron en señalar que jugaron mal y que se justificaba el triunfo de Ingavi.

Al final del partido el más felicitado por los dirigentes y aficionados fue el técnico Mario Vásquez que hace pocos días se hizo cargo del equipo.

El jugador más alto en estatura de Sol de América es Arnoldo Flores, quien mide 2 metros 12 centímetros, pesa 100 kilos, tiene 37 años y calza número 50.

Ingavi para jugar su primer compromiso de visitante ante Petrox de Chile viajará a la sede del partido el martes.

Los dirigentes de Ingavi coincidieron en señalar que confían en el quinto "cuarto" pueda luchar por su clasificación a la próxima fase de este certamen regional.

Al final del cotejo el público y los jugadores festejaron con gritos y se escuchó el himno de la selección de fútbol de Paraguay. El entrenador deportivo del escenario al porfiriano de la tradición cubra "Viva mi Patria Bolivia".

La Sub 17 es un "fracaso total" para González

"URGE UN 21060 EN LAS DIVISIONES INFERIORES"



Mauricio González Sfeir, vicepresidente de la Federación Boliviana de Fútbol, calificó de "fracaso total" la campaña del equipo sub-17 en el sudamericano de Paraguay.

"Otra calificación sería engañarse, pero más allá de eso, uno tiene que ver las razones y porque suceden las cosas, no es primera vez que se presentan estas actuaciones; es más, se volvió una norma, pero ya es hora de ponerle la cascabel al gato, de imponer el 21060 al fútbol infante-juvenil y sacarlo hacia adelante", subrayó.

Lamentó que en una situación de tanta frustración se realice un planteamiento de esta manera, pero se mostró firme para tratar de revertir esta situación: "Debemos pensar en los niños, en las divisiones inferiores y proyectarlos hacia un mañana mejor", manifestó.

En cuanto a las conclusiones que se tendrían que dar en las categorías menores, indicó que se tiene que realizar un trabajo sensible, "seguro que será un proceso que va a demandar tiempo, formar jugadores y fortalecerlos adecuadamente. Estas cosas también no se hacen de la noche a la mañana".

Respecto al trabajo de Adolfo Flores y Efraín Morales, expresó que son "técnicos" que se tiene que prestigiar en sus distritos, pero ante las competencias que se tiene en el campo internacional, vamos a tener que recurrir a otra propuesta. Es más, afirmó que se debe contratar un técnico de más calidad del exterior: "sino lo encontramos en Bolivia se tiene que ver la posibilidad de traer uno de afuera, para obtener la dirección que se requiere para este tipo de competencias", concluyó.

Reforzará Comisión Seleccionadora

BERTERO ACEPTO INVITACION DE FBF

Mauro Bertero, vicepresidente del club Bolívar, dio respuesta positiva al pedido de la Federación Boliviana de Fútbol de colaborar con el trabajo de la Comisión Seleccionadora. El directivo dijo que la función que cumplirá se definirá esta tarde en la reunión que se efectuará en las oficinas de José Saavedra Banzer.

Sin embargo aseguró que en la medida de sus posibilidades tratará de contribuir al trabajo de la selección nacional. Los tiempos aportan con un granito de arena al éxito de todo lo que hace al tema selección y los anhelos y las esperanzas que tiene el pueblo boliviano, que es ver triunfar a la representación nacional", sostuvo.

Bertero reconoció que se presentarán varias dificultades en el camino, pero repitió: "Uno puede vivir treinta días sin comer, tres días sin tomar agua, tres minutos sin respirar, pero ni el club Bolívar agarró que sea cual fuere el resultado de la participación de Bolívar en las eliminatorias, nos va a ir bien o mal a todos juntos y el esfuerzo que hace la selección boliviana tiene que ser apoyado por todos los bolivianos".

"Esta es la primera vez que se me convoca a un cargo importante, lo tomo con mucha humildad y con mucho respeto por el mismo lado no va a llevar a alguna parte", manifestó.

SUB 17

Respecto a la campaña de la selección nacional sub 17 en Paraguay, Mauro Bertero lamentó los resultados que se han dado, "pero definitivamente, sobre toda experiencia buena o mala se puede construir", dijo. "Los niños que tenemos que tratar de mejorarlos, de prepararlos".

"NUESTRO FUTBOL ESTA DE CABEZA"

"Nuestro fútbol está de cabeza, no tiene una buena estructura y menos un trabajo planificado en divisiones inferiores, es por eso que cuando salen nuestras selecciones vuelven goleadas", dijo ayer el ex-dirigente "atigrado" Rodolfo Flores Morelli, a propósito de la magra campaña que realiza la Sub-17 en Paraguay. Expresó que los únicos culpables de esta realidad "son los dirigentes y es donde la cabeza como responsable de la actividad debe estar, la cabeza como responsable de las manos como Pilatos, cuando han estado jugando esa responsabilidad que es dirigir al fútbol boliviano".

En tono enfático, mencionó que "si Bolivia ganó en la década anterior un título sudamericano, no fue porque se formó una selección, sino que fue futbolística, una escuela respetable que trabajó con mucha organización en el tiempo que la Liga está "matando" a las divisiones inferiores, "se tiene que volver a las asociaciones y buscar alternativas para incentivar el trabajo y formación de nuevos jugadores. De lo contrario, vamos a seguir teniendo los reverses de hoy".



Oscar Harrison.

A la Copa América PARAGUAY VENDRA CON SUS TITULARES

"Paraguay jugará sus compromisos con sus jugadores titulares porque buscaremos el campeonato y porque queremos que Paraguay figure entre las veinte mejores selecciones del mundo", señaló Harrison.

El título de la LPF recordó que cuando asumió el cargo, Paraguay estaba en la ubicación 103 en el ranking de la FIFA y gracias a sus últimas buenas actuaciones se le elevó el puesto 38.

Paraguay integra el Grupo A junto a Chile, Argentina y Ecuador. Jugará todos los partidos de la primera fase en la ciudad de Cochabamba.

El debut de Paraguay será ante Chile el 11 de junio en el estadio Félix Capriles de Cochabamba.

ASUNCION. 6 (ANSA). Paraguay jugará con todos sus titulares la Copa América a disputarse entre el 11 y 29 de junio de este año en varias ciudades bolivianas, según confirmó Oscar Harrison, presidente de la Liga Paraguaya de Fútbol (LPF).

En entrevista concedida al matutino Noticias, Harrison aseguró que Paraguay irá con todos sus titulares al torneo que organiza la buena campaña que realiza actualmente en las eliminatorias para el Mundial 98.

La selección paraguaya, dirigida por el brasileño Paulo César Carpegiani, encabezará las posiciones junto con Colombia, ante la cual jugará el 2 de abril en otra jornada de las eliminatorias.

